

# Teleskopleiter

**STABILOMAT**<sup>®</sup>



DE Originalbetriebsanleitung  
EN Translation of the original instructions  
FR Traduction de la notice originale  
NL Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing  
IT Traduzione delle istruzioni originali  
ES Traducción del manual original  
DK Oversættelse af den originale brugsanvisning  
SE Översättning av bruksanvisning i original  
NO Oversatt fra original veiledning  
FI Alkuperäisten ohjeiden käännös  
CZ Překlad původního návodu k používání  
SLO Preklad pôvodného návodu na použitie  
HR Prijevod izvornih up utama  
TR Orijinal işletim talimatlarının çevirisi

Modell-Nr. SBT-TL008  
Art.Nr. 23091153

**Teleskopleiter**  
**Telescopic Ladder**  
**Échelle télescopique**  
**Telescoopladder**  
**Scala telescopica**  
**Escalera telescópica**  
**Teleskopstige**  
**Utdragbar stege**  
**Teleskopisk stige**  
**Teleskoopitikkaat**  
**Teleskopický žebřík**  
**Teleskopska lestev**  
**Teleskopske ljestve**  
**Teleskopik Merdiven**

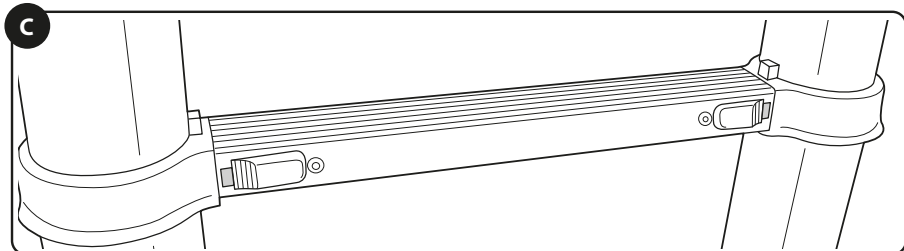
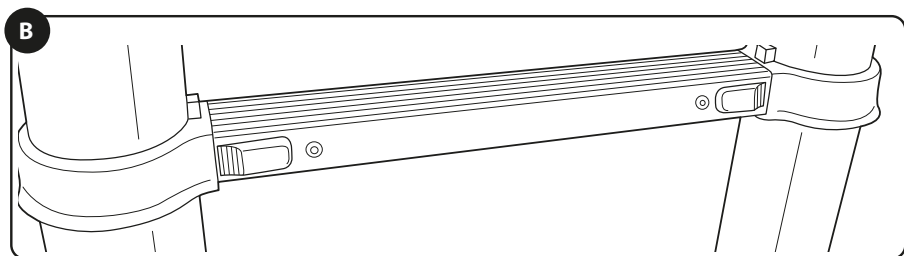
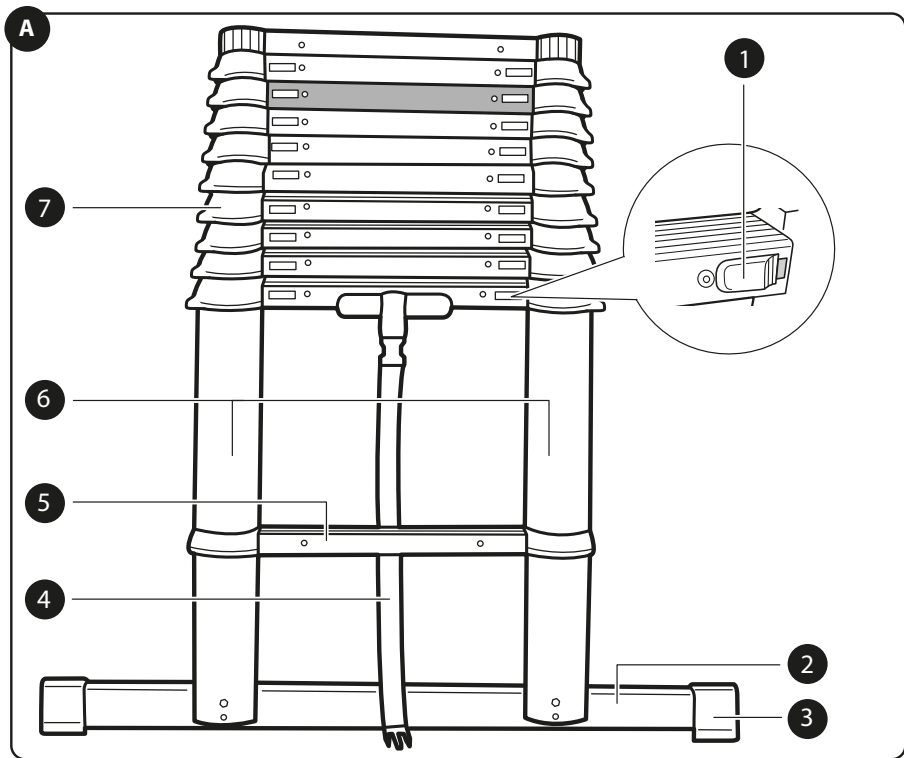


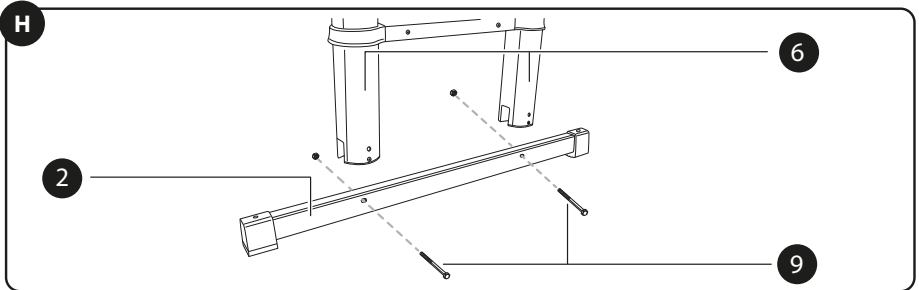
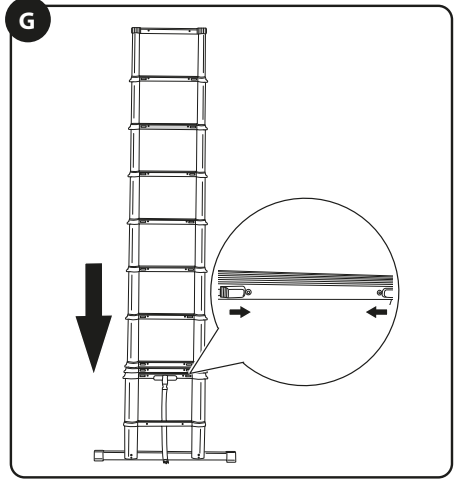
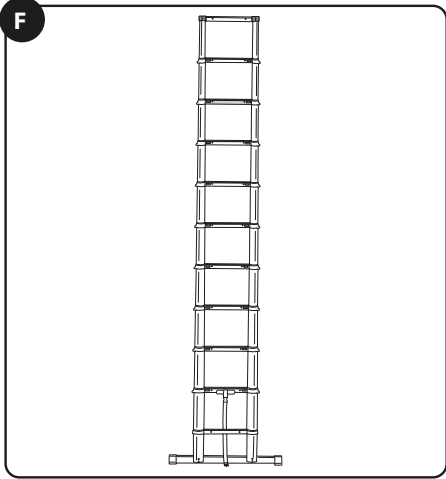
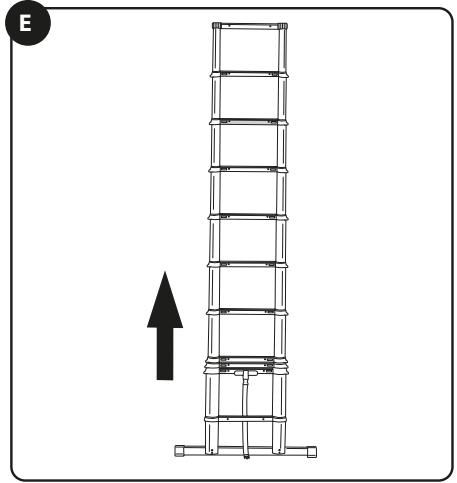
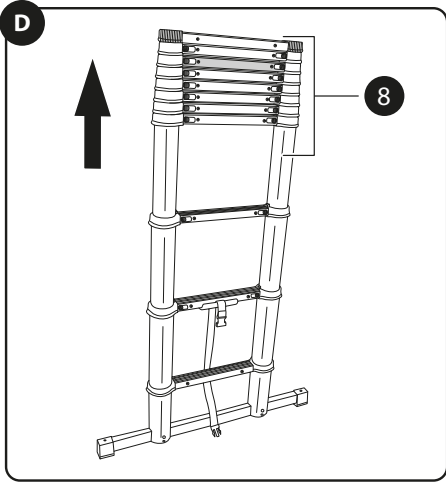
Bauart geprüft  
Sicherheit  
Regelmäßige  
Produktions-  
überwachung



www.tuv.com  
ID 1419045878







---

## Lieferumfang/Produktteile

1. Entriegelungstaste (Sperreinrichtung), 18 ×
2. Standfuß
3. Rutschfeste Kappe (Standfuß), 2 ×
4. Gurt
5. Sprosse, 11 ×
6. Holm, 2 ×
7. Schutzkappe (Sprosse), 22 ×
8. Blockbildung oben (bei nicht auf Maximallänge ausgezogener Leiter)
9. Sechskantschraube mit Mutter, 2 ×

## Inhoud van de verpakking/ onderdelen van het product

1. Ontgrendelknop (vergrendeling), 18 ×
2. Stabilisatiebalk
3. Antislipdop (stabilisatiebalk), 2 ×
4. Riem
5. Sport, 11 ×
6. Staanders, 2 ×
7. Beschermdop (sport), 22 ×
8. Bovenste blok (bij ladders die niet tot de maximale lengte zijn uitgeschoven)
9. Zeskantbout met moer, 2 ×

## Pack contents/product parts

1. Unlock key (locking device), 18 ×
2. Support foot
3. Non-slip cap (support foot), 2 ×
4. Strap
5. Rung, 11 ×
6. Beam, 2 ×
7. Protective cap (rung), 22 ×
8. Upper block (with ladders not extended to the maximum length)
9. Hexagon bolt with nut, 2 ×

## Contenu de la livraison/ éléments de produit

1. Touche de déverrouillage (dispositif de blocage), 18 ×
2. Pied d'appui
3. Capuchon antidérapant (pied d'appui), 2 ×
4. Sangle
5. Échelon, 11 ×
6. Montant, 2 ×
7. Capuchon de protection (échelon), 22 ×
8. Blocage en haut (en cas d'échelle non sortie au maximum)
9. Vis à tête hexagonale avec écrou, 2 ×

---

## **Dotazione/parti del prodotto**

1. Pulsante di sgancio (dispositivo di blocco), 18 ×
2. Base d'appoggio
3. Tappo antiscivolo (base d'appoggio), 2 ×
4. Cinghia
5. Piolo, 11 ×
6. Staggio, 2 ×
7. Tappo di protezione (piolo), 22 ×
8. Blocco superiore (con scala non aperta alla massima lunghezza)
9. Vite a testa esagonale con dado, 2 ×

## **Contenido del embalaje/ piezas del producto**

1. Gatillo de desbloqueo (dispositivo de bloqueo), 18 ×
2. Pie de apoyo
3. Capuchón antideslizante (pie de apoyo), 2 ×
4. Correa
5. Peldaño, 11 ×
6. Largueros, 2 ×
7. Capuchón de protección (peldaño), 22 ×
8. Tramo superior (para escaleras que no estén extendidas a su máxima longitud)
9. Perno hexagonal con tuerca, 2 ×

## **Pakkeindhold/produktdele**

1. Frigørelsestast (låsemekanisme), 18 ×
2. Støttefod
3. Skridsikre kapper (støttefod), 2 ×
4. Strop
5. Trin, 11 ×
6. Stang, 2 ×
7. Beskyttelseshætte (trin), 22 ×
8. Øverste blok (trin ikke udtrukket til maksimal længde)
9. Sekskantskrue med møtrik, 2 ×

## **Förpackningsinnehåll/ produktdelar**

1. Spärrhake (låsanordning), 18 ×
2. Stödfot
3. Halkskydd (stödfot), 2 ×
4. Stropp
5. Stegpinne, 11 ×
6. Sidoprofil, 2 ×
7. Skyddskåpa (stegpinne), 22 ×
8. Övre block (när stegen inte är förlängd till maximal längd)
9. Sexkantsskruv med mutter, 2 ×

---

## **Pakkens innhold/produktets deler**

1. Frigjøringsknapp (lås), 18 ×
2. Støttefot
3. Sklisikre hetter (støttefot), 2 ×
4. Stropp
5. Trinn, 11 ×
6. Vanger, 2 ×
7. Beskyttelseslokk (trinn), 22 ×
8. Toppblokk (når stigen ikke er trukket ut til maksimal lengde)
9. Sekskantskruer med mutter, 2 ×

## **Pakkauksen sisältö/tuotteen osat**

1. Vapautuskytkin (lukituslaite), 18 ×
2. Tukijalka
3. Liukueste (tukijalka), 2 ×
4. Hihna
5. Askelma, 11 ×
6. Sivutanko, 2 ×
7. Suojatulppa (askelma), 22 ×
8. Ylälohko (tikkaissa, joita ei ole pidennetty enimmäispituuteen)
9. Kuusikulmapultti mutterilla, 2 ×

## **Obsah / součásti výrobku**

1. Odjišťovací tlačítko (zajišťovací zařízení), 18 ×
2. Podpěrná patka
3. Protiskluzová krytka (podpěrná patka), 2 ×
4. Popruh
5. Příčel žebříku, 11 ×
6. Nosník, 2 ×
7. Ochranná krytka (příčel), 22 ×
8. Horní blok (žebříky nepřesahující maximální délku)
9. Šestihranný šroub s maticí, 2 ×

## **Obseg dobave/sestavni deli izdelka**

1. Gumb za sprostitutev (blokirna priprava), 18 ×
2. Podstavek
3. Protidrnsni pokrovček (podstavek), 2 ×
4. Jermen
5. Prečka, 11 ×
6. Stranica, 2 ×
7. Zaščitni pokrovček (prečka), 22 ×
8. Zgornji blok (ko lestev ni nastavljena na maksimalno višino)
9. Šestrobi vijak z matico, 2 ×

---

## Sadržaj pakiranja/dijelovi proizvoda

1. Osigurač (uređaj za zaključavanje), 18 ×
2. Potporne stope
3. Protuklizni čep (potporna stopa), 2 ×
4. Remen
5. Prečka, 11 ×
6. Potpora, 2 ×
7. Zaštitni čep (prečka), 22 ×
8. Gornji blok (kada ljestve nisu izdužene na maksimalnu duljinu)
9. Šesterokutni vijak s maticom, 2 ×

## Paket içeriği/ürün parçaları

1. Kilit açma anahtarı (kilitleme tertibatı), 18 ×
2. Destek ayağı
3. Kaymaz başlık (destek ayağı), 2 ×
4. Kayış
5. Basamak, 11 ×
6. Kiriş, 2 ×
7. Koruyucu başlık (basamak), 22 ×
8. Üst blok (merdivenler maksimum uzunluğa kadar uzatılmamış)
9. Somunlu altıgen civata, 2 ×

<b>Inhalt</b>		<b>Contents</b>	
<b>Übersicht</b>	<b>2</b>	<b>Overview</b>	<b>2</b>
<b>Lieferumfang/Produktteile</b>	<b>3</b>	<b>Pack contents/product parts</b>	<b>3</b>
<b>Allgemeines</b>	<b>14</b>	<b>General information</b>	<b>26</b>
Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren	14	Reading and storing the user manual	26
Zeichenerklärung	14	Explanation of symbols	26
<b>Sicherheit</b>	<b>16</b>	<b>Safety</b>	<b>27</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	16	Proper use	27
Sicherheitshinweise	16	Safety instructions	28
<b>Leiter und Lieferumfang prüfen</b>	<b>20</b>	<b>Checking the ladder and pack contents</b>	<b>31</b>
<b>Standfuß montieren</b>	<b>20</b>	<b>Mounting the support foot</b>	<b>31</b>
<b>Leiter benutzen</b>	<b>21</b>	<b>Using the ladder</b>	<b>32</b>
Sperrereinrichtung	21	Locking device	32
Leiter ausziehen	22	Extending the ladder	33
Leiter zusammenschieben	22	Retracting the ladder	33
<b>Reinigung und Wartung</b>	<b>23</b>	<b>Cleaning and maintenance</b>	<b>34</b>
<b>Transport und Aufbewahrung</b>	<b>24</b>	<b>Transport and storage</b>	<b>34</b>
<b>Unfallursachen</b>	<b>24</b>	<b>Causes of accidents</b>	<b>34</b>
<b>Technische Daten</b>	<b>25</b>	<b>Technical data</b>	<b>36</b>
<b>Entsorgung</b>	<b>25</b>	<b>Disposal</b>	<b>36</b>
Verpackung entsorgen	25	Disposing of the packaging	36
Leiter entsorgen	25	Disposing of the ladder	36

<b>Inhoud</b>		<b>Répertoire</b>	
<b>Overzicht</b>	<b>2</b>	<b>Vue d'ensemble</b>	<b>2</b>
<b>Inhoud van de verpakking/ onderdelen van het product</b>	<b>3</b>	<b>Contenu de la livraison/ éléments de produit</b>	<b>3</b>
<b>Algemene informatie</b>	<b>37</b>	<b>Généralités</b>	<b>49</b>
Lezen en bewaren van de gebruiksaanwijzing	37	Lire le mode d'emploi et le conserver	49
Verklaring van de symbolen	37	Légende des symboles	49
<b>Veiligheid</b>	<b>39</b>	<b>Sécurité</b>	<b>51</b>
Juist gebruik	39	Utilisation conforme à l'usage prévu	51
Veiligheidsinstructies	39	Safety instructions	51
<b>Het controleren van de ladder en de inhoud van de verpakking</b>	<b>42</b>	<b>Vérifier l'échelle et le contenu de la livraison</b>	<b>55</b>
<b>Montage van de stabilisatiebalk</b>	<b>43</b>	<b>Montage du pied d'appui</b>	<b>55</b>
<b>Het gebruik van de ladder</b>	<b>43</b>	<b>Utilisation de l'échelle</b>	<b>55</b>
Vergrendeling	44	Dispositif de blocage	56
Het uitschuiven van de ladder	44	Sortie de l'échelle	57
Het inschuiven van de ladder	45	Rentrée de l'échelle	57
<b>Reiniging en onderhoud</b>	<b>45</b>	<b>Nettoyage et entretien</b>	<b>58</b>
<b>Transport en opslag</b>	<b>46</b>	<b>Transport et rangement</b>	<b>59</b>
<b>Oorzaken van ongevallen</b>	<b>46</b>	<b>Causes des accidents</b>	<b>59</b>
<b>Technische gegevens</b>	<b>48</b>	<b>Données techniques</b>	<b>60</b>
<b>Afvoer</b>	<b>48</b>	<b>Élimination</b>	<b>60</b>
Afvoer van de verpakking	48	Élimination de l'emballage	60
Afvoer van de ladder	48	Élimination de l'échelle	60

---

## Sommario

<b>Panoramica prodotto</b>	<b>2</b>
<b>Dotazione/parti del prodotto</b>	<b>4</b>
<b>Informazioni generali</b>	<b>61</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	61
Descrizione pittogrammi	61
<b>Sicurezza</b>	<b>63</b>
Utilizzo conforme allo scopo previsto	63
Note relative alla sicurezza	63
<b>Controllare la scala e la dotazione</b>	<b>66</b>
<b>Montare il piedino d'appoggio</b>	<b>67</b>
<b>Utilizzare la scala</b>	<b>67</b>
Dispositivo di blocco	68
Estrarre la scala	68
Richiudere la scala	69
<b>Pulizia e manutenzione</b>	<b>69</b>
<b>Trasporto e conservazione</b>	<b>70</b>
<b>Cause degli incidenti</b>	<b>70</b>
<b>Dati tecnici</b>	<b>71</b>
<b>Smaltimento</b>	<b>71</b>
Smaltimento dell'imballaggio	71
Smaltimento della scala	71

## Índice

<b>Generalidades</b>	<b>2</b>
<b>Contenido del embalaje/ piezas del producto</b>	<b>4</b>
<b>Información General</b>	<b>72</b>
Lectura y conservación del manual de usuario	72
Explicación de los símbolos	72
<b>Seguridad</b>	<b>74</b>
Uso apropiado	74
Instrucciones de seguridad	74
<b>Comprobación de la escalera y el contenido del embalaje</b>	<b>77</b>
<b>Montaje del pie de apoyo</b>	<b>78</b>
<b>Uso de la escalera</b>	<b>78</b>
Mecanismo de bloqueo	79
Despliegue de la escalera	79
Plegado la escalera	80
<b>Limpieza y mantenimiento</b>	<b>80</b>
<b>Transporte y almacenaje</b>	<b>81</b>
<b>Causas de accidentes</b>	<b>81</b>
<b>Datos técnicos</b>	<b>82</b>
<b>Eliminación de desechos</b>	<b>83</b>
Eliminación del embalaje como desecho	83
Eliminación de la escalera como desecho	83

<b>Indhold</b>		<b>Innhold</b>	
<b>Oversigt</b>	<b>2</b>	<b>Oversikt</b>	<b>2</b>
<b>Pakkeindhold/produktdele</b>	<b>4</b>	<b>Pakkens innhold/produktets deler</b>	<b>5</b>
<b>Generel information</b>	<b>84</b>	<b>Generell informasjon</b>	<b>95</b>
Læsning og opbevaring af brugsanvisning	84	Lesing og oppbevaring av bruksanvisningen	95
Forklaring af symboler	84	Symbolforklaring	95
<b>Sikkerhed</b>	<b>86</b>	<b>Sikkerhet</b>	<b>96</b>
Korrekt brug	86	Riktig bruk	96
Sikkerhedsinstruksjoner	86	Sikkerhetsinstruksjoner	97
<b>Kontrol af stigen og pakkens indhold</b>	<b>89</b>	<b>Kontroller stigen og pakkens innhold</b>	<b>99</b>
<b>Montering af støttefoden</b>	<b>89</b>	<b>Montering av støttefot</b>	<b>100</b>
<b>Brug af stigen</b>	<b>90</b>	<b>Bruk av stigen</b>	<b>100</b>
Låsemekanisme	90	Låser	101
Udvidelse af stigen	91	Forlengelse av stigen	101
Sammenfoldning af stigen	91	Sammentrekking av stigen.	102
<b>Rengøring og vedligeholdelse</b>	<b>92</b>	<b>Rengjøring og vedlikehold</b>	<b>102</b>
<b>Transport og opbevaring</b>	<b>92</b>	<b>Transport og lagring</b>	<b>103</b>
<b>Ulykkesårsager</b>	<b>92</b>	<b>Årsaker til ulykker</b>	<b>103</b>
<b>Tekniske data</b>	<b>93</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>104</b>
<b>Bortskaffelse</b>	<b>94</b>	<b>Avhending</b>	<b>104</b>
Bortskaffelse af emballagen	94	Bortskaffing av emballasjen	104
Bortskaffelse af stigen	94	Bortskaffing av stigen	104

---

## Sisällys

<b>Yleiskatsaus</b>	<b>2</b>
<b>Pakkauksen sisältö/tuotteen osat</b>	<b>5</b>
<b>Yleistietoa</b>	<b>106</b>
Käyttöohjeen lukeminen ja säilytys	106
Symbolien selitykset.	106
<b>Turvallisuus</b>	<b>108</b>
Oikea käyttö	108
Turvallisuusohjeet	108
<b>Tikkaiden ja pakkauksen sisällön tarkastaminen</b>	<b>111</b>
<b>Tukijalan asentaminen</b>	<b>111</b>
<b>Tikkaiden käyttäminen</b>	<b>112</b>
Lukituslaite	112
Tikkaiden pidentäminen	113
Tikkaiden lyhentäminen	113
<b>Puhdistus ja kunnossapito</b>	<b>114</b>
<b>Kuljetus ja säilytys</b>	<b>114</b>
<b>Onnettomuuksien syyt</b>	<b>114</b>
<b>Tekniset tiedot</b>	<b>115</b>
<b>Hävittäminen</b>	<b>116</b>
Pakkausmateriaalin hävittäminen	116
Tikkaiden hävittäminen	116

## Obsah

<b>Přehled</b>	<b>2</b>
<b>Obsah / součástí výrobku</b>	<b>5</b>
<b>Obecné informace</b>	<b>117</b>
Prostudování a uložení příručky	117
Vysvětlení symbolů	117
<b>Bezpečnost</b>	<b>119</b>
Správné používání	119
Bezpečnostní pokyny	119
<b>Kontrola žebříku a obsahu balení</b>	<b>122</b>
<b>Montáž podpěrné patky</b>	<b>122</b>
<b>Používání žebříku</b>	<b>123</b>
Zajišťovací zařízení	123
Vysunutí žebříku	124
Zasunutí žebříku	124
<b>Čištění a údržba</b>	<b>125</b>
<b>Přeprava a skladování</b>	<b>125</b>
<b>Příčiny nehod</b>	<b>126</b>
<b>Technické údaje</b>	<b>127</b>
<b>Likvidace</b>	<b>127</b>
Likvidace obalu	127
Likvidace žebříku	127

---

<b>Vsebina</b>		<b>Sadržaj</b>	
<b>Pregled</b>	<b>2</b>	<b>Pregled</b>	<b>2</b>
<b>Obseg dobave/sestavni deli izdelka</b>	<b>5</b>	<b>Sadržaj pakiranja/dijelovi</b>	
<b>Splošne informacije</b>	<b>128</b>	<b>proizvoda</b>	<b>6</b>
Branje in shranitev navodil		<b>Opći podatci</b>	<b>138</b>
za uporabo	128	Čitanje i čuvanje korisničkog	
Pojasnitev simbolov	128	uputstva	138
<b>Varnost</b>	<b>130</b>	Pojašnjenje simbola	138
Pravilna uporaba	130	<b>Sigurnost</b>	<b>140</b>
Varnostna navodila	130	Pravilna uporaba	140
<b>Pregled lestve in obsega dobave</b>	<b>133</b>	Upute o sigurnosti	140
<b>Montaža podstavka</b>	<b>133</b>	<b>Provjerite ljestve i sadržaj</b>	
<b>Uporaba lestve</b>	<b>134</b>	<b>pakiranja</b>	<b>143</b>
Blokirna priprava	134	<b>Montaža potporne stope</b>	<b>143</b>
Podaljševanje lestve	135	<b>Uporaba ljestvi</b>	<b>144</b>
Zlaganje lestve	135	Osigurač	144
<b>Čišćenje in vzdrževanje</b>	<b>135</b>	Izvlačenje ljestvi	145
<b>Transport in skladiščenje</b>	<b>136</b>	Uvlačenje ljestvi	145
<b>Vzroki nesreč</b>	<b>136</b>	<b>Čišćenje i održavanje</b>	<b>146</b>
<b>Tehnični podatki</b>	<b>137</b>	<b>Transport i skladištenje</b>	<b>146</b>
<b>Odstranitev</b>	<b>137</b>	<b>Uzroci nezgoda</b>	<b>146</b>
Odstranitev embalaže	137	<b>Tehnički podatci</b>	<b>147</b>
Odstranitev lestve	137	<b>Odlaganje u otpad</b>	<b>148</b>
		Odlaganje ambalaže	148
		Odlaganje ljestvi	148

---

---

## **İçindekiler**

<b>Genel bakış</b>	<b>2</b>
<b>Paket içeriği/ürün parçaları</b>	<b>6</b>
<b>Genel bilgi</b>	<b>148</b>
Kullanım kılavuzunu okuma ve saklama	148
Sembollerin açıklaması	148
<b>Güvenlik</b>	<b>150</b>
Doğru kullanım	150
Güvenlik talimatları	150
<b>Merdiven ve paket içeriğini kontrol etme</b>	<b>153</b>
<b>Destek ayağının montajı</b>	<b>153</b>
<b>Merdiveni kullanma</b>	<b>154</b>
Kilitleme tertibatı	154
Merdivenin uzatılması	155
Merdiveni geri çekme	155
<b>Temizlik ve bakım</b>	<b>156</b>
<b>Taşıma ve saklama</b>	<b>156</b>
<b>Kazaların nedenleri</b>	<b>156</b>
<b>Teknik Bilgiler</b>	<b>158</b>
<b>Bertaraf</b>	<b>158</b>
Ambalajın imha edilmesi	158
Merdivenin bertarafı	158

## Allgemeines

### Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren



*Diese Gebrauchsanleitung gehört zu dieser Alu Teleskopleiter 3,25 m (im Folgenden nur „Leiter“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit und Verwendung.*

*Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Leiter einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Leiter führen.*

*Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.*

*Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Leiter an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.*

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signale werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf der Leiter oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Handhabung oder zur Verwendung.



„Der TÜV Rheinland bestätigt, dass die Teleskopleiter den einschlägigen Anforderungen an ein sicheres Produkt entspricht.“



*Lesen und verstehen Sie die Gebrauchsanleitung bevor Sie die Leiter verwenden.*



*Beachten Sie beim Aufstellen der Leiter den notwendigen Neigungswinkel.*

kel. Der Neigungswinkel/Aufstellungswinkel der Leiter muss etwa  $75^\circ$  betragen (Verhältnis 1 : 4).



Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze von 150 kg.



Beachten Sie, dass der Leiter-Überstand über dem Anlegepunkt mindestens 1 m betragen muss.

über dem Anlegepunkt mindestens 1 m betragen muss.



Führen Sie immer eine Sichtprüfung der Leiter durch, bevor Sie die Leiter benutzen.



Überprüfen Sie immer die Leiterfüße, bevor Sie die Leiter benutzen.



Sichern Sie das obere und das untere Leiterende.



Die maximale Anzahl der Benutzer auf der Leiter beträgt 1. Stellen Sie sicher, dass sich immer nur eine Person zur Zeit auf der Leiter befindet.



Vermeiden Sie seitliches Hinauslehnen.



Seitliches Wegsteigen von der Leiter ist unzulässig.



Stellen Sie sicher, dass sich am Aufstellungsort keine Verunreinigen auf dem Boden befinden.



Stellen Sie die Leiter nur auf festem Untergrund auf.



Es darf sich immer nur eine Person auf jedem besteigbaren Schenkel der Leiter befinden.



Achten Sie beim Transport der Leiter auf Gefährdungen durch Stromleitungen.



Verwenden Sie die Leiter nicht als Überbrückung.



Immer mit dem Gesicht zur Leiter aufsteigen und absteigen.



Achten Sie auf das richtige Anlegen des oberen Leiterendes.



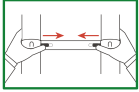
Stellen Sie die Leiter immer auf ebenem Untergrund auf.



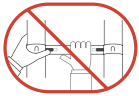
*Beachten Sie beim Benutzen der Leiter die korrekte Aufstellrichtung.*



*Die Leiter darf nur in Kombination mit dem Stabilisator an den Füßen (Standfuß) benutzt werden.*



*Beim Einfahren der Leiter müssen sich die Hände an den Außenpfosten befinden und dürfen zu keinem Zeitpunkt, während*



*des Einfahr- Prozesses, auf den Sprossen abgelegt werden.*

## **Sicherheit**

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

*Die Leiter ist ausschließlich als Aufstiegshilfe mit einer Maximalbelastung von 150 kg konzipiert. Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.*

*Die Leiter ist ausschließlich als Anlegeleiter konzipiert, d. h. sie muss mit einem Neigungswinkel von ca. 1 : 4 an einen Anlegepunkt gelehnt werden.*

*Verwenden Sie die Leiter nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Ver-*

*wendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Leiter ist kein Kinderspielzeug.*

*Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.*

### **Sicherheitshinweise**



**WARNUNG!**

#### **Gefahr von schweren Verletzungen!**

Bei unsachgemäßer Verwendung oder unsachgemäßer Handhabung der Leiter entstehen Risiken, die zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen können.

- Verwenden Sie die Leiter nur, wenn Sie in guter gesundheitlicher Verfassung sind. Bestimmte gesundheitliche Umstände, Medikamenteneinnahme sowie Alkohol- und Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer erhöhten Gefährdung Ihrer Sicherheit führen.
- Stellen Sie beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen sicher, dass die Leitern auf angemessene Weise befestigt/angebracht sind, um Personen- und Sachschäden zu verhindern.

- 
- Prüfen Sie die Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen.
  - Führen Sie eine Sichtprüfung der Leiter auf Beschädigung und sichere Benutzung zu Beginn jeden Arbeitstages, an dem die Leiter benutzt werden muss, durch.
  - Stellen Sie sicher, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.
  - Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn sie beschädigt ist.
  - Beseitigen Sie alle Verunreinigungen an der Leiter, z. B. nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, bevor Sie die Leiter benutzen.
  - Vor der Benutzung einer Leiter bei der Arbeit sollte eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.
  - Die Leiter muss in der richtigen Aufstellposition aufgestellt werden, z. B. richtiger Aufstellwinkel für Anlegeleitern (Neigungswinkel ca. 1 : 4), Sprossen und Auftritte waagrecht.
  - Sperreinrichtungen, sofern angebracht, müssen vor der Benutzung vollständig gesichert werden.
  - Die Leiter muss auf einem ebenen, waagerechten und unbeweglichen Untergrund stehen.
  - Eine Anlegeleiter sollte gegen eine ebene, feste Fläche gelehnt und vor der Benutzung gesichert werden, z. B. indem Sie die Anlegeleiter befestigen oder indem Sie eine geeignete Einrichtung zur Sicherung der Standfestigkeit verwenden.
  - Die Leiter darf niemals von oben her in eine neue Stellung gebracht werden.
  - Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Verriegeln Sie Türen und Fenster im Arbeitsbereich, falls möglich, jedoch nicht Notausgänge.
  - Überprüfen Sie Ihre Umgebung auf Gefahrenquellen, wie z. B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel, bevor Sie die Leiter aufstellen und darauf steigen.
  - Stellen Sie die Leiter immer auf den Füßen auf und nicht auf den Sprossen bzw. Stufen.
  - Stellen Sie die Leiter nicht auf rutschige Flächen (z. B. Eis, blanke Flächen oder deutlich verunreinigte feste Flächen), sofern
-

- nicht durch zusätzliche Maßnahmen verhindert wird, dass die Leiter rutscht oder dass die verunreinigten Stellen ausreichend sauber sind.
- Überschreiten Sie keinesfalls die Nutzlast der Leiter. Die maximale Tragfähigkeit der Leiter beträgt 150 kg.
- Lehnen Sie sich nicht zu weit von der Leiter weg wenn Sie darauf stehen. Sie sollten immer mit beiden Füßen fest auf derselben Stufe stehen und Ihre Körpermitte (Bauchnabel) zwischen den Holmen halten.
- Steigen Sie keinesfalls ohne zusätzliche Sicherung in größerer Höhe von der Leiter weg. Befestigen Sie die Leiter oder verwenden Sie eine geeignete Vorrichtung zur Sicherung der Standsicherheit.
- Verwenden Sie die oberen drei Sprossen der Leiter nicht als Standfläche.
- Verwenden Sie die Leiter nur für einfache und kurze Arbeiten.
- Verwenden Sie die Leiter nicht für Arbeiten unter elektrischer Spannung. Die Leiter besteht aus leitfähigem Material.
- Verwenden Sie die Leiter bei ungünstigen Wetterbedingungen nicht im Freien, z. B. bei starkem Wind oder Sturm.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Leiter spielen. Lassen Sie eine aufgestellte Leiter nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder von der Leiter fern.
- Verriegeln Sie Türen und Fenster im Arbeitsbereich, falls möglich, jedoch nicht Notausgänge.
- Steigen Sie immer mit dem Gesicht zur Leiter auf der Leiter hoch und von der Leiter herunter.
- Wenn Sie die Leiter hoch- und heruntersteigen, halten Sie sich immer mit beiden Händen fest.
- Verwenden Sie die Leiter nicht zur Überbrückung oder als Brücke.
- Tragen Sie geeignetes festes Schuhwerk, wenn Sie auf die Leiter steigen.
- Vermeiden Sie Arbeiten auf der Leiter mit einseitiger Last, beispielsweise das seitliche Bohren durch feste Materialien (z. B. Ziegel oder Beton).
- Bleiben Sie nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechung auf der Leiter (Müdigkeit ist eine Gefahr). Steigen Sie sofort von der Leiter, wenn Sie Müdigkeit verspüren.
- Anlegeleitern für den Zugang zu einer größeren Höhe sollten mindestens 1 m über den Anlege-

- 
- punkt hinaus ausgeschoben werden.
  - Steigen Sie nicht höher als bis zum letzten Meter der Anlegeleiter.
  - Transportieren Sie nur leichte, handliche Gegenstände, wenn Sie sich auf der Leiter befinden.
  - Halten Sie sich bei Arbeiten auf der Leiter immer mit einer Hand fest oder, falls dies nicht möglich ist, treffen Sie zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen.
  - Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass die Sperreinrichtungen der Leiter funktionieren und alle ausgezogenen Abschnitte ordnungsgemäß verriegelt sind, bevor Sie auf die Leiter steigen. Verwenden Sie die Leiter nur, wenn sie ordnungsgemäß funktioniert.
  - Stellen Sie sicher, dass sich keine Leitungen oder Rohre, ungesicherte Fenster und Türen sowie Mauervorsprünge in Ihrer Nähe befinden, bevor Sie auf die Leiter steigen.
  - Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn eine oder mehrere der rutschfesten Kappen für den Standfuß fehlen oder sichtbare Schäden aufweisen.
  - Stellen Sie die Leiter so auf, dass sie immer frei zugänglich ist.
  - Steigen Sie Sprosse für Sprosse auf die Leiter, und lassen Sie nicht mehrere Sprossen aus.
  - Rutschen Sie nicht an den Holmen herunter.
  - Sichern Sie bei Bedarf die Stabilität der Leiter durch Zusatzmaßnahmen, z. B. durch Verzurren der Leiter an einer festen Verankerung.
  - Wenn Sie in größeren Höhen arbeiten, sichern Sie die Leiter durch zusätzliche Maßnahmen.
  - Transportieren Sie die Leiter nur wenn sie vollständig zusammen geschoben und mit dem Gurt gesichert ist.
  - Verschieben Sie die Leiter nicht, wenn eine Person darauf steht.
  - Legen Sie keine Werkzeuge oder Gegenstände auf den Sprossen ab, und hängen Sie nichts an die Leiter.
  - Ziehen Sie nicht kraftvoll an Gegenständen und üben Sie keinen starken Druck auf Gegenstände aus, wenn Sie auf der Leiter stehen. Die Leiter könnte dadurch umfallen.
  - Tragen Sie stets eng anliegende Kleidung, wenn Sie auf die Leiter steigen. Weite Kleidung kann sich verfangen und dazu führen, dass Sie von der Leiter fallen.
  - Verlängern Sie die Leiter nicht behelfsmäßig und verändern Sie
-

sie in keiner anderen Weise in Form und Funktion.

- Die Leiter darf niemals von oben her in eine neue Stellung gebracht werden.

## Leiter und Lieferumfang prüfen

**⚠️ WARNUNG!**

### Verletzungsfahr!

Wenn Sie eine beschädigte Leiter verwenden oder die Leiter unsachgemäß gebrauchen besteht ein großes Verletzungsrisiko.

- Prüfen Sie die Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen.

**⚠️ WARNUNG!**

### Erstickungsfahr!

Wenn Kinder mit der Verpackungsfolie spielen, können sie sich darin verfangen und ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

**HINWEIS!**

### Beschädigungsfahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Leiter beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie die Leiter aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Kontrollieren Sie, ob die Leiter oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Leiter nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

## Standfuß montieren

**⚠️ VORSICHT!**

### Personen- und Sachschäden!

Die Leiter kann bei der Montage des Standfußes umfallen. Dabei kann es zu Sach- oder Personenschäden kommen.

- Achten Sie bei der Montage des Standfußes darauf, dass die Leiter nicht umfällt.
  - Ziehen Sie ggf. eine zweite Person für die Montage hinzu.
1. Stellen Sie den Standfuß **2** auf den Boden (siehe **Abb. H**).
  2. Stecken Sie die Holme **6** so auf den Standfuß, dass die Montagebohrungen von Holmen und Standfuß übereinanderliegen.
  3. Stecken Sie die Sechskantschrauben **9** durch die Montagebohrungen.
  4. Fixieren Sie die Schrauben mit den Muttern.

## Leiter benutzen

### **WARNUNG!**

### **Gefahr von schweren Verletzungen!**

Wenn Sie die Leiter unsachgemäß verwenden, können Sie sich und andere Personen verletzen.

- Steigen Sie nur auf die Leiter, wenn Sie:
  - sie ordnungsgemäß an einem geeigneten Ort und gemäß den Anweisungen aufgestellt haben,
  - feste Schuhe tragen,
  - alle Informationen im Kapitel „Sicherheit“ sorgfältig gelesen und verstanden haben.
- Stellen Sie sicher, dass die Sperr-einrichtungen der Leiter funk-tionieren und alle ausgezogenen Abschnitte ordnungsgemäß verriegelt sind, bevor Sie auf die Leiter steigen.
- Lassen Sie Kinder mit der auf-gestellten Leiter nicht allein und unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie sich nicht auf die obersten drei Sprossen der Leiter.
- Stellen Sie sicher, dass die Leiter ordnungsgemäß gesichert ist, wenn Sie sie umstellen.
- Steigen Sie nur auf die Leiter, wenn Sie sie im korrekten Anle-gewinkel von 75° (Neigungswin-kel 1 : 4) aufgestellt haben.

### **VORSICHT!**

### **Quetschgefahr!**

Wenn Sie beim Ausziehen oder Zusammenschieben der Leiter unvorsichtig vorgehen, können Sie sich die Fingerklemmen oder quetschen.

- Gehen Sie beim Ausziehen und Zusammenschieben der Leiter vorsichtig vor.
- Achten Sie darauf, dass sich Ihre Finger, Hände und Arme beim Zusammenschieben in einer Höhe mit den betätigten Entrie-gelungstasten befinden.

### **Sperreinrichtung**

Mithilfe der Sperreinrichtungen an den Sprossen **5** werden die einzel-nen Leiterabschnitte verriegelt, wenn Sie die Leiter ausziehen.

- Prüfen Sie immer, ob alle Abschnitte ordnungsgemäß ver-riegelt sind, bevor Sie auf die Leiter steigen:
  - Die Sperreinrichtung eines Abschnittes **ist verriegelt**, wenn neben beiden Entriege-lungstasten **1** einer Sprosse der rote Abschnitt **nicht sicht-bar** ist (siehe **Abb. B**). Wenn Sie Druck auf die ent-sprechende Sprosse ausüben, lässt sich diese nicht herunter-schieben.

- Die Sperreinrichtung eines Abschnittes ist **nicht verriegelt**, wenn neben einer oder beiden Entriegelungstasten **1** einer Sprosse der rote Abschnitt **sichtbar** ist (siehe **Abb. C**). Wenn Sie Druck auf die entsprechende Sprosse ausüben, lässt sich diese herunterschieben.
- Beachten Sie, dass, wenn Sie die Leiter von oben nach unten ausziehen, die einzelnen Abschnitte erst dann verriegeln, wenn Sie die Leiter auf die Gesamtlänge ausgezogen haben.

## Leiter ausziehen

### Leiter um einige Sprossen ausziehen



Wenn Sie die Leiter nicht auf die volle Länge ausziehen, muss sich die Blockbildung aus den verbleibenden, nicht ausgezogenen Sprossen am oberen Ende der Leiter befinden.

1. Stellen Sie die Leiter auf einem festen und ebenen Untergrund auf.
2. Stabilisieren Sie die Leiter, indem Sie einen Fuß auf den Standfuß **2** stellen.
3. Ziehen Sie die Leiter von unten nach oben Sprosse für Sprosse bis zur gewünschten Länge aus (siehe **Abb. D**).

Mithilfe der Sperreinrichtung wird jeder Abschnitt automatisch verriegelt, sobald Sie die entsprechende Sprosse **5** maximal herausgezogen haben.

4. Stellen Sie sicher, dass jeder Leiterabschnitt verriegelt ist, bevor Sie auf die Leiter steigen (siehe Abschnitt „Sperreinrichtung“).

### Leiter bis zur Gesamtlänge ausziehen

1. Stellen Sie die Leiter auf einem festen und ebenen Untergrund auf.
2. Stabilisieren Sie die Leiter, indem Sie einen Fuß auf den Standfuß **2** stellen.
3. Ziehen Sie die Leiter von oben nach unten Sprosse für Sprosse bis zur Gesamtlänge aus (siehe **Abb. E** und **F**).

Beachten Sie dabei, dass die Sperreinrichtungen der Leiter erst dann verriegeln, wenn Sie die Leiter auf die Gesamtlänge ausgezogen haben.

4. Stellen Sie sicher, dass jeder Leiterabschnitt verriegelt ist, bevor Sie auf die Leiter steigen (siehe Abschnitt „Sperreinrichtung“).

### Leiter zusammenschieben



Wenn Sie die untersten Entriegelungstasten (auf der zweiten Sprosse von unten) betätigen, werden alle

Sprossen des darüber liegenden Leiterteils automatisch entriegelt und zusammengesoben. Wenn Sie bei einer der oberen Sprossen beginnen, entriegeln nur die darüber liegenden Sprossen und die darunter liegenden Sprossen müssen separat entriegelt werden.

1. Stellen Sie sicher, dass die Leiter auf einem festen und ebenen Untergrund steht.
2. Achten Sie darauf, dass sich Ihre Finger, Hände und Arme beim Zusammenschieben in einer Höhe mit den betätigten Entriegelungstasten befinden.
3. Drücken Sie beide Entriegelungstasten einer Sprosse zur Mitte, sodass der rote Bereich darunter sichtbar wird.  
Die Sperrvorrichtung entriegelt und der Leiterrest oberhalb der Sprosse wird zusammengesoben.

## Reinigung und Wartung

### **WARNUNG!**

#### **Verletzungsgefahr!**

Bei unsachgemäßer Handhabung besteht Verletzungsgefahr, wenn Sprossen oder Holme verunreinigt sind, können Sie leicht abrutschen, von der Leiter herunterstürzen und sich verletzen.

- Halten Sie die Leiter sauber. Entfernen Sie Verunreinigungen, wie

z. B. Schmutz, Farbreste etc. nach jeder Benutzung, bevor Sie die Leiter zusammenschieben.

- Wischen Sie immer die Sprossen ab.
- Lassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten ausschließlich von sachkundigen Personen durchführen.

### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäße Reinigung kann zur Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Halten Sie die Schutzkappen und die rutschfesten Kappen des Standfußes frei von Schmutz, Schleifabrieb und dergleichen. Dies könnte die Oberfläche beschädigen.
- Reinigen Sie die Leiter mit einem Besen oder einem Tuch.
- Trocknen Sie die Leiter und insbesondere die Sprossen nach der Reinigung gründlich ab.
- Führen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten an der Leiter keinesfalls selbstständig durch.

Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller oder an eine Fachwerkstatt.

Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Handhabung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

## **Transport und Aufbewahrung**

- Schieben Sie die Leiter nach jeder Benutzung vollständig zusammen und sichern Sie sie mithilfe des Gurtes **4**, um zu verhindern, dass sie versehentlich auseinandergeschoben wird.
- Lagern Sie die Leiter an einem trockenen Ort.
- Lagern Sie die Leiter außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt mit der Leiter hantieren.

## **Unfallursachen**

Die nachfolgend aufgeführte unvollständige Auflistung von Risiken nennt typische Gefährdungen und Beispiele für häufige Unfallursachen bei der Benutzung von Leitern.

Berücksichtigen Sie die genannten Risiken beim Umgang mit der Leiter als Grundlage sicheren Arbeitens, um Unfälle zu vermeiden.

## **a) Verlust der Standsicherheit**

- 1) falsche Stellung der Leiter (z. B. falscher Aufstellwinkel bei Anlegeleitern oder nicht vollständiges Öffnen von Stehleitern);
- 2) Wegrutschen des unteren Leitendes nach außen, z. B. von der Wand weg, an die die Leiter angelehnt ist;
- 3) seitliches Abrutschen von der Leiter, Stürze zur Seite und Kippen des oberen Auftritts (z. B. durch zu weites Hinauslehnen, oder ungenügenden Halt auf dem obersten Austritt);
- 4) schlechter Zustand der Leiter (fehlende oder beschädigte Gummikappen am Standfuß).
- 5) Wegsteigen von einer ungesicherten Leiter in der Höhe.
- 6) ungeeigneter Untergrund am Aufstellort der Leiter (z. B. instabiler, weicher Boden, abfallender Boden, rutschige Oberflächen oder verunreinigte feste Oberflächen).
- 7) ungünstige Witterungsbedingungen (z. B. Wind);
- 8) Zusammenstöße mit einer Leiter, z. B. durch Fahrzeuge oder Türen.
- 9) falsche Auswahl der Leiter (z. B. zu kurze Leiter, ungeeigneter Einsatz).

**b) Unsachgemäße Handhabung**

- 1) Aufrichten der Leiter in die Gebrauchsstellung;
- 2) Aufstellung und Abbau der Leiter;
- 3) Tragen von Gegenständen beim Besteigen der Leiter.

**c) Ausrutschen, Stolpern und Stürzen**

- 1) ungeeignetes Schuhwerk;
- 2) verunreinigte Sprossen;
- 3) leichtsinniges Verhalten des Benutzers (z. B. zwei Stufen auf einmal nehmen, an den Holmen hinabrutschen).

**d) Versagen der Leiterkonstruktion**

- 1) schlechter Zustand der Leiter (z. B. beschädigte Holme, Abnutzung);
- 2) Überbelastung der Leiter.

**e) Elektrische Gefährdungen**

- 1) unvermeidbare Arbeiten unter Spannung (z. B. Fehlersuche);
- 2) Aufstellung der Leiter direkter Nähe von elektrischen Betriebsmitteln unter Spannung (z. B. Hochspannungs-Freileitungen);
- 3) Beschädigung elektrischer Betriebsmittel durch Leitern (z. B. Abdeckungen oder Schutzisolierungen);
- 4) falsche Auswahl der Leiterart für elektrische Arbeiten.

**Technische Daten**

Modell:	SBT-TL008
Max. zulässige Belastung:	150 kg
Maximale Länge:	3,25 m
Neigungswinkel:	65°–75°
Gewicht:	11,5 kg
Maximal zulässige Anzahl von Benutzern:	1
Artikelnummer:	23091153

**Entsorgung****Verpackung entsorgen**

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton

zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

**Leiter entsorgen**

Entsorgen Sie die Leiter gemäß der in Ihrem Land geltenden Bestimmungen und Gesetze.

## General information

### Reading and storing the user manual



*This user manual accompanies this aluminium telescopic ladder 3.25 m*

*(hereinafter referred to as “ladder”). It contains important information about safety and use.*

*Before using the ladder, read the user manual carefully. This particularly applies to the safety instructions. Failure to heed this user manual may result in severe injury or damage to the ladder.*

*The user manual is based on the standards and rules in force in the European Union. When abroad, you must also observe country-specific guidelines and laws.*

*Store the user manual for future use. If you pass the ladder on to third parties, please be absolutely sure to include this user manual.*

### Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the ladder or on the packaging.

#### **⚠ WARNING!**

This signal symbol/word designates a hazard with moderate degree of risk which may lead to death or severe injury if not avoided.

#### **⚠ CAUTION!**

This signal symbol/word designates a hazard with low risk that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

#### **NOTICE!**

This signal word warns against potential damages to property.



This symbol provides you with additional useful information regarding handling or use.



TÜV Rheinland confirms that the telescopic ladder meets

the relevant requirements of a safe product.



*Read and understand the user manual before using the ladder.*



*During deployment bear in mind the necessary inclination angle. The*

*inclination angle/propping angle of the ladder must amount to approx. 75° (ratio 1 : 4).*



*Observe the maximum load capacity of 150 kg.*



*Bear in mind that the ladder overhang over the*

*contact point must amount to at least 1 m.*



Always conduct a sight check of the ladder before using the ladder.



Always check the feet of the ladder before using the ladder.



Secure the top and bottom ends of the ladder.



The maximum number of users permitted on the ladder is 1. Make sure that only one person is on the ladder at a time.



Avoid leaning out sideways.



Climbing sideways off the ladder is not permitted.



Make sure that the floor at the installation site is not contaminated.



Only set up the ladder on solid ground.



Only one person is permitted on each climbable side of

the ladder.



When transporting the ladder, pay attention to risks

posed by power lines.



Do not use the ladder to bridge distances.



Always face the ladder while climbing up and

down it.



Make sure that you lean the top end of the ladder correctly.



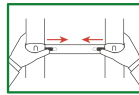
Always set up the ladder on level ground.



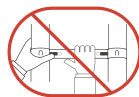
When using the ladder observe the correct set-up direction.



The ladder may only be used in combination with the stabiliser on the feet (support foot).



While retracting the ladder, hands must be situated on the outside beams and must not, during any point of the retracting process, be



placed on the rungs.

## Safety

### Proper use

The ladder is designed exclusively for use as a climbing aid and has a maximum load capacity of 150 kg. It is only intended for private use

*and is not suitable for commercial purposes.*

*The ladder is designed exclusively as a leaning ladder, which means it must be leaned against a contact point with an inclination angle of approx. 1 : 4.*

*Only use the ladder as described in this user manual. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury. The ladder is not a children's toy.*

*The manufacturer or vendor accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.*

## **Safety instructions**

### **WARNING!**

#### **Danger of serious injury!**

Incorrect use or incorrect handling of the ladder incurs risks that can lead to serious injury or even death.

- Only use the ladder if you are in good health. Certain health circumstances, use of medication as well as alcohol and drug abuse can lead to an increased danger to your safety when using the ladder.
- Make sure when transporting the ladders on a roof rack or in a commercial vehicle that the ladders are fastened/secured in an

appropriate way in order to avoid damage to property and people.

- After delivery and before first use, check the condition of the ladder and that all parts are functional.
- Carry out a sight check of the ladder for damage and safe use at the beginning of every work-day in which the ladder must be used.
- Make sure that the ladder is suitable for the intended use.
- Do not use the ladder if it is damaged.
- Remove all contaminants from the ladder, e.g. wet paint, dirt, oil or snow, before using the ladder.
- Before using a ladder while working, you should perform a risk assessment that accounts for the legal regulations of the country where it is used.
- The ladder must be installed in the correct set up position, e.g. correct propping angle for leaning ladders (inclination angle approx. 1 : 4), rungs and treads level.
- Locking devices, if fitted, must be completely secure before use.
- The ladder must be set up on a flat, level base that does not move.
- A leaning ladder should be leaned against a level, solid sur-

- 
- face and secured before you use it, e.g. by securing the leaning ladder or by using a suitable installation to ensure structural stability.
- The ladder must never be placed in a new position from above.
  - Once the ladder is positioned, attention must be paid to any risk of collision, e.g. with pedestrians, vehicles or doors. If possible, lock all doors and windows in the work area, but not emergency exits.
  - Check the surroundings for sources of danger, such as exposed high-voltage overhead power lines or other exposed electrical equipment, before you set up the ladder and climb on it.
  - Always set up the ladder on its feet and not on the rungs or steps.
  - Do not set up the ladder on slippery surfaces (e.g. ice, glossy surfaces or clearly contaminated solid surfaces), unless through additional measures the ladder is prevented from slipping or that the contaminated areas are sufficiently clean.
  - Never exceed the payload of the ladder. The maximum load-bearing capacity of the ladder is 150 kg.
- Do not lean too far out from the ladder when you are standing on it. You should always stand firmly with both feet on the same step and keep the centre of your body (belly button) between the beams.
  - Under no circumstances climb off the ladder at great height without an additional safeguard. Secure the ladder or use a suitable mechanism for securing the stability.
  - Do not stand on the top three rungs of the ladder.
  - Only use the ladder for simple tasks that do not take much time to complete.
  - Do not use the ladder to perform work under electrical voltage. The ladder is made of conductive material.
  - Do not use the ladder outdoors during adverse weather conditions, e.g. strong wind or storm.
  - Ensure that children do not play with the ladder. Do not leave the ladder unsupervised when it is set up.
  - Keep children away from the ladder.
  - If possible, lock all doors and windows in the work area, but not emergency exits.
-

- Always climb up and down the ladder with your face to the ladder.
- If you climb up or down the ladder, always hold on with both hands.
- Do not use the ladder to bridge distances or as a bridge.
- Wear suitably sturdy shoes when you climb onto the ladder.
- Avoid working on the ladder with a one-sided load, e.g. drilling sideways through solid materials (e.g. bricks or concrete).
- Do not remain too long on the ladder without regular pauses (tiredness is a danger). Climb off of the ladder immediately if you feel tired.
- Leaning ladders for reaching elevated heights should be pushed at least 1 m past the contact point.
- Do not climb higher than the last metre of the leaning ladder.
- Carry only light, manageable items when you are on the ladder.
- Always hold on with one hand when working on the ladder or, if this is not possible, take additional security precautions.
- Before use, ensure that the locking devices of the ladder function and that all extended sections are properly locked before you climb onto the ladder. Only use the ladder if it functions properly.
- Make sure that there are no lines or pipes, unsecured windows and doors or buttresses nearby before you climb onto the ladder.
- Do not use the ladder if one or more non-slip caps for the support foot are missing or are visibly damaged.
- Set up the ladder so that it is always freely accessible.
- Climb onto the ladder one rung at a time and do not skip multiple rungs.
- Do not slide down the beams.
- If necessary, take additional measures to secure the stability of the ladder, e.g. by lashing the ladder to a secure anchor.
- If you are working at elevated heights, take extra steps to further secure the ladder.
- Only transport the ladder when it is fully retracted and when it is secured with the strap.
- Do not move the ladder if there is a person on it.
- Do not place any tools or other objects on the rungs and do not hang anything on the ladder.
- Do not pull too forcefully on objects and do not exert intense pressure on objects if you are on the ladder. This could cause the ladder to tip over.

- Always wear tightly fitting clothing when you climb onto the ladder. Loose-fitting clothing could get caught and cause you to fall off the ladder.
- Do not extend the ladder in a makeshift manner and do not modify its shape and function in any manner.
- The ladder must never be placed in a new position from above.

## Checking the ladder and pack contents

### WARNING!

#### Risk of injury!

If you use a damaged ladder or employ the ladder incorrectly, there is a large risk of injury.

- After delivery and before first use, check the condition of the ladder and that all parts are functional.

### WARNING!

#### Danger of suffocation!

If children play with the packaging wrapper, they could catch themselves in it and suffocate.

- Do not let children play with the packaging wrapper.

### NOTICE!

#### Risk of damage!

The ladder can be damaged if you incautiously open the packaging

with a sharp knife or another pointed object.

- Proceed carefully when opening.
  1. Take the ladder out of the packaging.
  2. Check to make sure that the delivery is complete (see **fig. A**).
  3. Check whether the ladder or the individual parts exhibit damages. If this is the case, do not use the ladder. Contact the manufacturer at the service address specified on the warranty card.

## Mounting the support foot

### CAUTION!

#### Injury to persons and damage to property!

The ladder can fall over during the assembly of the support foot. In the process, it can lead to damage to property or injury to persons.

- Take care during the assembly of the support foot that the ladder does not fall over.
- If necessary, get assistance from a second person for assembly.
  1. Place the support foot **2** on the ground (see **fig. H**).
  2. Put the beams **6** on the support foot in such a way that the mounting holes of the beams and support foot align.
  3. Put the hexagon bolts **9** through the mounting holes.
  4. Fasten the bolts with the nuts.

## Using the ladder

### **WARNING!**

#### **Danger of serious injury!**

If you use the ladder improperly, you could hurt yourself and other persons.

- Only step onto the ladder if you:
  - have set it up properly, in a suitable location and in accordance with the instructions,
  - are wearing sturdy shoes,
  - have carefully read and understood all the information in the chapter “Safety”.
- Ensure that the locking devices of the ladder function and that all extended sections are properly locked before you climb onto the ladder.
- Do not leave children alone and unsupervised when the ladder is set up.
- Do not stand on the top three rungs of the ladder.
- Make sure that the ladder is properly secured when moving it.
- Only climb onto the ladder if you have set it up using the correct leaning angle of 75° (inclination angle 1 : 4).

### **CAUTION!**

#### **Crushing hazard!**

When extending or retracting the ladder, you can catch or jam your

fingers if you proceed without caution.

- Take care when extending or retracting the ladder.
- When retracting the ladder ensure that your fingers, hands and arms are at the height of the actuated unlock keys.

### **Locking device**

With the aid of the locking devices on the rungs **5**, the individual ladder sections are locked when you extend the ladder.

- Always check that all sections are correctly locked before climbing the ladder:
  - The locking device of a section is **locked** if the red section next to both unlock keys **1** of a rung is **not visible** (see **fig. B**). If you apply pressure to the corresponding rung, it cannot be pushed down.
  - The locking device of a section is **not locked** if the red section next to one or both unlock keys **1** of a rung is **visible** (see **fig. C**). If you apply pressure to the corresponding rung, it can be pushed down.
- Keep in mind that when you extend the ladder from the top down, the individual sections will only lock when you have

extended the ladder to its full length.

## Extending the ladder

### Extending the ladder by a few rungs



If you do not extend the ladder to its full length, the blocks of the remaining rungs that are not extended must be located at the top end of the ladder.

1. Set up the ladder on a solid and level ground.
2. Stabilise the ladder by placing a foot on the support foot ②.
3. Extend the ladder from the bottom up, rung by rung until the desired length is reached (see **fig. D**).  
With the aid of the locking device, each section is automatically locked as soon as the corresponding rung ⑤ has extended to its maximum.
4. Make sure that each and every ladder section is locked before you climb onto the ladder (see section “Locking device”).

### Extending the ladder to its total length

1. Set up the ladder on a solid and level ground.
2. Stabilise the ladder by placing a foot on the support foot ②.

3. Extend the ladder from the top down, rung by rung until the total length is reached (see **fig. E** and **F**).

Keep in mind that the locking devices of the ladder only lock when you have extended the ladder to its total length.

4. Make sure that each and every ladder section is locked before you climb onto the ladder (see section “Locking device”).

### Retracting the ladder



If you activate the lowest unlock keys (on the second rung from below), all rungs of the above ladder section are automatically unlocked and retracted. If you begin with one of the upper rungs, this only unlocks the rungs above it and the rungs below must be unlocked separately.

1. Make sure that the ladder stands on a solid and level ground.
2. When retracting the ladder ensure that your fingers, hands and arms are at the height of the actuated unlock keys.
3. Push both unlock keys of a rung towards the centre so that the red area below becomes visible. The locking device unlocks and the remainder of the ladder above the rung is retracted.

## Cleaning and maintenance

**⚠ WARNING!**

### Risk of injury!

There is a risk of injury with incorrect handling. If rungs or beams are contaminated, you can easily slip or fall off the ladder and injure yourself.

- Keep the ladder clean. Remove contaminants, such as, e.g. dirt, paint residues etc., after each use and before retracting the ladder.
- Always wipe the rungs off.
- Leave repair and maintenance work to be carried out exclusively by experts.

**NOTICE!**

### Risk of damage!

Improper cleaning can lead to damage.

- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning utensils such as knives, hard scrapers and the like. They could damage the surfaces.
- Keep the protective caps and the non-slip caps of the support foot free from dirt, abrasive grit and so forth. This could damage the surface.
- Clean the ladder with a brush or a cloth.

- Dry the ladder, and in particular the rungs, thoroughly after cleaning.
- Under no circumstances carry out maintenance and repairs to the ladder by yourself. Contact the manufacturer or a specialist workshop at the service address specified on the warranty card. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs performed by the user or incorrect handling.

## Transport and storage

- Retract the ladder completely after every use and secure it with the aid of the strap ④ in order to prevent it from extending by accident.
- Store the ladder in a dry area.
- Store the ladder out of the reach of children.
- Ensure that children do not handle the ladder unsupervised.

## Causes of accidents

The following partial listing of risks tells of typical hazards and examples for frequent causes of accidents when using a ladder.

In order to avoid accidents, take into consideration the mentioned risks in the handling of the ladder as a basis for safe work.

**a) Loss of stability**

- 1) incorrect positioning of the ladder (e.g. incorrect propping angle of leaning ladders or incomplete opening of step ladders);
- 2) sliding away of the lower end of the ladder outwards, e.g. away from the wall on which the ladder is leaning;
- 3) slipping off the ladder sideways, falling to the side and tipping of the upper tread (e.g. by leaning out too far or an insufficient grip on the uppermost top step);
- 4) poor condition of the ladder (missing or damaged rubber caps on the support foot);
- 5) climbing off of an unsecured ladder at height;
- 6) unsuitable ground at the installation site of the ladder (e.g. unstable, soft ground, sloping, slippery surfaces or contaminated solid surfaces);
- 7) unfavourable weather conditions (e.g. wind);
- 8) collision with a ladder, e.g. by vehicles or doors;
- 9) incorrect choice of ladder (e.g. ladder too short, unsuitable use).

**b) Improper handling**

- 1) setting up the ladder in its position of usage;

- 2) assembly and disassembly of the ladder;
- 3) carrying items whilst climbing the ladder.

**c) Slips, stumbles and falls**

- 1) unsuitable footwear;
- 2) contaminated rungs;
- 3) careless behaviour of user (e.g. taking two steps at a time, sliding down the beams).

**d) Failure of the ladder construction**

- 1) poor condition of the ladder (e.g. damaged beams, wear and tear);
- 2) overloading of the ladder.

**e) Electrical hazards**

- 1) unavoidable work under voltage (e.g. fault tracing);
- 2) setting up the ladder in direct proximity of electrical equipment under voltage (e.g. high voltage overhead cables);
- 3) damage of electrical equipment by ladders (e.g. coverings or protective insulation);
- 4) incorrect choice of ladder type for electrical work.

## Technical data

Model:	SBT-TL008
Maximum permissible load:	150 kg
Maximum length:	3.25 m
Inclination angle:	65°–75°
Weight:	11.5 kg
Maximum permissible number of users:	1
Article number:	23091153

## Disposal

### Disposing of the packaging



Dispose of the packaging by sorting into single type materials.

Dispose of cardboard and carton as waste paper and foils via the recyclable material collection service.

### Disposing of the ladder

Dispose of the ladder in accordance with the applicable laws and regulations for your country.

## Algemene informatie

### Lezen en bewaren van de gebruiksaanwijzing



*Deze gebruiksaanwijzing behoort bij de aluminium telescopische ladder van 3,25 m (hierna "ladder" genoemd). Hij bevat belangrijke informatie over veiligheid en gebruik.*

*Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u de ladder gebruikt. Dit is in het bijzonder van toepassing op de veiligheidsinstructies. Het nalaten om deze gebruiksaanwijzing in acht te nemen kan ernstig letsel of schade aan de ladder tot gevolg hebben.*

*Deze gebruiksaanwijzing is gebaseerd op geldende normen en voorschriften in de Europese Unie. U moet in het buitenland ook voor het land specifieke wetten en richtlijnen in acht nemen.*

*Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Als u de ladder doorgeeft aan een derde partij, zorg er dan absoluut voor om deze gebruiksaanwijzing mee te geven.*

### Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op de ladder of de verpakking.

### ⚠ WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool/-woord geeft een gevaar aan met een matig risico, wanneer het niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

### ⚠ LET OP!

Dit signaalsymbool/-woord geeft een gevaar aan met een laag risico dat, als het niet wordt vermeden, licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben.

### MEDEDELING!

Dit signaalwoord waarschuwt tegen potentiële schade aan eigendommen.



Dit symbool verschaft u met aanvullende nuttige informatie met betrekking tot behandeling of gebruik.



TÜV Rheinland bevestigt dat de telescopische ladder

voldoet aan de geldende eisen voor een veilig product.



*Lees en begrijp de gebruiksaanwijzing voordat u de ladder gebruikt.*



*Onthoud tijdens het gebruik de benodigde hellingshoek. De hellingshoek van de ladder moet ongeveer 75° bedragen (verhouding 1: 4).*



Neem de maximale belastingcapaciteit van 150 kg in acht.



Onthoud dat de ladder ten minste 1 m over het contactpunt moet oversteken.



Voer voor het gebruik van de ladder altijd een visuele controle van de ladder uit.



Controleer voor het gebruik van de ladder altijd de stabilisatiebalk van de ladder.



Bevestig de bovenste en onderste uiteinden van de ladder.



Het maximale aantal gebruikers dat op de ladder is toegestaan is 1. Zorg ervoor dat er slechts één persoon tegelijk op de ladder staat.



Vermijd opzij leunen.



Zijwaarts van de ladder afstappen is niet toegestaan.



Zorg ervoor dat de ondergrond waarop de ladder

wordt geplaatst niet is verontreinigd.



Plaats de ladder uitsluitend op een solide ondergrond.



Er is slechts één persoon toegestaan op iedere beklimbare kant van de ladder.



Let bij het verplaatsen van de ladder op risico's die door stroomkabels worden gevormd.



Gebruik de ladder niet om afstanden mee te overbruggen.



Keer altijd uw voorkant naar de ladder wanneer u er op en af klimt.



Zorg ervoor dat u de bovenkant van de ladder op de juiste wijze steunt.



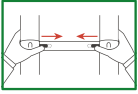
Plaats de ladder altijd op een vlakke ondergrond.



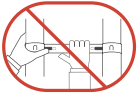
Neem bij het gebruik van de ladder de juiste richting voor het opstellen in acht.



De ladder mag uitsluitend in combinatie met de stabilisatiebalk op de voetjes (stabilisatiebalk) worden gebruikt.



*Bij het inschuiven van de ladder moeten handen zich aan de buitenste staanders bevinden en mogen tijdens geen enkel*



*moment tijdens het inschuiven op de sporten worden geplaatst.*

## **Veiligheid**

### **Juist gebruik**

*De ladder is uitsluitend ontworpen voor gebruik als klimhulp en heeft een maximale belastingscapaciteit van 150 kg. Hij is uitsluitend bestemd voor privégebruik en is niet geschikt voor commerciële doeleinden.*

*De ladder is uitsluitend ontworpen als aangeleunde ladder, wat betekent dat hij tegen een contactpunt moet leunen onder een hellingshoek van ongeveer 1: 4.*

*Gebruik de ladder alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Enig ander gebruik wordt als ongepast beschouwd en kan leiden tot schade aan eigendommen en zelfs tot persoonlijk letsel. De ladder is geen kinderspeelgoed.*

*De fabrikant of verkoper accepteert geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuist of ongepast gebruik.*

## **Veiligheidsinstructies**

### **⚠ WAARSCHUWING!**

### **Gevaar voor ernstig letsel!**

Onjuist gebruik of onjuiste behandeling van de ladder houdt risico's in die ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg kunnen hebben.

- Gebruik de ladder uitsluitend als u in goede gezondheid bent. Bepaalde gezondheidsomstandigheden en misbruik van medicijnen, alcohol en drugs kunnen bij het gebruik van de ladder een verhoogd gevaar voor uw veiligheid vormen.
- Zorg ervoor dat de ladder bij het vervoer op een imperiaal of in commercieel voertuig op gepaste wijze worden vastgezet/beveiligd om schade aan eigendommen en letsel aan mensen te vermijden.
- Controleer na aflevering en voor het eerste gebruik de toestand van de ladder en dat alle onderdelen functioneel zijn.
- Voer aan het begin van iedere werkdag waarop de ladder moet worden gebruikt een visuele controle van de ladder uit op schade en veilig gebruik.
- Zorg ervoor dat de ladder geschikt is voor het bestemde gebruik.
- Gebruik de ladder niet als hij is beschadigd.

- Verwijder voor het gebruik van de ladder alle verontreiniging van de ladder, bijv. natte verf, vuil, olie of sneeuw.
- Voordat u tijdens het werk een ladder gebruikt, moet u een risicobeoordeling uitvoeren op basis van de wettelijke voorschriften van het land waar hij wordt gebruikt.
- De ladder moet in de juiste positie worden geplaatst, bijv. de juiste hellingshoek voor aanleunende ladders (hellingshoek ongeveer 1: 4), sporten en niveaus van de sporten.
- Indien gemonteerd moeten vergrendelingen voor het gebruik volledig zijn vergrendeld.
- De ladder moet worden geplaatst op een vlakke, horizontale ondergrond die niet beweegt.
- Voordat u de ladder gebruikt moet deze tegen een vlak, solide oppervlak leunen en worden bevestigd, bijv. door de leunende ladder vast te zetten of door een geschikte installatie te gebruiken om structurele stabiliteit te verzekeren.
- De ladder mag nooit vanaf boven in een nieuwe stand worden geplaatst.
- Zodra de ladder is geplaatst, moet er worden gelet op enig risico op botsingen, bijv. met voetgangers, voertuigen of deuren. Doe indien mogelijk alle deuren en ramen in het werkgebied op slot, maar doe geen nooduitgangen op slot.
- Controleer, voordat u de ladder opstelt en erop klimt, de omgeving voor bronnen van gevaar, zoals blootgestelde hoogspanningsleidingen of andere blootgestelde elektrische apparatuur.
- Zet de ladder altijd op de voetjes en niet op de sporten of treden.
- Plaats de ladder niet op gladde oppervlakken (bijv. ijs, glanzende oppervlakken of duidelijk verontreinigde solide oppervlakken), tenzij door aanvullende maatregelen wordt voorkomen dat de ladder wegglijdt of dat de verontreinigde oppervlakken voldoende schoon zijn.
- Overschrijd nooit de maximale belasting van de ladder. De maximale belastingscapaciteit van de ladder is 150 kg.
- Leun niet te ver van de ladder wanneer u erop staat. U moet altijd met beide voeten stevig op dezelfde sport staan en het midden van uw lichaam (navel) tussen de standers houden.

- 
- Stap onder geen enkele omstandigheid op grote hoogte zonder aanvullende beveiliging van de ladder. Zet de ladder vast of gebruik een geschikt mechanisme om de stabiliteit te verzekeren.
  - Ga niet op de bovenste drie sporten van de ladder staan.
  - Gebruik de ladder uitsluitend voor eenvoudige taken waarvoor het niet teveel tijd neemt om ze te voltooien.
  - Gebruik de ladder niet om werkzaamheden onder elektrische spanning uit te voeren. De ladder is gemaakt van geleidend materiaal.
  - Gebruik de ladder niet buiten onder ongunstige weersomstandigheden, bijv. sterke wind of storm.
  - Zorg ervoor dat kinderen niet met de ladder spelen. Laat de ladder niet onbeheerd wanneer hij is geplaatst.
  - Houd kinderen uit de buurt van de ladder.
  - Doe indien mogelijk alle deuren en ramen in het werkgebied op slot, maar doe geen nooduitgangen op slot.
  - Klim altijd op en af de ladder met uw gezicht naar de ladder.
  - Houd u altijd met beide handen vast wanneer u op of van de ladder klimt.
  - Gebruik de ladder niet om er afstanden als een brug mee te overbruggen.
  - Draag geschikte, stevig schoenen wanneer u op de ladder klimt.
  - Vermijd werken op de ladder met een eenzijdige last, bijv. zijwaarts boren door solide materialen (bijv. baksteen of beton).
  - Sta niet te lang zonder regelmatige pauzes op de ladder (vermoeidheid is een gevaar). Als u zich moe voelt, klim dan onmiddellijk van de ladder.
  - Aanleunende ladders voor het bereiken van grotere hoogtes moeten ten minste 1 m over het contactpunt worden geduwd.
  - Klim niet hoger dan de laatste meter van de aanleunende ladder.
  - Draag uitsluitend lichte, handelbare artikelen wanneer u op de ladder staat.
  - Houd u altijd met één hand vast als u op de ladder werkt of, als dit niet mogelijk is, tref dan aanvullende veiligheidsmaatregelen.
  - Zorg er voordat u op de ladder klimt voor dat de vergrendelingen van de ladder functioneren en dat alle uitgeschoven secties goed zijn vergrendeld. Gebruik de ladder uitsluitend als hij juist werkt.
-

- Zorg er voordat u op de ladder klimt voor dat er geen leidingen of pijpen, niet beveiligde ramen, deuren of pilaren in de buurt zijn.
- Gebruik de ladder niet als een of meer van de antislipdoppen voor de stabilisatiebalk ontbreken of zichtbaar zijn beschadigd.
- Stel de ladder zodanig op dat hij altijd vrij toegankelijk is.
- Klim met één sport tegelijk op de ladder en sla niet meerdere sporten over.
- Glijd niet langs de staanders naar beneden.
- Tref indien nodig aanvullende maatregelen de stabiliteit van de ladder te verzekeren, bijv. door de ladder aan een vast anker vast te knopen.
- Als u op grotere hoogtes werkt, tref dan extra maatregelen om de ladder verder veilig te stellen.
- Transporteer de ladder uitsluitend wanneer hij volledig is ingeschoven en de riem is vastgemaakt.
- Verplaats de ladder als er iemand op staat.
- Plaats geen gereedschappen of andere voorwerpen op de sporten en hang niets aan de ladder.
- Duw niet te hard tegen voorwerpen en oefen geen intense druk uit op voorwerpen als u op de ladder staat. Hierdoor kan de ladder omvallen.

- Draag altijd strak zittende kleding wanneer u op de ladder klimt. Loszittende kleding kan blijven haken, waardoor u van de ladder af kunt vallen.
- Schuif de ladder niet op geïmproviseerde wijze uit en wijzig de vorm en functie op geen enkele wijze.
- De ladder mag nooit vanaf boven in een nieuwe stand worden geplaatst.

## **Het controleren van de ladder en de inhoud van de verpakking**

 **WAARSCHUWING!**

### **Risico op letsel!**

Als u een beschadigde ladder gebruikt of de ladder op onjuiste wijze gebruikt, bestaat er een groot risico op letsel.

- Controleer na aflevering en voor het eerste gebruik de toestand van de ladder en dat alle onderdelen functioneel zijn.

 **WAARSCHUWING!**

### **Verstikkingsgevaar!**

Als kinderen met de verpakkingsfolie spelen, kunnen zij hierin verstrikt raken en stikken.

- Laat kinderen niet met de verpakkingsfolie spelen.

**MEDEDELING!****Risico op schade!**

De ladder kan worden beschadigd als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of een ander puntig voorwerp.

- Ga bij het openen voorzichtig te werk.
- 1. Haal de ladder uit de verpakking.
- 2. Controleer dat de levering compleet is (zie **afb. A**).
- 3. Controleer of de ladder of de afzonderlijke onderdelen schade vertonen. Als dit het geval is, gebruik de ladder dan niet. Neem contact op met de fabrikant op het op de garantiekaart gespecificeerde contactadres.

**Montage van de stabilisatiebalk****⚠ LET OP!****Letsel voor personen en schade aan eigendommen!**

De ladder kan tijdens de montage van de stabilisatiebalk omvallen. Hierbij kan letsel aan personen of schade aan eigendommen ontstaan.

- Zorg er bij het monteren van de stabilisatiebalk voor dat de ladder niet omvalt.
- Vraag indien nodig een tweede persoon om u bij de montage te assisteren.

1. Plaats de stabilisatiebalk **2** op de ondergrond (zie **afb. H**).
2. Zet de staanders **6** zodanig op de stabilisatiebalk dat de bevestigingsgaten in de staanders en de stabilisatiebalk zijn uitgelijnd.
3. Steek de zeskantbouten **9** door de bevestigingsgaten.
4. Draai de moeren vast op de bouten.

**Het gebruik van de ladder****⚠ WAARSCHUWING!****Gevaar voor ernstig letsel!**

Als u de ladder onjuist gebruikt, kunt u uzelf en anderen verwonden.

- Stap alleen op de ladder als u:
  - de ladder op een geschikte plaats en in overeenstemming met de instructies hebt geplaatst.
  - stevige schoenen draagt.
  - alle informatie in hoofdstuk "Veiligheid" zorgvuldig hebt gelezen en begrepen.
- Verzekert dat de vergrendelingen van de ladder functioneren en dat alle uitgeschoven secties goed zijn vergrendeld voordat u op de ladder klimt.
- Laat kinderen niet alleen en zonder toezicht wanneer de ladder is opgesteld.
- Ga niet op de bovenste drie sporten van de ladder staan.

- Zorg ervoor dat de ladder goed is beveiligd wanneer hij wordt verplaatst.
- Klim uitsluitend op de ladder als u hem onder de juiste aanleunhoek van 75° hebt geplaatst (hellingshoek 1 : 4).

 **LET OP!**

### **Gevaar voor verbrijzeling!**

Als u niet voorzichtig bent, kunnen uw vingers bij het in- of uitschuiven van de ladder worden gegrepen of afgeknelde.

- Wees voorzichtig bij het in- of uitschuiven van de ladder.
- Zorg ervoor dat uw vingers, handen en armen zich bij het inschuiven van de ladder op de hoogte van de te bedienen ontgrendelknoppen bevinden.

### **Vergrendeling**

De afzonderlijke secties van de ladder worden bij het uitschuiven van de ladder met behulp van de vergrendelingen op de sporten ⑤ vergrendeld.

- Controleer voordat u op de ladder klimt altijd dat alle secties juist zijn vergrendeld:
  - De vergrendeling van een sectie is **vergrendeld** als het rode gedeelte naast beide ontgrendelknoppen ① van een sport **niet zichtbaar** is

(zie **afb. B**). Als u druk op de overeenkomstige sport uitoefent en hij niet naar beneden kan worden gedrukt.

- De vergrendeling van een sectie is **niet vergrendeld** als het rode gedeelte naast een of beide ontgrendelknoppen ① van een sport **wel zichtbaar** is (zie **afb. C**). Als u druk op de overeenkomstige sport uitoefent en hij wel naar beneden kan worden gedrukt.

- Onthoud dat wanneer u de ladder van boven naar beneden uitschuift, dat de afzonderlijke secties alleen vergrendelen wanneer u de ladder tot de volle lengte hebt uitgeschoven.

### **Het uitschuiven van de ladder**

#### **Het uitschuiven van de ladder met enkele sporten**



Als u de ladder niet tot zijn volle lengte uitschuift, dan moeten de blokken van de resterende niet uitgeschoven sporten zich op het bovenste deel van de ladder bevinden.

1. Plaats de ladder op een solide en vlakke ondergrond.
2. Stabiliseer de ladder door een voet op de stabilisatiebalk ② te zetten.
3. Schuif de ladder van onder naar boven uit, sport voor sport totdat

de gewenste lengte is bereikt (zie **afb. D**).

Zodra de overeenkomstige sport **5** maximaal is uitgeschoven wordt iedere sectie automatisch met behulp van de vergrendeling vergrendeld.

4. Zorg ervoor dat alle secties van de ladder zijn vergrendeld voordat u op de ladder klimt (zie sectie "Vergrendeling").

### Het uitschuiven van de ladder tot de totale lengte

1. Plaats de ladder op een solide en vlakke ondergrond.
2. Stabiliseer de ladder door een voet op de stabilisatiebalk **2** te zetten.
3. Trek de ladder van boven naar onder uit, sport voor sport totdat de gewenste lengte is bereikt (zie **afb. E en F**).  
Onthoud dat de vergrendelingen van de ladder alleen vergrendelen wanneer u de ladder tot de totale lengte hebt uitgeschoven.
4. Zorg ervoor dat alle secties van de ladder zijn vergrendeld voordat u op de ladder klimt (zie sectie "Vergrendeling").

### Het inschuiven van de ladder



Als u de onderste ontgrendelknoppen activeert (op de tweede

sport van onderen), dan worden alle sporten van de laddersectie daarboven automatisch ontgrendeld en ingeschoven. Als u begint met een van de bovenste sporten, worden alleen de sporten hierboven ontgrendeld en moeten de sporten eronder afzonderlijk worden ontgrendeld.

1. Zorg ervoor dat de ladder op een solide en vlakke ondergrond staat.
2. Zorg ervoor dat uw vingers, handen en armen zich bij het inschuiven van de ladder op de hoogte van de te bedienen ontgrendelknoppen bevinden.
3. Druk beide ontgrendelknoppen van een sport naar het midden, zodat het rode gedeelte eronder zichtbaar wordt.  
De vergrendeling ontgrendelt en de rest van de ladder boven de sport wordt ingeschoven.

### Reiniging en onderhoud

**⚠ WAARSCHUWING!**

#### Risico op letsel!

Er bestaat bij onjuiste behandeling risico op letsel. Als er sporten of staanders zijn verontreinigd, kunt u gemakkelijk van de ladder glijden of vallen en uzelf verwonden.

- Houd de ladder schoon. Verwijder na ieder gebruik en voor het

inschuiven van de ladder verontreiniging, zoals vuil, verfresten enz.

- Veeg de sporten altijd af.
- Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden uitsluitend door experts uitvoeren.

### **MEDEDELING!**

#### **Risico op schade!**

Onjuist reinigen kan schade veroorzaken.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon harden of scherpe of metaalachtige reinigingshulpmiddelen, zoals messen, harde schrapers en dergelijke. Dit kan de oppervlakken beschadigen.
- Houd de beschermdoppen en de antislipdoppen van de stabilisatiebalk vrij van vuil, schurend gruis enzovoort. Dit kan het oppervlak beschadigen.
- Reinig de ladder met een borstel of een doek.
- Droog de ladder en in het bijzonder de sporten na het reinigen grondig af.
- Voer onder geen enkele omstandigheid zelf reparaties en onderhoud uit aan de ladder. Neem contact op met de fabrikant of een specialistische

werkplaats op het contactadres dat op de garantiekaart is gespecificeerd. Er wordt afgezien van aanspraken op aansprakelijkheid en garantie in het geval dat reparaties door de gebruiker zijn uitgevoerd of de ladder onjuist is behandeld.

#### **Transport en opslag**

- Schuif de ladder na ieder gebruik volledig in en maak de riem **4** vast om te voorkomen dat hij per ongeluk uitschuift.
- Sla de ladder in een droge ruimte op.
- Sla de ladder buiten het bereik van kinderen op.
- Zorg ervoor dat kinderen niet zonder toezicht met de ladder omgaan.

#### **Oorzaken van ongevallen**

De volgende gedeeltelijke lijst met risico's geeft typische gevaren aan en geeft voorbeelden van veel voorkomende oorzaken van ongevallen bij het gebruik van een ladder.

Neem ter vermindering van ongevallen de vermelde risico's bij het omgaan met ladders in overweging als basis voor veilig werken.

##### **a) Verlies van stabiliteit.**

- 1) Onjuiste plaatsing van de ladder (bijv. onjuiste hellingshoek van aanleunende

ladders of niet volledig openen van telescopische ladders).

- 2) Het naar buiten wegglijden van het onderste deel van de ladder, bijv. weg van de muur waar de ladder tegen aan leunt.
- 3) Zijwaarts van de ladder afglijden, opzij vallen en kantelen van de bovenste sport (bijv. door te ver opzij te leunen of onvoldoende grip op de bovenste sport).
- 4) Slechte toestand van de ladder (ontbrekende of beschadigde rubber doppen op de stabilisatiebalk).
- 5) Op hoogte van een niet beveiligde ladder afstappen.
- 6) Ongeschikte ondergrond op de plaats waar de ladder wordt geplaatst (bijv. instabiele, zachte grond, hellende, gladde oppervlakken of verontreinigde soliede oppervlakken);
- 7) Ongunstige weersomstandigheden (bijv. wind).
- 8) Botsingen met de ladder, bijv. door voertuigen of deuren.
- 9) Verkeerde keus van ladder (bijv. ladder te kort, ongeschikt gebruik).

### **b) Onjuiste behandeling.**

- 1) Het opstellen van de ladder in de stand waarin hij wordt gebruikt.

- 2) Montage en demontage van de ladder.

- 3) Het dragen van artikelen terwijl de ladder wordt beklommen.

### **c) Glijden, misstappen en vallen.**

- 1) Ongeschikt schoeisel.
- 2) Verontreinigde sporten.
- 3) Onzorgvuldig gedrag van de gebruiker (bijv. twee treden tegelijk nemen, langs de staanders naar beneden glijden).

### **d) Het falen van de constructie van de ladder**

- 1) Slechte toestand van de ladder (bijv. beschadigde staanders, slijtage);
- 2) Overbelasting van de ladder.

### **e) Elektrische gevaren**

- 1) Niet te vermijden werkzaamheden onder spanning (bijv. opsporen van storingen).
- 2) Het opstellen van de ladder in de directe nabijheid van elektrische apparatuur onder spanning (bijv. hoog hangende hoogspanningskabels);
- 3) Schade aan elektrische apparatuur door ladders (bijv. afdekkingen of beschermende isolatie);
- 4) Onjuiste keus van soort ladder voor elektrische werkzaamheden.

## Technische gegevens

Model:	SBT-TL008
Maximale toegestane belasting:	150 kg
Maximale lengte:	3,25 m
Hellingshoek:	65° – 75°
Gewicht:	11,5 kg
Maximaal toelaatbare aantal gebruikers:	1
Artikelnummer:	23091153

## Afvoer

### Afvoer van de verpakking



Voer de verpakking  
gescheiden af.

Voer karton en dozen af

als oud papier en folies via de  
inzameldiensten voor herbruikbare  
materialen.

### Afvoer van de ladder

Voer de ladder af in  
overeenstemming met de in uw  
land toepasselijke wet- en  
regelgeving.

## Généralités

### Lire le mode d'emploi et le conserver



*Ce mode d'emploi appartient à cette échelle télescopique en aluminium*

*3,25 m (appelée seulement «échelle» par la suite). Il contient des informations importantes concernant la sécurité et l'utilisation.*

*Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'échelle. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager l'échelle.*

*Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.*

*Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez l'échelle à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.*

### Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'échelle ou sur l'emballage.

#### ⚠ AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

#### ⚠ ATTENTION!

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

#### AVIS!

Ce mot signalétique avertit de possibles dommages matériels.



Ce symbole vous offre des informations supplémentaires pour la manipulation et l'utilisation.



Le TÜV Rheinland confirme que l'échelle télescopique est conforme aux exigences pertinentes en termes de produits sûrs.



*Lisez et comprenez le mode d'emploi avant d'utiliser l'échelle.*



*Lors de l'installation de l'échelle, observez l'angle d'inclinaison nécessaire. L'angle d'inclinaison/d'installation*

de l'échelle doit être de 75° env. (rapport 1: 4).



Observez la capacité de charge maximale de 150 kg.



Veillez à ce que le porte-à-faux de l'échelle au-des-

sus du point d'appui soit d'au moins 1 m.



Effectuez toujours un contrôle visuel de l'échelle avant de l'utiliser.



Vérifiez toujours les pieds de l'échelle avant de l'utiliser.



Sécurisez l'extrémité supérieure et inférieure de l'échelle



Le nombre maximal d'utilisateurs sur l'échelle est «1». Veillez à ce qu'il n'y ait toujours qu'une personne à la fois sur l'échelle.



Évitez de vous pencher vers le côté.



Il est interdit de descendre latéralement de l'échelle.



Veillez à ce qu'il n'y ait pas de salissures sur le sol sur le lieu d'installation.



Ne posez l'échelle que sur un sol solide.



Une seule personne doit toujours se trouver sur chaque montant accessible de l'échelle.



Lors du transport de l'échelle, veillez aux risques par des conduits électriques



N'utilisez pas l'échelle comme pont surmontant.



Montez et descendez toujours avec le visage vers l'échelle.



Veillez à un appui correct de l'extrémité supérieure de l'échelle.



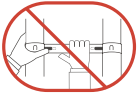
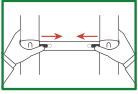
Posez toujours l'échelle sur un sol plan.



N'utilisez l'échelle que dans le bon sens.



L'échelle doit seulement être utilisée en combinaison avec le stabilisateur aux pieds (pied d'appui).



*Pour rentrer l'échelle, les mains doivent se trouver sur les poteaux extérieurs. À aucun moment, pendant que l'échelle est rentrée, elles ne doivent être déposées sur les échelons.*

## **Sécurité**

### **Utilisation conforme à l'usage prévu**

*L'échelle est conçue exclusivement comme aide de montée avec une charge maximale de 150 kg. Elle est exclusivement destinée à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle.*

*L'échelle est exclusivement conçue comme échelle d'appui, c'est-à-dire qu'elle doit être appuyée contre un point d'appui avec un angle d'inclinaison d'1:4 env.*

*N'utilisez l'échelle que comme décrit dans ce mode d'emploi.*

*Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Cette échelle n'est pas un jouet pour enfant.*

*Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation*

*non conforme ou contraire à l'usage prévu.*

## **Safety instructions**

### **⚠ AVERTISSEMENT!**

### **Risque de blessures graves!**

Une utilisation non conforme ou une manipulation non conforme de l'échelle entraînent des risques pouvant causer de graves blessures voire la mort.

- Utilisez seulement l'échelle si vous êtes en bon état de santé. Certaines des circonstances de santé, la prise de médicaments ainsi que l'abus d'alcool et drogues peuvent entraîner un risque accru pour votre sécurité lors de l'utilisation de l'échelle.
- Lors du transport d'échelles sur des galeries ou dans un camion, assurez-vous que les échelles sont fixées de façon adéquate pour ne pas causer des blessures et des dommages matériels.
- Vérifiez l'échelle après la livraison et avant la première utilisation pour constater l'état et la fonctionnalité de toutes les pièces.
- Effectuez un contrôle visuel de l'échelle pour vérifier qu'elle ne présente pas de dommages et que son utilisation est sûre au début de chaque journée de tra-

vail pendant laquelle l'échelle doit être utilisée.

- Assurez-vous que l'échelle est adaptée à l'utilisation correspondante.
- N'utilisez pas l'échelle si elle est endommagée.
- Éliminez toutes les salissures sur l'échelle, par ex. peinture fraîche, saletés, huile ou neige, avant d'utiliser l'échelle.
- Avant l'utilisation d'une échelle pour le travail, il faudrait effectuer une évaluation du risque en tenant compte des réglementations légales dans le pays d'utilisation.
- L'échelle doit être positionnée dans la bonne position d'appui, par ex. l'angle d'appui correct pour les échelles d'appui (angle d'inclinaison 1 : 4 env.), les échelons et les marches doivent être horizontaux.
- Les dispositifs de blocage, s'il y en a, doivent être entièrement sécurisés avant l'utilisation.
- L'échelle doit être posée sur un sol plat, horizontal et immobile.
- Une échelle d'appui doit être appuyée contre une surface plane et solide et protégée avant l'utilisation. Pour ce faire, vous pouvez par ex. fixer l'échelle d'appui ou utiliser un dispositif de protection approprié pour assurer sa stabilité.
- L'échelle ne doit jamais être mise dans une nouvelle position à partir du haut.
- Lorsque vous mettez l'échelle en position, veillez au risque de collision, par ex. avec des piétons, des véhicules ou des portes. Si possible, verrouillez les portes et fenêtres dans la zone de travail, sauf les sorties de secours.
- Avant d'installer l'échelle et d'y monter, vérifiez votre environnement pour des sources de danger comme par ex. des lignes de haute tension exposées ou d'autres matériels électriques exposés.
- Posez l'échelle toujours sur les pieds et non sur les échelons ou marches.
- Ne posez pas l'échelle sur des surfaces glissantes (par ex. verres, surfaces lisses ou surfaces solides visiblement sales), si aucune mesure supplémentaire de protection contre le glissement de l'échelle ni de nettoyage suffisant des surfaces sales n'a été prise.
- Ne dépassez en aucun cas la charge utile de l'échelle. La capacité de charge maximale de l'échelle est de 150 kg.

- 
- Ne vous avancez pas trop loin de l'échelle lorsque vous vous trouvez sur cette dernière. Vous devez toujours avoir les deux pieds bien ancrés sur la même marche et le centre de votre corps (nombril) doit se trouver entre les longerons.
  - Ne grimpez en aucun cas sans protection supplémentaire au-delà de l'échelle à une hauteur supérieure. Fixez l'échelle ou utilisez un dispositif approprié pour sécuriser la stabilité.
  - N'utilisez pas les trois échelons supérieurs de l'échelle en tant que position d'appui.
  - N'utilisez l'échelle que pour des travaux simples et de courte durée.
  - N'utilisez pas l'échelle pour des travaux sous tension électrique. L'échelle est en matière conductrice.
  - N'utilisez pas l'échelle à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, par ex. en cas de vent fort ou de tempête.
  - Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'échelle. Ne laissez pas une échelle installée sans surveillance.
  - Tenez éloignés les enfants de l'échelle.
  - Si possible, verrouillez les portes et fenêtres dans la zone de travail, sauf les sorties de secours.
  - Montez et descendez toujours de l'échelle avec le visage vers l'échelle.
  - Si vous montez ou descendez de l'échelle, tenez-vous toujours avec les deux mains.
  - N'utilisez pas l'échelle comme pont surmontant ou comme pont.
  - Portez des chaussures solides adaptées lorsque vous montez sur l'échelle.
  - Évitez des travaux sur l'échelle avec une charge unilatérale, par exemple le perçage latéral de matériaux durs (par ex. des tuiles ou du béton).
  - Ne restez pas trop longtemps sans interruptions régulières sur l'échelle (la fatigue est dangereuse). Descendez immédiatement de l'échelle lorsque vous sentez de la fatigue.
  - Les échelles d'appui pour l'accès à une hauteur plus importante doivent être dépliées au moins 1 m au-dessus du point d'appui.
  - Ne montez pas plus haut que le dernier mètre de l'échelle d'appui.
  - Transportez seulement des objets légers, maniables, lorsque vous vous trouvez sur l'échelle.

- Lors de travaux, tenez-vous toujours d'une main à l'échelle ou, si c'est impossible, prenez des mesures de sécurité supplémentaires.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que les dispositifs de blocage de l'échelle fonctionnent et que toutes les sections sorties sont verrouillées correctement avant de monter sur l'échelle. Utilisez seulement l'échelle si elle fonctionne de manière conforme.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de conduits ou tuyaux, fenêtres et portes non sécurisées ainsi que des saillies de mur à votre proximité, avant de monter sur l'échelle.
- N'utilisez pas l'échelle si un ou plusieurs capuchons antidérapants manquent sur le pied d'appui ou s'ils présentent des dommages visibles.
- Installez l'échelle de manière à ce qu'elle soit toujours librement accessible.
- Montez toujours sur l'échelle échelon par échelon et ne passez pas plusieurs échelons.
- Ne glissez pas en bas par les montants.
- Si nécessaire, renforcez la stabilité de l'échelle par des mesures complémentaires, par ex. en amarrant l'échelle à un ancrage fixe.
- Lorsque vous travaillez à une hauteur plus importante, sécurisez l'échelle par des mesures complémentaires.
- Transportez seulement l'échelle lorsqu'elle est entièrement rentrée et protégée par la sangle.
- Ne déplacez pas l'échelle si une personne est placée dessus.
- Ne posez pas d'outils ou autres objets sur les échelons, et n'accrochez rien sur l'échelle.
- Ne tirez pas vigoureusement sur des objets et n'exercez pas de pression trop forte sur des objets lorsque vous êtes sur l'échelle. L'échelle pourrait se renverser ainsi.
- Portez des vêtements serrés lorsque vous montez sur l'échelle. Des vêtements amples peuvent s'emmêler et entraîner votre chute de l'échelle.
- Ne prolongez pas provisoirement l'échelle, et ne modifiez d'aucune façon sa forme et fonctionnalité.
- L'échelle ne doit jamais être mise dans une nouvelle position à partir du haut.

## Vérifier l'échelle et le contenu de la livraison

### AVERTISSEMENT!

#### Risque de blessure!

Si vous utilisez une échelle endommagée ou si vous utilisez l'échelle de manière non conforme, il y a un risque élevé de blessure.

- Vérifiez l'échelle après la livraison et avant la première utilisation pour constater l'état et la fonctionnalité de toutes les pièces.

### AVERTISSEMENT!

#### Risque d'étouffement!

Si des enfants jouent avec le film d'emballage, ils peuvent s'y emmêler et s'étouffer.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage.

### AVIS!

#### Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, l'échelle risque d'être endommagée.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.
1. Retirez l'échelle de l'emballage.
  2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).
  3. Vérifiez si l'échelle ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utili-

lisez pas l'échelle. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

## Montage du pied d'appui

### ATTENTION!

#### Blessures et dommages matériels!

L'échelle peut se renverser lors du montage du pied d'appui. Des dommages matériels ou des blessures peuvent s'ensuivre.

- Lors du montage du pied d'appui, veillez à ce que l'échelle ne tombe pas.
- Faites-vous éventuellement aider par une deuxième personne pour le montage.

1. Posez le pied d'appui **2** au sol (voir **figure H**).
2. Placez les montants **6** de telle sorte sur le pied d'appui que les perçages de montage des montants et du pied d'appui soient superposés.
3. Insérez les vis à tête hexagonale **9** par les perçages de montage.
4. Fixez les vis avec les écrous.

## Utilisation de l'échelle

### AVERTISSEMENT!

#### Risque de blessures graves!

Si vous utilisez l'échelle de manière non conforme, vous pouvez vous

blessé vous-même ainsi que d'autres personnes.

- Ne montez sur l'échelle que si:
  - vous l'avez installée de manière conforme à un emplacement adapté et selon les consignes,
  - vous portez des chaussures solides,
  - vous avez lu attentivement et compris toutes les informations au chapitre «Sécurité».
- Assurez-vous que les dispositifs de blocage de l'échelle fonctionnent et que toutes les sections sorties sont verrouillées correctement avant de monter sur l'échelle.
- Ne laissez pas des enfants seuls et sans surveillance avec l'échelle installée.
- Ne vous placez pas sur les trois échelons supérieurs de l'échelle.
- Avant de déplacer l'échelle, vérifiez qu'elle est sécurisée correctement.
- Montez seulement sur l'échelle, si vous l'avez installée dans l'angle d'appui correct de 75° (angle d'inclinaison 1 : 4).

**⚠ ATTENTION!**

**Risque d'écrasement!**

En cas d'imprudance lors de la sortie ou de la rentrée de l'échelle, vous pouvez vous coincer ou pincer les doigts.

- Faites attention lors de la sortie et de la rentrée de l'échelle.
- Veillez à ce que vos doigts, mains et bras se trouvent à hauteur des touches de déverrouillage actionnées pendant la rentrée.

**Dispositif de blocage**

À l'aide des dispositifs de blocage sur les échelons **5**, les différentes sections d'échelle sont verrouillées lorsque vous sortez l'échelle.

- Vérifiez toujours si toutes les sections sont verrouillées correctement avant de monter sur l'échelle:
  - Le dispositif de blocage d'une section est **verrouillé**, si, à côté des deux touches de déverrouillage **1** d'un échelon, la section rouge **n'est pas visible** (voir **figure B**).  
Si vous exercez une pression sur l'échelon correspondant, celui-ci ne peut pas être poussé vers le bas.
  - Le dispositif de blocage d'une section **n'est pas verrouillé** si à côté d'une ou des deux touches de déverrouillage **1** d'un échelon, la section rouge est **visible** (voir **figure C**).  
Si vous exercez une pression sur l'échelon correspondant, celui-ci peut être poussé vers le bas.

- Tenez compte du fait que si vous sortez l'échelle du haut vers le bas, les différentes sections doivent seulement être verrouillées lorsque vous avez sorti l'échelle sur toute sa longueur.

## Sortie de l'échelle

### Sortie de l'échelle de quelques échelons



Si vous ne sortez pas l'échelle à la longueur totale, le blocage des échelons restants, non sortis, doit se trouver au niveau de l'extrémité supérieure de l'échelle.

1. Installez l'échelle sur un sol solide et plan.
2. Pour stabiliser l'échelle, placez un pied sur le pied d'appui **2**.
3. Sortez l'échelle du bas vers le haut, échelon par échelon, jusqu'à la longueur souhaitée (voir **figure D**).  
À l'aide du dispositif de blocage, chaque section est verrouillée automatiquement dès que l'échelon correspondant **5** a été sorti au maximum.
4. Assurez-vous que chaque section d'échelle est verrouillée avant de monter sur l'échelle (voir paragraphe «Dispositif de blocage»).

### Sortie de l'échelle à la longueur totale

1. Installez l'échelle sur un sol solide et plan.
2. Pour stabiliser l'échelle, placez un pied sur le pied d'appui **2**.
3. Sortez l'échelle du haut vers le bas, échelon par échelon, jusqu'à la longueur totale (voir **figures E et F**).

Ce faisant, tenez compte du fait que les dispositifs de blocage de l'échelle se verrouillent seulement lorsque l'échelle a été sortie sur la longueur totale.

4. Assurez-vous que chaque section d'échelle est verrouillée avant de monter sur l'échelle (voir paragraphe «Dispositif de blocage»).

### Rentrée de l'échelle



Si vous actionnez les touches de déverrouillage les plus en bas (sur le deuxième échelon du bas), tous les échelons de la partie d'échelle supérieure seront automatiquement déverrouillés et rentrés. Si vous commencez par l'un des échelons supérieurs, déverrouillez seulement les échelons du dessus et les échelons en dessous devront être déverrouillés séparément.

1. Assurez-vous que l'échelle est installée sur un sol solide et plan.

2. Veillez à ce que vos doigts, mains et bras se trouvent à hauteur des touches de déverrouillage actionnées pendant la rentrée.
3. Poussez les deux touches de déverrouillage d'un échelon vers le milieu de sorte que la zone rouge en dessous soit visible. Le dispositif de blocage se déverrouille et le reste de l'échelle au-dessus de l'échelon est rentré.

## Nettoyage et entretien

### **AVERTISSEMENT!**

#### **Risque de blessure!**

- Une manipulation non conforme entraîne un risque de blessure, lorsque des échelons ou des montants sont sales, vous risquez de glisser facilement, de tomber de l'échelle et de vous blesser.
- Maintenez l'échelle dans un état propre. Éliminez l'encrassement, comme la saleté, les restes de peinture, etc. après chaque utilisation, avant de rentrer l'échelle.
  - Essuyez toujours les échelons.
  - Faites exclusivement effectuer les travaux de réparation et d'entretien par des personnes qualifiées.

### **AVIS!**

#### **Risque d'endommagement!**

Un nettoyage non conforme peut entraîner des dommages.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
  - Gardez les capuchons de protection et les capuchons antidérapants du pied d'appui exempts de salissures, de toute usure abrasive et similaires. Ceci pourrait endommager la surface.
  - Nettoyez l'échelle avec un balai ou un chiffon.
  - Séchez soigneusement l'échelle et notamment les échelons après le nettoyage.
  - N'effectuez en aucun cas vous-même des travaux d'entretien et de réparation sur l'échelle. Adressez-vous au fabricant via l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie ou à un atelier spécialisé.
- En cas de réparations à sa propre initiative ou de manipulation incorrecte, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu.

## Transport et rangement

- Après chaque utilisation, rentrez entièrement l'échelle et protégez-la à l'aide de la sangle ④ pour éviter qu'elle soit sortie par inadvertance.
- Rangez l'échelle dans un endroit sec.
- Rangez l'échelle hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que les enfants ne manipulent pas l'échelle sans surveillance.

## Causes des accidents

L'énumération des risques représentée dans ce qui suit désigne des dangers et exemples typiques des causes d'accidents fréquentes lors de l'utilisation d'échelles.

Tenez compte des risques mentionnés lors de la manipulation de l'échelle comme base pour un travail sûr et éviter des accidents.

### a) Pertes de la stabilité

- 1) une position erronée de l'échelle (par ex. angle d'installation erroné pour les échelles d'appui ou ouverture incomplète des escabeaux);
- 2) glissement de l'extrémité d'échelle inférieure vers l'extérieur, par ex. loin du mur sur lequel l'échelle est appuyée;
- 3) glissement latéral de l'échelle, chutes latérales et basculement

de la marche supérieure (par ex. par un penchement excessif ou une stabilité insuffisante sur la première marche du haut);

- 4) mauvais état de l'échelle (capuchons en caoutchouc manquants ou endommagés sur le pied d'appui);
- 5) descente d'une échelle non sécurisée en hauteur;
- 6) sol non adéquat à l'endroit où est installée l'échelle (par ex. sol instable, souple, en pente, surfaces glissantes ou surfaces solides sales);
- 7) conditions météorologiques défavorables (par ex. vent);
- 8) collisions avec une échelle, par ex. par des véhicules ou des portes;
- 9) choix d'échelle erroné (par ex. échelle trop courte, utilisation non adaptée).

### b) Manipulation non conforme

- 1) redressement de l'échelle dans la position d'utilisation;
- 2) installation et démontage de l'échelle;
- 3) port d'objets lors de la montée sur l'échelle.

### c) Dérapage, trébuchement et chute

- 1) chaussures non adaptées;
- 2) échelons sales;
- 3) comportement négligent de l'utilisateur (par ex. prendre

deux marches à la fois, glisser le long des montants).

#### **d) Construction d'échelle défailante**

- 1) mauvais état de l'échelle (par ex. montants endommagés, usure);
- 2) surcharge de l'échelle.

#### **e) Risques électriques**

- 1) travaux inévitables sous tension (par ex. recherche d'erreurs);
- 2) Installation de l'échelle à proximité immédiate de matériels électriques sous tension (par ex. lignes aériennes à haute tension);
- 3) endommagement des matériels électriques par des échelles (par ex. revêtements ou isolations de protection);
- 4) mauvais choix d'échelle pour réaliser des travaux électriques.

## **Données techniques**

Modèle:	SBT-TL008
Charge maximale admissible:	150 kg
Longueur maximale:	3,25 m
Angle d'inclinaison:	65°–75°
Poids:	11,5 kg
Nombre maximal d'utilisateurs autorisé:	1
Numéro d'article:	23091153

## **Élimination**

### **Élimination de l'emballage**



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

### **Élimination de l'échelle**

Éliminez l'échelle selon les dispositions et lois en vigueur dans votre pays.

## Informazioni generali

### Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



*Le presenti istruzioni per l'uso appartengono alla presente scala a pioli telescopica in alluminio 3,25 m (di seguito chiamata solo "scala"). Contengono informazioni importanti relative alla sicurezza e all'utilizzo. Prima di mettere in funzione la scala leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni alla scala.*

*Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.*

*Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione della scala, consegnare anche le istruzioni per l'uso.*

### Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sulla scala stessa o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.

#### **AVVERTIMENTO!**

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può essere causa di morte o lesioni gravi.

#### **ATTENZIONE!**

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può essere causa di lesioni di lieve o media entità.

#### **AVVISO!**

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.



Questo simbolo dà utili informazioni aggiuntive sulla movimentazione o sull'utilizzo.



Il TÜV Rheinland conferma che la scala a pioli telescopica soddisfa i requisiti pertinenti come prodotto sicuro.



*Leggere e comprendere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la scala.*



*Durante il posizionamento della scala prestare attenzione all'angolo di inclinazione necessario. L'angolo di inclinazione/installazione della scala deve essere di circa 75° (rapporto 1:4).*



Rispettare il limite di carico massimo di 150 kg.



Notare che la distanza della scala dal punto di appoggio deve essere di almeno 1 m.



Eeguire sempre un controllo visivo della scala prima di utilizzarla.



Controllare sempre i piedi della scala prima di utilizzarla.



Assicurare ulteriormente le estremità superiori e inferiori della scala.



Il numero massimo di utenti sulla scala è di 1. Assicurarsi che solo una persona alla volta si trovi sulla scala.



Evitare di sporgersi lateralmente.



Non è consentito salire lateralmente sulla scala.



Assicurarsi che nel punto di appoggio non sia presente sporcizia sul pavimento.



Posizionare la scala solo su un pavimento solido.



Ci può essere sempre solo una persona su ogni

gamba della scala.



Durante il trasporto della scala, fare attenzione

alle situazioni pericolose a causa di linee elettriche.



Non usare la scala come ponte.



Salire e scendere sempre rivolti verso la scala.



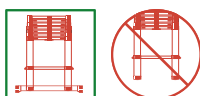
Fare attenzione alla corretta posizione delle estremità superiori.



Appoggiare la scala sempre su superfici piane.

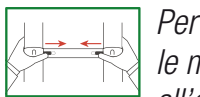


Durante l'uso della scala, rispettare la corretta direzione di montaggio.



La scala può essere utilizzata solo in combinazione

con lo stabilizzatore sui piedi (base d'appoggio).



Per ripiegare la scala, le mani devono trovarsi all'esterno e mai sui pioli durante il processo di chiusura.



## Sicurezza

### Utilizzo conforme allo scopo previsto

*La scala è concepita esclusivamente come mezzo per salire con una sollecitazione massima di 150 kg. È destinata esclusivamente all'uso in ambito privato e non in ambito commerciale.*

*La scala è da intendersi esclusivamente come scala d'appoggio, ossia dev'essere appoggiata a un punto di appoggio con un angolo di inclinazione di circa 1 : 4.*

*Utilizzare la scala esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. La scala non è un giocattolo per bambini.*

*Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni conseguenti all'uso non conforme o all'uso improprio.*

### Note relative alla sicurezza

#### AVVERTIMENTO!

#### **Pericolo di lesioni gravi!**

L'uso improprio o la movimentazione errata della scala comporta rischi che possono causare lesioni gravi o addirittura la morte.

- Utilizzare la scala solo se si è solo in buono stato di salute. Alcune condizioni mediche, farmaci e abuso di alcol e droghe possono portare a un aumento del rischio per la sicurezza durante l'utilizzo della scala.
- Durante il trasporto di scale su barre da tetto o in un camion assicurarsi che le scale siano fissate/agganciate in modo appropriato al fine di evitare lesioni e danni.
- Controllare la scala dopo la consegna e prima del primo utilizzo per verificare lo stato e il funzionamento di tutti i pezzi.
- Verificare mediante un controllo visivo che la scala non sia danneggiata e possa essere utilizzata in modo sicuro all'inizio di ogni giornata lavorativa in cui la scala deve essere utilizzata.
- Assicurarsi che la scala sia idonea al tipo di utilizzo.
- Non utilizzare la scala se è danneggiata.
- Eliminare tutte le impurità sulla scala, per es. vernice fresca, sporcizia, olio o neve prima di usare la scala.
- Prima di usare la scala per un lavoro deve essere effettuata una valutazione del rischio tenendo in considerazione le prescrizioni di legge in vigore nella nazione di utilizzo.

- La scala deve essere collocata nella posizione corretta, ad esempio all'angolo di appoggio corretto per le scale d'appoggio (angolo di inclinazione di circa 1:4), pioli e scalino in orizzontale.
- I dispositivi di blocco, se presenti, devono essere completamente fissati prima dell'uso.
- La scala dev'essere posizionata su superfici piane, orizzontali e non mobili.
- Una scala d'appoggio deve essere appoggiata a una superficie piana, fissa, e deve essere assicurata prima dell'uso, ad es. fissando la scala d'appoggio o utilizzando un mezzo idoneo a garantire la sua stabilità.
- La scala non deve essere mai portata in una nuova posizione dall'alto, mentre vi si trovano persone sopra.
- Quando la scala viene messa in posizione, fare attenzione al rischio di una collisione, per esempio con pedoni, veicoli o porte. Bloccare le finestre e le porte nella zona di lavoro, se possibile, tuttavia, non le uscite di emergenza.
- Controllare l'ambiente per la presenza di fonti di pericolo, come per es. linee aeree ad alta tensione o altri apparecchi elettrici esposti, prima di posizionare e salire sulla scala.
- Posizionare la scala sempre sui piedini e non sopra pioli o gradini.
- Non posizionare la scala su superfici scivolose (per es. ghiaccio, superfici lucide o superfici solide ma contaminate in modo significativo), a meno che non sia impedito da misure supplementari che la scala scivoli o che le aree contaminate non siano sufficientemente pulite.
- Non superare il carico utile della scala. La capacità massima della scala è di 150 kg.
- Non sbilanciarsi troppo dalla scala mentre ci si trova sopra. Stare sempre con entrambi i piedi saldamente sullo stesso scalino e mantenere la parte centrale del corpo (ombelico) tra gli staggi.
- Non salire mai a un'altezza maggiore senza un'ulteriore sicurezza. Fissare la scala o utilizzare un dispositivo atto a garantire la stabilità.
- Non utilizzare i pioli più alti della scala come superficie di appoggio della persona.
- Utilizzare la scala solo per lavori semplici e di breve durata.
- Non utilizzare la scala per lavori sotto tensione elettrica. La scala

- 
- è realizzata in materiale conduttivo.
- Non utilizzare la scala all’aperto in caso di condizioni atmosferiche avverse, per es. in caso di forte vento o tempesta.
  - Assicurarsi che i bambini non possano giocare con la scala. Non lasciare mai incustodita la scala montata.
  - Tenere lontano i bambini dalla scala.
  - Bloccare le finestre e le porte nella zona di lavoro, se possibile, tuttavia, non le uscite di emergenza.
  - Salire e scendere dalla scala sempre con il viso rivolto verso la scala.
  - Durante la salita e discesa dalla scala, tenersi sempre con entrambe le mani.
  - Non utilizzare la scala come ponte o come attraversamento.
  - Indossare calzature resistenti adeguate quando si sale sulla scala.
  - Evitare di lavorare sulla scala con carico unilaterale, per esempio, la perforazione laterale di materiali solidi (ad es. mattoni o cemento).
  - Non stare troppo a lungo sulla scala senza pause regolari (la stanchezza costituisce un pericolo). Scendere subito dalla scala se si accusa stanchezza.
  - Le scale d’appoggio per il raggiungimento di altezze più elevate devono essere aperte almeno 1 m sopra il punto d’appoggio.
  - Non salire più in alto rispetto all’ultimo metro della scala d’appoggio.
  - Trasportare solo oggetti leggeri e comodi da tenere in mano quando ci si trova sulla scala.
  - Quando si lavora sulla scala, tenersi sempre con una mano o, se non è possibile, adottare ulteriori precauzioni.
  - Prima dell’uso, assicurarsi che i dispositivi di blocco della scala funzionino e tutte le sezioni estese siano bloccate correttamente prima di salire sulla scala. Utilizzare la scala solo quando funziona correttamente.
  - Prima di salire sulla scala, assicurarsi che nelle vicinanze non ci siano linee elettriche o tubi, finestre e porte non chiuse e sporgenze.
  - Non usare la scala se uno o più tappi antiscivolo sulla base d’appoggio mancano o sono visibilmente danneggiati.
  - Posizionare la scala in modo che sia sempre facilmente accessibile.
-

- Salire sulla scala piolo per piolo e non saltare i pioli.
- Non scivolare sugli staggi.
- Consolidare, quando necessario, la stabilità della scala attraverso ulteriori misure, ad es. fissandola a un ancoraggio fisso.
- Se si lavora a quote più elevate, fissare ulteriormente la scala.
- Trasportare la scala solo se è completamente chiusa e fissata con la cinghia.
- Non spostare la scala se vi si trovano persone.
- Non appoggiare attrezzi o oggetti sui pioli né appendere nulla sulla scala.
- Non tirare con forza gli oggetti, e non esercitare un'eccessiva pressione sugli oggetti quando si è sulla scala. La scala potrebbe cadere.
- Indossare indumenti attillati quando si sale sulla scala. Indumenti larghi possono rimanere impigliati e farvi cadere dalla scala.
- Non estendere provvisoriamente la scala, né modificarla in qualsiasi altro modo.
- La scala non deve essere mai portata in una nuova posizione dall'alto, mentre vi si trovano persone sopra.

## Controllare la scala e la dotazione

### **AVVERTIMENTO!**

#### **Pericolo di lesioni!**

Se si utilizza una scala danneggiata o in modo improprio sussiste un forte pericolo di lesioni.

- Controllare la scala dopo la consegna e prima del primo utilizzo per verificare lo stato e il funzionamento di tutti i pezzi.

### **AVVERTIMENTO!**

#### **Pericolo di soffocamento!**

Se i bambini giocano con la pellicola d'imballaggio, vi si possono impigliare e soffocare.

- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio.

### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

Se si apre incautamente la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, la scala potrebbe danneggiarsi.

- Nell'aprire la confezione fare molta attenzione.
  1. Estrarre la scala dall'imballaggio.
  2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi **figura A**).
  3. Controllare che la scala o le parti singole non siano state danneggiate. In tale eventualità non utilizzare la scala. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del

servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.

## Montare il piedino d'appoggio

### ATTENZIONE!

### Lesioni a persone e danni alle cose!

La scala può cadere durante il montaggio della base d'appoggio. Questo può portare a danni o lesioni.

- Assicurarsi che, durante il montaggio della base d'appoggio, la scala non cada.
  - Se necessario, farsi aiutare da una seconda persona nel montaggio.
1. Posizionare la base d'appoggio **2** sul pavimento (vedi **figura H**).
  2. Infilare gli staggi **6** sulla base d'appoggio in modo che i fori di montaggio degli staggi e della base d'appoggio si sovrappongano.
  3. Infilare le viti a testa esagonale **9** nei fori di montaggio.
  4. Fissare le viti con dadi.

### Utilizzare la scala

### AVVERTIMENTO!

### Pericolo di lesioni gravi!

Se si utilizza la scala in modo non conforme, è possibile ferire se stessi ed altre persone.

- Salire sulla scala solo se:

- essa è stata posizionata correttamente in un posto idoneo, e come prescritto nelle indicazioni,
  - si indossano scarpe chiuse,
  - avete letto attentamente e compreso tutte le informazioni del capitolo "Sicurezza".
- Assicurarsi che i dispositivi di blocco della scala funzionino e tutte le sezioni estese siano bloccate correttamente prima di salire sulla scala.
  - Non lasciare i bambini soli e non sorvegliati con la scala montata.
  - Non stare sugli ultimi tre pioli della scala.
  - Assicurarsi che la scala sia assicurata correttamente quando la spostate.
  - Salire sulla scala solo se è stata posizionata all'angolo di appoggio corretto di 75° (angolo di inclinazione 1: 4).

### ATTENZIONE!

### Pericolo di schiacciamento!

Se non si presta attenzione quando si estrae o si richiude la scala, ci si può schiacciare o pizzicare le dita.

- Estrarre e richiudere la scala prestando attenzione.
- Assicurarsi che le dita, le mani e le braccia siano allo stesso livello dei pulsanti di sgancio durante la chiusura.

## Dispositivo di blocco

Con i dispositivi di blocco sui pioli **5** è possibile bloccare ogni sezione della scala se si tira la scala.

– Controllare sempre che tutte le sezioni siano bloccate prima di salire sulla scala:

- Il dispositivo di blocco di una sezione è **bloccato**, se accanto ai due pulsanti di sgancio **1** di un piolo la sezione rossa **non è visibile** (vedi **figura B**).

Facendo pressione sul corrispondente piolo, questo non dovrebbe scivolare via.

- Il dispositivo di blocco di una sezione **non è bloccato**, se accanto a uno o due pulsanti di sgancio **1** di un piolo la sezione rossa **è visibile** (vedi **figura C**). Facendo pressione sul corrispondente piolo, questo dovrebbe scivolare via.

– Quando si accorcia la scala dall'alto verso il basso, bloccare le singole sezioni solo se si è estratta la scala per l'intera lunghezza.

## Estrarre la scala

### Estrarre la scala di alcuni pioli



Se non si estra la scala per la sua intera lunghezza, il blocco deve trovarsi sul piolo rimanente, non esteso, sull'estremità superiore della scala.

1. Posizionare la scala su una superficie solida e piana.
2. Stabilizzare la scala mettendo un piede sulla base d'appoggio **2**.
3. Tirare la scala dal basso verso l'alto piolo per piolo fino alla lunghezza desiderata (vedi figura D). Mediante il dispositivo di blocco viene bloccata ogni sezione automaticamente una volta estratto al massimo il piolo corrispondente **5**.
4. Assicurarsi che ogni sezione della scala sia bloccata prima di salire sulla scala (vedi paragrafo "Dispositivo di blocco").

### Estrarre la scala per l'intera lunghezza

1. Posizionare la scala su una superficie solida e piana.
2. Stabilizzare la scala mettendo un piede sulla base d'appoggio **2**.
3. Allungare la scala dall'alto verso il basso piolo per piolo fino alla lunghezza desiderata (vedi **figura E** ed **F**). Notare, tuttavia, che i dispositivi di blocco della scala si innestano solo quando la scala viene estratta per l'intera lunghezza.
4. Assicurarsi che ogni sezione della scala sia bloccata prima di salire sulla scala (vedi paragrafo "Dispositivo di blocco").

## Richiudere la scala



Se si premono i pulsanti di sgancio inferiori (sul secondo piolo dal basso), tutti i pioli della parte della scala sovrastante vengono automaticamente sbloccati e raggruppati insieme. Se si inizia con uno dei pioli superiori, si sbloccano solo i pioli sovrastanti mentre i pioli sottostanti devono essere sbloccati separatamente.

1. Assicurarsi che la scala poggi su una superficie solida e piana.
2. Assicurarsi che le dita, le mani e le braccia siano allo stesso livello dei pulsanti di sgancio durante la chiusura.
3. Premere entrambi i pulsanti di sgancio di un piolo al centro in modo da poter visualizzare l'area rossa sottostante. Il dispositivo di blocco risulta sbloccato e il resto della scala al di sopra del piolo viene richiuso.

## Pulizia e manutenzione

### AVVERTIMENTO!

#### Pericolo di lesioni!

Un uso improprio può provocare il pericolo di lesioni se i pioli o gli staggi sono contaminati, è possibile scivolare, cadere dalla scala e farsi male.

- Tenere pulita la scala. Rimuovere i contaminanti come sporco, resi-

dui di vernice, ecc. dopo ogni uso prima di richiudere la scala.

- Pulire sempre i pioli.
- Lasciare eseguire la riparazione e la manutenzione solo da specialisti qualificati.

### AVVISO!

#### Pericolo di danneggiamento!

Una pulizia non corretta può provocare danneggiamenti.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Mantenere i tappi di protezione e i tappi antiscivolo della base d'appoggio privi di sporco, trucioli e simili. Questo potrebbe danneggiare la superficie.
- Pulire la scala con una scopa o con un panno.
- Asciugare a fondo la scala e in particolare i pioli dopo la pulizia.
- Non eseguire mai la manutenzione e la riparazione della scala in modo autonomo. Rivolgersi al produttore o a un'officina attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia. In caso di riparazioni eseguite in proprio o utilizzo improprio, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.

## Trasporto e conservazione

- Dopo ogni utilizzo richiudere completamente la scala e fissarla con la cinghia ④ per evitare che venga accidentalmente riaperta.
- Conservare la scala in un luogo asciutto.
- Conservare la scala fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che i bambini non possano giocare con la scala senza sorveglianza.

## Cause degli incidenti

L'elenco non esaustivo di seguito dei rischi contiene i pericoli tipici ed esempi di comuni cause di incidenti legati all'uso di scale.

Prendere in considerazione i rischi menzionati in caso di utilizzo della scala come base per un lavoro sicuro, per evitare incidenti.

### a) Perdita di stabilità

- 1) posizione non corretta della scala (per esempio angolo di installazione non corretto per le scale d'appoggio o apertura non completa di scale libere);
- 2) scivolamento dell'estremità inferiore della scala verso l'esterno, per esempio, dalla parete a cui la scala è appoggiata;
- 3) scivolamento laterale dalla scala, caduta sul lato e inclinazione del gradino superiore (ad

esempio per essersi sporti troppo o per un sostegno insufficiente sul gradino superiore);

- 4) cattive condizioni della scala (tappi in gomma mancanti o danneggiati sulla base d'appoggio);
- 5) salire ad altezze elevate su una scala non fissata;
- 6) pavimento inadatto sul luogo di installazione della scala (per es. pavimento instabile, morbido, in pendenza, superfici scivolose o superfici solide contaminate);
- 7) condizioni meteorologiche avverse (ad esempio del vento);
- 8) scontro con una scala, per es. per veicoli o porte;
- 9) scelta errata della scala (ad es. scala troppo corsa, uso improprio).

### b) Uso improprio

- 1) installazione della scala nel luogo di utilizzo;
- 2) montaggio e smontaggio della scala;
- 3) trasporto di oggetti mentre si sale la scala.

### c) Scivolamento, inciampi e cadute

- 1) calzature inadatte;
- 2) pioli sporchi;
- 3) comportamento sconsiderato degli utenti (per es. salire due gradini alla volta, scivolare lungo gli staggi).

### **d) Difetto della struttura della scala**

- 1) cattivo stato della scala (per esempio staggi danneggiati, usura);
- 2) sovraccarico della scala.

### **e) Pericoli elettrici**

- 1) lavori inevitabili sotto tensione (ad esempio, per la risoluzione dei problemi);
- 2) posizionamento della scala nelle immediate vicinanze di apparecchiature elettriche sotto tensione (ad esempio linee aeree ad alta tensione);
- 3) danni alle apparecchiature elettriche per colpa delle scale (ad esempio coperture o isolamento di protezione);
- 4) scelta sbagliata del tipo di scala per interventi sull'impianto elettrico.

### **Dati tecnici**

Modello:	SBT-TL008
Carico massimo consentito:	150 kg
Lunghezza massima:	3,25 m
Angolo di inclinazione:	65°–75°
Peso:	11,5 kg
Numero di utenti massimo consentito:	1
Numero articolo:	23091153

### **Smaltimento**

#### **Smaltimento dell'imballaggio**



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Confe-

rire il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, le pellicole nella raccolta dei materiali riciclabili.

### **Smaltimento della scala**

Smaltire la scala nel rispetto delle normative vigenti nel proprio paese di residenza.

## Información General

### Lectura y conservación del manual de usuario



*Este manual de usuario acompaña a la escalera telescópica de aluminio de 3,25 m (en adelante denominada "escalera"). Contiene información importante sobre seguridad y modo de empleo.*

*Antes de usar la escalera, lea el manual de usuario atentamente. Particularmente, en lo que se refiere a las instrucciones sobre seguridad. El incumplimiento de lo expresado en este manual puede causar graves lesiones o rotura de la escalera.*

*Este manual de usuario está basado en las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. En caso de encontrarse en un país extranjero, deberá seguir las leyes y normas específicas de cada país.*

*Guarde este manual de usuario para su uso más adelante. Si usted va a entregar esta escalera a otras personas, asegúrese de incluir este manual de usuario.*

### Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos y palabras de aviso se usan en el presente manual, en la propia escalera o en el embalaje.



**¡ATENCIÓN!**

Este símbolo/palabra de aviso designa un peligro con un grado moderado de riesgo que podría causar la muerte o lesiones graves en caso de no evitarse.



**¡PRECAUCIÓN!**

Este símbolo/palabra de aviso designa un peligro con bajo riesgo que, en caso de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.

**¡AVISO!**

Esta palabra de aviso advierte de daños potenciales a la propiedad.



Este símbolo le ofrece información adicional útil respecto al manejo o uso de la escalera.



Type Approved  
Safety  
Regular Production  
Surveillance  
[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID: 141904878

TÜV Rheinland corrobora que la escalera telescópica cumple con los requisitos relevantes de un producto seguro.



*Lea y entienda el manual de usuario antes de usar la escalera.*



*Durante el despliegue, tenga en cuenta el ángulo de inclinación necesario. El ángulo inclinación/fijación de la escalera debe sumar aproximadamente 75° (relación 1:4).*



Respete la máxima capacidad de carga de 150 kg.



Tenga en cuenta que la distancia desde el punto de contacto al extremo final de la escalera debe ser de al menos 1 m.



Haga siempre un examen visual de la escalera antes de usarla.



Compruebe siempre los pies de la escalera antes de usarla.



Asegure los extremos superiores e inferiores de la escalera.



El número máximo de usuarios permitidos en la escalera es de 1. Asegúrese de que solo hay una persona en la escalera al mismo tiempo.



Evite inclinarse hacia los lados.



No está permitido bajarse de la escalera por los lados.



Asegúrese de que el suelo del lugar de colocación no esté contaminado.



Coloque la escalera solamente en suelo firme.



Sólo se permite a una persona en cada una de las partes por las que se puede subir.



Cuando transporte la escalera, preste atención a los riesgos que plantean las líneas eléctricas.



No use la escalera como puente para salvar distancias.



Siempre suba y baje de la escalera de cara hacia la misma.



Asegúrese de apoyar el extremo superior de la escalera correctamente.



Siempre coloque la escalera en un terreno nivelado.



Cuando esté usando la escalera, respete siempre la dirección de colocación.



Sólo se puede usar la escalera junto con el estabilizador de pie (pie de apoyo).



Durante el plegado de la escalera, las manos deben estar colocadas en los largueros exteriores y nunca deben, en ningún

*momento del proceso de plegado, estar situadas en los peldaños.*

## **Seguridad**

### **Uso apropiado**

*La escalera está diseñada exclusivamente para su uso como herramienta de escalada y tiene una capacidad máxima de carga de 150 kg. Está prevista para uso privado y no es adecuada para usos comerciales.*

*La escalera está diseñada exclusivamente como escalera de apoyo, lo que significa que debe apoyarse en un punto de contacto con un ángulo de inclinación de aproximadamente 1:4.*

*Use solamente la escalera tal y como se describe en este manual. Se considera cualquier otro uso como inadecuado, pudiendo causar daños a la propiedad e incluso lesiones. La escalera no es un juguete para niños.*

*El vendedor o fabricante no acepta responsabilidad alguna por el daño causado debido al uso incorrecto o indebido.*

### **Instrucciones de seguridad**



#### **¡Peligro de lesiones graves!**

El uso incorrecto o la manipulación inadecuada de la escalera entraña

riesgos que pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

- Solamente use la escalera si usted está en buenas condiciones de salud. Ciertas circunstancias médicas, el uso de medicación, así como el abuso de sustancias alcohólicas o drogas suponen un mayor peligro a su salud al momento de usar la escalera.
- Durante el transporte de la escalera en una baca o en vehículo comercial, asegúrese de que la escalera estén atada/asegurada de forma apropiada con el fin de evitar daños a la propiedad o a las personas.
- Después de la entrega y antes del primer uso, compruebe la condición de la escalera y que todas las piezas funcionen.
- Lleve a cabo un examen visual de los posibles daños en la escalera y de su uso seguro al comienzo de cada día de trabajo en el que se deba usar la escalera.
- Asegúrese de que la escalera es adecuada para el uso que se pretende.
- No use la escalera si tiene daños.
- Limpie la escalera de contaminantes, es decir, pintura fresca, suciedad, aceite o nieve, antes de usarla.

- 
- Antes de usar la escalera en el trabajo, debe llevar a cabo una evaluación de los riesgos que tenga en cuenta las normas legales del país en la que se va a usar.
  - La escalera debe colocarse en una posición correcta de montaje, es decir, ángulo de fijación correcto para escaleras inclinadas (ángulo de inclinación de aproximadamente 1:4), peldaños y nivel de los tramos.
  - Los mecanismos de cierre, en caso de estar montados, deben encontrarse completamente asegurados antes de su uso.
  - La escalera debe estar colocada en una base nivelada, llana y que no se mueva.
  - Una escalera inclinada debe ser apoyada sobre una superficie nivelada, sólida y segura antes de su uso, es decir, asegurando la escalera inclinada o mediante el uso de una instalación adecuada con el fin de asegurar estabilidad estructural.
  - La escalera nunca debe ser colocada en una posición diferente a las de arriba indicadas.
  - Una vez que la escalera esté situada, se debe prestar atención a cualquier riesgo de colisión, es decir, con peatones, vehículos o puertas. Si es posible, cierre todas las puertas y ventanas en el área de trabajo, excepto las salidas de emergencia.
  - Revise los alrededores para encontrar posibles fuentes de peligro, tales como líneas eléctricas aéreas de alta tensión u otro equipamiento eléctrico expuesto, antes de colocar la escalera y subirse a ella.
  - Coloque la escalera siempre sobre el pie de apoyo y no sobre los peldaños o escalones.
  - No coloque la escalera sobre superficies resbaladizas (por ejemplo, hielo o superficies satinadas o superficies sólidas claramente contaminadas), a menos que se evite que la escalera se resbale por medios adicionales o que las áreas contaminadas estén suficientemente limpias.
  - Nunca exceda la carga útil de la escalera. La máxima capacidad de carga de la escalera es de 150 kg.
  - No se incline demasiado lejos de la escalera cuando esté de pie en ella. Debe estar de pie siempre, firmemente apoyado con ambos pies en el mismo peldaño y mantener el centro de su cuerpo (el ombligo) entre los largueros.
  - Bajo ninguna circunstancia se puede bajar de la escalera desde gran
-

- altura sin las medidas de seguridad adicionales. Asegure la escalera o use un mecanismo adecuado para asegurar su estabilidad.
- No suba a los tres últimos peldaños de la escalera.
  - Use solamente la escalera para tareas sencillas y no tarde mucho en terminarlas.
  - No use la escalera para realizar trabajos expuestos a la corriente eléctrica. La escalera está fabricada en material conductor.
  - No use la escalera en exteriores en condiciones climáticas adversas, por ejemplo, fuerte viento o tormenta.
  - Asegúrese de que los niños no jueguen con la escalera. No abandone la escalera sin supervisión cuando esté colocada.
  - Mantenga la escalera fuera del alcance de los niños.
  - Si es posible, cierre todas las puertas y ventanas en el área de trabajo, excepto las salidas de emergencia.
  - Suba y baje de la escalera siempre de cara a la escalera.
  - Al subir y bajar de la escalera, agárrela siempre con ambas manos.
  - No use la escalera para salvar distancias o como puente.
  - Lleve calzado fuerte adecuado cuando suba a la escalera.
  - Evite trabajar en la escalera con carga de un lado, por ejemplo, taladrando hacia uno de los lados en material sólido (por ejemplo, ladrillos o cemento).
  - No permanezca durante demasiado tiempo en la escalera sin pausas regulares (el cansancio es un peligro). Baje inmediatamente de la escalera si se siente cansado.
  - Las escaleras inclinadas con el fin de alcanzar grandes alturas deben apoyarse al menos 1 m más allá del punto de contacto.
  - No suba más allá del último metro de la escalera inclinada.
  - Lleve sólo artículos ligeros y manejables cuando esté subido a la escalera.
  - Manténgase agarrado siempre con una mano cuando trabaje en la escalera o, si esto no es posible, tome precauciones de seguridad adicionales.
  - Antes de usarla, asegúrese de que los mecanismos de bloqueo de la escalera funcionen y de que todas las secciones extendidas estén correctamente bloqueadas. Utilice solamente la escalera si funciona correctamente.
  - Asegúrese de que no haya líneas eléctricas, o tuberías ni ventanas, puertas o apuntalamientos sin asegurar en las proximidades, antes de subir a la escalera.

- No use la escalera si faltan uno o más de los capuchones antideslizantes de los pies de apoyo o si están visiblemente dañados.
- Coloque la escalera de forma que siempre se pueda acceder a ella libremente.
- Suba los peldaños de la escalera de uno en uno y no se salte peldaños.
- No se deslice por los largueros.
- En caso de ser necesario, tome medidas de seguridad adicionales con el fin de asegurar la estabilidad de la escalera, por ejemplo, amarrando la escalera a un punto fijo seguro.
- Si está trabajando en alturas elevadas, tome medidas adicionales para asegurar aún más la escalera.
- Transporte la escalera solamente cuando esté plegada totalmente y cuando esté asegurada con la correa.
- No mueva la escalera si hay una persona subida en ella.
- No deje herramientas u otros objetos en los peldaños y no cuelgue nada de la escalera.
- No tire con demasiada fuerza de ningún objeto ni ejerza demasiada presión sobre estos si se encuentra subido en la escalera. Esto podría llevar a que la escalera se incline y caiga.
- No use ropa holgada cuando suba a la escalera. La ropa suelta podría quedar atrapada y hacerle caer de la escalera.
- No extienda la escalera de forma provisional ni modifique su forma y función de forma alguna.
- La escalera nunca debe ser colocada en una posición diferente a las de arriba indicadas.

## **Comprobación de la escalera y el contenido del embalaje**

**⚠ ¡ATENCIÓN!**

### **¡Riesgo de lesiones!**

- Si usa una escalera dañada o usa la escalera de forma incorrecta, hay un gran riesgo de sufrir lesiones.
- Después de la entrega y antes del primer uso, compruebe la condición de la escalera y que todas las piezas funcionen.

**⚠ ¡ATENCIÓN!**

### **¡Peligro de asfixia!**

- Si los niños juegan con el embalaje, podrían quedar atrapados y asfixiarse.
- No permita que los niños jueguen con el embalaje.

**¡AVISO!**

### **¡Riesgo de daños!**

La escalera se podría dañar si abre el embalaje imprudentemente con

una herramienta afilada o cualquier otro objeto punzante.

- Actúe prudentemente a la hora de abrir el embalaje.
- 1. Saque la escalera del embalaje.
- 2. Revise para asegurarse de que el paquete esté completo (ver **fig. A**).
- 3. Compruebe que ni la escalera ni las piezas individuales tengan daños. En caso de tenerlos, no use la escalera. Póngase en contacto con el fabricante en la dirección de servicio especificada en la hoja de garantía.

## Montaje del pie de apoyo

### ¡PRECAUCIÓN!

### ¡Lesiones a las personas y daños a la propiedad!

La escalera podría caer durante el montaje del pie de apoyo. Durante el proceso, se podrían causar daños a la propiedad o lesiones a las personas.

- Evite que la escalera caiga durante el montaje del pie de apoyo.
- En caso de ser necesario, obtenga ayuda de una segunda persona para el montaje.
- 1. Coloque el pie de apoyo **2** en el suelo (ver **fig. H**).
- 2. Coloque los largueros **6** en el pie de apoyo de forma que los agujeros para el montaje de los largueros y el pie de apoyo estén alineados.

- 3. Pase los pernos hexagonales **9** a través de los agujeros de montaje.
- 4. Fije los pernos con las tuercas.

## Uso de la escalera

### ¡ATENCIÓN!

### ¡Peligro de lesiones graves!

Si usa la escalera de forma no apropiada, podría hacerse daño a usted mismo y a otras personas.

- Suba a la escalera sólo si:
  - La ha colocado apropiadamente, en un lugar adecuado y de acuerdo con las instrucciones;
  - lleva calzado fuerte;
  - ha leído atentamente y entendido toda la información del capítulo “Seguridad”;
- Asegúrese de que los mecanismos de bloqueo de la escalera funcionen y que todas las extensiones desplegadas están adecuadamente bloqueadas antes de subir a la escalera.
- No deje a los niños solos y sin supervisión cuando la escalera esté colocada.
- No suba a los tres últimos peldaños de la escalera.
- Cerciórese de que la escalera esté bien asegurada al moverla.
- Sólo suba a la escalera si la ha montado usando el ángulo de inclinación correcto de 75° (ángulo de inclinación 1:4).

## ⚠ ¡PRECAUCIÓN!

### ¡Peligro de aplastamiento!

Al desplegar o plegar la escalera, sus dedos pueden quedar atrapados o atascados si actúa sin precaución.

- Proceda con precaución a la hora de plegar o desplegar la escalera.
- Cuando pliegue la escalera, asegúrese de que sus dedos, manos y brazos se encuentran a la altura de los gatillos de accionamiento de desbloqueo.

### Mecanismo de bloqueo

Con la ayuda de los mecanismos de bloqueo en los peldaños ⑤, las secciones individuales de la escalera se bloquean cuando usted la despliega.

- Compruebe siempre que todas las secciones estén correctamente bloqueadas antes de subir a la escalera.
- El mecanismo de bloqueo de una sección está **bloqueado** si la sección en rojo junto a ambos gatillos de desbloqueo ① de un peldaño **no se puede ver** (ver **fig. B**). Si usted aplica presión sobre el peldaño correspondiente, no podrá bajarlo.
- El mecanismo de bloqueo de una sección **no está bloqueado** si la sección en rojo junto a uno o los dos gatillos de

desbloqueo ① de un peldaño **se puede ver** (ver **fig. C**). Si usted aplica presión sobre el peldaño correspondiente, podrá bajarlo.

- Tenga en cuenta que cuando usted despliega la escalera de arriba abajo, las secciones individuales se bloquearán sólo cuando usted haya desplegado la escalera a su longitud total.

### Despliegue de la escalera

#### Despliegue de unos cuantos peldaños de la escalera

**i** Si usted no despliega la escalera a su longitud total, los bloques de los peldaños restantes que no han sido desplegados deben encontrarse en la parte superior de la escalera.

1. Coloque la escalera sobre suelo sólido y nivelado.
2. Estabilice la escalera colocando un pie en el pie de apoyo ②.
3. Despliegue la escalera de abajo arriba, peldaño a peldaño, hasta que alcance la longitud deseada (ver **fig. D**).

Con la ayuda del mecanismo de bloqueo, cada sección se bloquea automáticamente a medida que el peldaño ⑤ haya sido desplegado al máximo.

4. Asegúrese de que todas y cada una de las secciones estén bloqueadas antes de subirse a la

escalera (ver sección “Mecanismos de bloqueo”).

### **Despliegue de la escalera longitudinal completo**

1. Coloque la escalera sobre suelo sólido y nivelado.
2. Estabilice la escalera colocando un pie en el pie de apoyo **2**.
3. Despliegue la escalera de abajo arriba, peldaño a peldaño, hasta que alcance la longitud total (ver **fig. E y F**).

Tenga en cuenta que los mecanismos de bloqueo de la escalera solamente bloquean cuando usted ha desplegado la escalera a su longitud total.

4. Asegúrese de que todas y cada una de las secciones estén bloqueadas antes de subirse a la escalera (ver sección “Mecanismos de bloqueo”).

### **Plegado la escalera**



Si usted acciona los gatillos de desbloqueo inferiores (en el segundo peldaño desde abajo), todos los peldaños de las secciones superiores se desbloquearán y plegarán automáticamente. Si usted comienza por uno de los peldaños superiores, este sólo desbloqueará los peldaños por encima de él y los peldaños por debajo deberán desbloquearse por separado.

1. Asegúrese de que la escalera esté sobre suelo sólido y nivelado.
2. Cuando pliegue la escalera, asegúrese de que sus dedos, manos y brazos se encuentran a la altura de los gatillos de accionamiento de desbloqueo.
3. Oprima ambos gatillos de desbloqueo del peldaño hacia el centro de forma que el área en rojo se haga visible. El mecanismo de bloqueo se desbloquea y el resto de la escalera por encima del peldaño se pliega.

### **Limpieza y mantenimiento**



#### **¡Riesgo de lesiones!**

Hay riesgo de lesiones si se maneja indebidamente. Si los peldaños o los largueros están presentan impurezas, podría resbalar o caerse fácilmente de la escalera y sufrir lesiones.

- Mantenga la escalera limpia. Remueva los restos de contaminación, tales como, suciedad, residuos de pintura, etc., después de cada uso y antes de plegar la escalera.
- Siempre limpie los peldaños completamente.
- Deje que las tareas de reparación y mantenimiento sean realizadas exclusivamente por expertos.

**¡AVISO!****¡Riesgo de daños!**

La limpieza inapropiada puede causar daños.

- No use productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon o utensilios de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas duras y similares. Éstos podrían dañar las superficies.
- Mantenga los capuchones protectores y los capuchones antideslizantes libres de suciedad, arena abrasiva y demás. Esto podría dañar la superficie.
- Limpie la escalera con un cepillo o un trapo.
- Seque la escalera, en particular los peldaños, completamente después de cada limpieza.
- Bajo ninguna circunstancia realice tareas de mantenimiento y reparación de la escalera usted mismo. Póngase en contacto con el fabricante o un taller especializado en la dirección de servicio especificada en la hoja de garantía. Las reclamaciones de responsabilidad y garantía no se aplican en caso de reparaciones realizadas por el usuario o manipulación incorrecta.

**Transporte y almacenaje**

- Pliegue la escalera completamente después de cada uso y asegúrela con ayuda de la correa ④ para evitar que se despliegue por accidente.
- Guarde la escalera en un lugar seco.
- Guarde la escalera en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que los niños no manipulen la escalera sin supervisión.

**Causas de accidentes**

La siguiente lista parcial de riesgos informa acerca de los peligros típicos y ejemplifica las causas más frecuentes de accidentes cuando se utiliza una escalera.

Con el fin de evitar accidentes, tenga en cuenta los riesgos mencionados referidos a la manipulación de la escalera, como base para un trabajo seguro.

**a) Pérdida de estabilidad**

- 1) Colocación indebida de la escalera (es decir, ángulo de inclinación incorrecto para escaleras inclinadas o despliegue incompleto para escaleras desplegadas).
- 2) Deslizamiento hacia afuera del extremo inferior de la escalera, es decir, alejándose de la pared en la que la escalera se apoye.

- 3) Deslizamiento de la escalera hacia los lados, cayendo hacia uno de los lados e inclinándose del extremo superior (por ejemplo, inclinándose hacia afuera demasiado o por un agarre insuficiente del tramo más alto).
- 4) Mal estado de la escalera (capuchones de goma dañados o ausentes en los pies de apoyo).
- 5) Bajar de una escalera insegura desde lo alto.
- 6) Suelo inapropiado en el lugar de instalación de la escalera (es decir, suelo inestable, blando, inclinado, superficies resbaladizas o superficies sólidas contaminadas).
- 7) Condiciones climatológicas adversas (por ejemplo, viento).
- 8) Colisiones con la escalera, por ejemplo, vehículos o puertas.
- 9) Elección incorrecta de escalera (por ejemplo, escalera demasiado corta o inadecuada para su uso).

### **b) Manipulación inapropiada**

- 1) Colocación de la escalera en su posición de uso.
- 2) Montaje y desmontaje la escalera.
- 3) Llevar objetos cuando se sube a la escalera.

### **c) Resbalones, balanceos y caídas**

- 1) Calzado inapropiado.
- 2) Peldaños contaminados.
- 3) Comportamiento descuidado del usuario (por ejemplo, subir o

bajar los peldaños de dos en dos, deslizarse por los largueros).

### **d) Fallo en la construcción de la escalera**

- 1) Mala condición de la escalera (por ejemplo, largueros dañados, desgaste).
- 2) Sobrecarga de la escalera.

### **e) Peligros eléctricos**

- 1) Trabajos inevitables exposición al voltaje (por ejemplo, búsqueda de averías).
- 2) Colocación de la escalera en proximidad directa con equipamiento eléctrico bajo tensión (por ejemplo, líneas aéreas de alto voltaje).
- 3) daños en equipamientos eléctricos por escaleras (por ejemplo, recubrimientos o aislamiento protector).
- 4) Elección incorrecta del tipo de escalera para trabajos eléctricos.

### **Datos técnicos**

Modelo:	SBT-TL008
Carga máxima permitida:	150 kg
Longitud máxima:	3,25 m
Ángulo de inclinación:	65° - 75°
Peso:	11,5 kg
Número máximo permitido de usuarios:	1
Número de artículo:	23091153

---

## **Eliminación de desechos**

### **Eliminación del embalaje como desecho**



Deseche el embalaje clasificándolo por tipos de materiales.

Deseche el cartón de la misma forma que el papel de desecho mediante el correspondiente servicio de recolección de material reciclable.

### **Eliminación de la escalera como desecho**

Deseche la escalera de acuerdo con las leyes y reglamentos aplicables a su país.

## Generel information

### Læsning og opbevaring af brugsanvisning



*Denne brugsanvisning følger med aluminiumsteleskopstigen på 3,25 m (herefter kaldet "stige").*

*Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed og brug.*

*Før du bruger stigen, skal du læse brugsanvisningen omhyggeligt.*

*Dette gælder især sikkerhedsanvisningerne.*

*Manglende overholdelse af denne brugsanvisning kan resultere i alvorlig personskade eller beskadigelse af stigen.*

*Brugsanvisningen er baseret på de standarder og regler, der gælder i EU. Er du i udlandet, skal du også overholde landespecifikke retningslinjer og love.*

*Opbevar brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis du giver stigen videre til tredje parter, skal du være helt sikker på at inkludere denne brugsanvisning.*

### Forklaring af symboler

Følgende symboler og signalord anvendes i denne brugsanvisning, på stigen eller på emballagen.



**ADVARSEL!**

Dette signalsymbol/-ord betegner en fare med moderat grad af risiko, som kan føre til død eller alvorlig personskade, hvis risikoen ikke undgås.



**FORSIGTIG!**

Dette signal-symbol/-ord betegner en fare med lav risiko, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

**BEMÆRK!**

Dette signalord advarer om potentielle skader på ting.



Dette symbol giver dig ekstra nyttige oplysninger om håndtering eller brug.



Type Approved  
Safety  
Regular Production  
Surveillance  
[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID: 1419046878

TÜV Rheinland bekræfter, at teleskopstigen

opfylder de relevante krav til et sikkert produkt.



*Læs og forstå brugsanvisningen før brug af stigen.*



*Under brug husk den nødvendige hældningsvinkel. Hældningsvinklen/ støttevinklen på stigen skal udgøre ca. 75° (forhold 1:4).*



Overhold den maksimale belastning på 150 kg.



Husk på, at stigen udhæng over kontaktpunktet skal udgøre mindst 1 m.



Foretag altid en visuel kontrol af stigen, inden du bruger stigen.



Kontroller altid fødderne på stigen, før du bruger stigen.



Fastgør den øverste og nederste ende af stigen.



Det maksimale antal brugere tilladt på stigen er 1. Sørg for, at kun én person er på stigen ad gangen.



Ungå at læne dig ud til siden.



Det er ikke tilladt at klatre sidelæns væk fra stigen.



Sørg for, at underlaget på opstillingsstedet

ikke er beskidt.



Sæt kun stigen op på fast grund.



Kun én person må klatre på stigen klatresider.



Ved transport af stigen skal du være opmærksom på risici såsom elledninger.



Brug ikke stigen som en bro over afstande.



Vend altid ansigtet mod stigen under op- og nedklating.



Sørg for, at du læner den øverste ende af stigen korrekt.



Sæt altid stigen op på et plant underlag.



Ved brug af stigen skal du overholde korrekte opsætningsregler.



Stigen må kun anvendes i kombination med stabilisatoren på fødderne (støtteben).



Mens stigen trækkes ud, skal hænderne være placeret på de udvendige stænger og må ikke på noget punkt af



sammenfoldningsprocessen placeres på trinene.

## Sikkerhed

### Korrekt brug

*Stigen er udelukkende beregnet til anvendelse som et klatrehjælpemiddel og har en maksimal belastning på 150 kg. Den er kun beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommercielle formål.*

*Stigen er udelukkende beregnet som en lænende stige, hvilket betyder, at den skal være lænet op ad et kontaktpunkt med en hældningsvinkel på ca. 1:4.*

*Brug kun stigen som beskrevet i denne brugsanvisning. Enhver anden anvendelse anses som forkert og kan resultere i skader på ting eller endda personskade. Stigen er ikke et legetøj. Producenten eller leverandøren påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert brug.*

### Sikkerhedsinstruktioner



**ADVARSEL!**

#### Fare for alvorlig personskade!

Forkert brug eller forkert håndtering af stigen skaber risici, der kan føre til alvorlig personskade eller død.

- Brug kun stigen, hvis du er sund og rask. Visse sundhedsmæssige forhold, brug af medicin samt alkohol og stofmisbrug kan føre til en øget fare for din sikkerhed, når du bruger stigen.

- Sørg for ved transport af stigen på en tagbagagebærer eller i en varevogn, at stigen er fastgjort/sikret på en hensigtsmæssig måde for at undgå skader på ting og mennesker.
- Efter levering og før første anvendelse skal du tjekke tilstanden af stigen og at alle dele er funktionelle.
- Foretag en visuel kontrol af stigen for skader og sikker brug ved begyndelsen af hver arbejdsdag, hvor stigen skal bruges.
- Sørg for, at stigen er egnet til den påtænkte anvendelse.
- Brug ikke stigen, hvis den er beskadiget.
- Fjerne alt snavs fra stigen, f.eks. våd maling, smuds, olie eller sne før brug af stigen.
- Før du bruger en stige, mens du arbejder, skal du foretage en risikovurdering, der tager højde for lovgivningen i det land, hvor den bruges.
- Stigen skal monteres i den korrekte opsætningsposition, f.eks. korrekt vinkel for lænende stiger (hældningsvinkel ca. 1:4), trin og trædefladeniveau.
- Låsemekanismer, hvis monteret, skal være helt sikrede før brug.
- Stigen skal opstilles på en flad, plan overflade, der ikke bevæger sig.

- 
- En lænende stige bør lænes op ad en glat, fast overflade og sikres, før du bruger den, f.eks. ved at fastgøre stigen eller ved anvendelse af en egnet installation for at sikre strukturel stabilitet.
  - Stigen må aldrig placeres i en ny position fra oven.
  - Når stigen er placeret, skal man være opmærksom på enhver risiko for sammenstød, f.eks. med fodgængere, køretøjer eller døre. Hvis det er muligt, skal du låse alle døre og vinduer i arbejdsområdet, men ikke nødudgange.
  - Tjek omgivelserne for farekilder, såsom højspændingsluftledninger eller andet elektrisk udstyr, før du sætter stigen op og klatrer op ad den.
  - Opstil altid stigen på dens fødder og ikke på trinene.
  - Opstil ikke stigen på glatte overflader (f.eks. is, blanke overflader eller tydeligt snavsede faste overflader), medmindre der anvendes yderligere foranstaltninger, der forhindrer stigen i at glide, eller at de forurenede områder er tilstrækkeligt rengjorte.
  - Overskrid aldrig stigens maksimale kapacitet. Den maksimale bæreevne af stigen er 150 kg.
  - Læn dig ikke for langt ud fra stigen, når du står på den. Du bør altid stå fast med begge fødder på samme trin og holde midten af din krop (navlen) mellem stængerne.
  - Du må under ingen omstændigheder kravle ned fra stigen fra stor højde uden ekstra sikkerhedsforanstaltninger. Fastgør stigen, eller brug en egnet mekanisme til sikring af stabilitet.
  - Stå ikke på de tre øverste trin af stigen.
  - Brug kun stigen til simple opgaver, der ikke tager lang tid at gennemføre.
  - Brug ikke stigen til at udføre arbejde under elektriske ledninger. Stigen er fremstillet af ledende materiale.
  - Brug ikke stigen udendørs under ugunstige vejrforhold, f.eks. stærk vind eller storm.
  - Sørg for, at børn ikke leger med stigen. Efterlad ikke stigen uden opsyn, når den er sat op.
  - Hold børn væk fra stigen.
  - Hvis det er muligt, skal du låse alle døre og vinduer i arbejdsområdet, men ikke nødudgange.
  - Klatr altid op og ned ad stigen med dit ansigt vendt mod stigen.
  - Hvis du klatrer op eller ned ad stigen, skal du altid holde fast med begge hænder.
-

- Brug ikke stigen som bro over større afstande.
- Brug passende kraftige sko, når du kravler op ad stigen.
- Undgå at arbejde på stigen med en ensidig belastning, f.eks. boring sidelæns gennem massive materialer (f.eks. mursten eller beton).
- Du må ikke forblive længe på stigen uden regelmæssige pauser (træthed er en fare). Kravl ned af stigen med det samme, hvis du føler dig træt.
- Lænende stiger, der bruges til store højder skal skubbes mindst 1 m forbi kontaktpunktet.
- Klatr ikke højere end den sidste meter på den lænende stige.
- Tag kun lette, håndterbare elementer med på stigen.
- Hold altid fast med den ene hånd, når der arbejdes på stigen, eller træf, hvis dette ikke er muligt, yderligere sikkerhedsforanstaltninger.
- Før brug skal du kontrollere, at låsemekanismerne på stigen virker og at alle udtrukne sektioner er korrekt låst, før du kravler op på stigen. Brug kun stigen, hvis den fungerer korrekt.
- Sørg for, at der ikke er snore eller rør, ikke-sikrede vinduer og døre eller afstivninger i nærheden, før du kravler op på stigen.
- Brug ikke stigen, hvis en eller flere skridsikre hætter på støttofoden mangler eller er synligt beskadiget.
- Opsæt stigen, så den altid er frit tilgængelig.
- Kravl op ad stigen et trin ad gangen, og spring ikke over flere trin.
- Glid ikke ned af stængerne.
- Om nødvendigt træf yderligere foranstaltninger for at sikre stabiliteten af stigen, f.eks. ved surring af stigen til en sikker forankring.
- Hvis du arbejder i høje højder, skal du tage ekstra skridt til yderligere sikring af stigen.
- Du må kun transportere stigen, når den er helt sammenfoldet, og når den er fastgjort med stroppen.
- Flyt ikke stigen, hvis der er en person på den.
- Læg ikke værktøj eller andre genstande på trinene, og hæng ikke noget på stigen.
- Træk ikke for kraftigt i genstande, og udøv ikke stærkt pres på genstande, hvis du er på stigen. Dette kan medføre, at stigen vælter.
- Brug altid tætsluttende tøj, når du kravler op på stigen. Løstsiddende tøj kunne blive fanget og få dig til at falde ned fra stigen.

- Forlæng ikke stigen på en improviseret måde, og ændr ikke dens form og funktion på nogen måde.
- Stigen må aldrig placeres i en ny position fra oven.

## Kontrol af stigen og pakkens indhold

### ADVARSEL!

#### Fare for personskade!

Hvis du bruger en beskadiget stige eller bruger stigen forkert, er der en stor risiko for personskade.

- Efter levering og før første anvendelse skal du tjekke tilstanden af stigen og at alle dele er funktionelle.

### ADVARSEL!

#### Fare for kvælning!

Hvis børn leger med emballageindpakningen, kan de blive fanget heri og kvalt.

- Lad ikke børn lege med emballageindpakningen.

### BEMÆRK!

#### Fare for beskadigelse!

Stigen kan blive beskadiget, hvis du uforsigtigt åbner emballagen med en skarp kniv eller en anden spids genstand.

- Vær forsigtig ved åbning.

1. Tag stigen ud af emballagen.
2. Kontroller, at leverancen er komplet (se **fig. A**).
3. Kontroller, om stigen eller de enkelte dele udviser skader. Hvis dette er tilfældet, skal du ikke bruge stigen. Kontakt producenten på serviceadressen som er angivet på garantibeviset.

## Montering af støttefoden

### FORSIGTIG!

#### Personskade og tingskade!

Stigen kan vælte under samlingen af støttefoden. I den proces kan det føre til skade på ting eller personskade.

- Pas på under samlingen af støttefoden, så stigen ikke vælter.
- Hvis det er nødvendigt, skal du få hjælp fra en anden person til samlingen.

1. Placer støttefoden **2** på jorden (se **fig. H**).
2. Sæt stængerne **6** på støttefoden på en sådan måde, at monteringshullerne i stængerne og støttefoden flugter.
3. Sæt sekskantskruerne **9** i monteringshullerne.
4. Fastgør boltene med møtrikkerne.

## Brug af stigen

### ADVARSEL!

#### Fare for alvorlig personskade!

Hvis du bruger stigen forkert, kan du skade dig selv og andre personer.

- Træd kun op på stigen, hvis du:
  - Har sat den op korrekt, på et passende sted og i overensstemmelse med instruktionerne,
  - Er iført kraftige sko,
  - Har nøje læst og forstået alle oplysningerne i kapitlet "Sikkerhed".
- Kontroller, at låsemekanismerne på stigen fungerer, og at alle udvidede sektioner er forsvarligt låst, før du kravler op på stigen.
- Lad ikke børn være alene og uden opsyn, når stigen er sat op.
- Stå ikke på de tre øverste trin af stigen.
- Sørg for, at stigen er korrekt fastgjort, når du flytter den.
- Kravl kun op på stigen, hvis du har sat den op med den korrekte hældningsvinkel på 75° (hældningsvinklen 1:4).

### FORSIGTIG!

#### Fare for klemning!

Når du forlænger eller sammenfolder stigen, kan du få fingrene i klemme, hvis du fortsætter uden forsigtighed.

- Vær forsigtig, når du trækker stigen ud eller folder den sammen.
- Ved sammenfoldning af stigen skal du sikre, at dine fingre, hænder og arme er på højde med de aktiverede frigørelsestaster.

#### Låsemekanisme

De enkelte stigesektioner er låst ved hjælp af låsemekanismerne på trinene **5**, når du forlænger stigen.

- Kontroller altid, at alle sektioner er korrekt låst før klatring på stigen:
  - Låsemekanismen på en sektion er **låst** hvis den røde sektion ved siden af den ene eller begge frigørelsestaster **1** på et trin **ikke er synlig** (se **fig. B**). Hvis du trykker på det tilhørende trin, kan det ikke blive skubbet ned.
  - Låsemekanismen på en sektion er **ikke låst** hvis den røde sektion ved siden af den ene eller begge frigørelsestaster **1** af et trin er **synlig** (se **fig. C**). Hvis du trykker på det tilhørende trin, kan det blive skubbet ned.

- Husk, at når du forlænger stigen oppefra og ned, vil de enkelte afsnit kun låse, når du har udvidet stigen til sin fulde længde.

## Udvidelse af stigen

### Udvidelse af stigen med et par trin



Hvis du ikke udvider stigen til sin fulde længde, skal de blokke af resterende trin, som ikke er udvidet, være placeret i den øverste ende af stigen.

1. Opsætning af stigen på et solidt og plant underlag.
2. Stabiliser stigen ved at placere en fod på støttefoden **2**.
3. Udvid stigen fra bunden og op, trin for trin, indtil den ønskede længde er nået (se **fig. D**). Ved hjælp af låsemekanismen bliver hver sektion automatisk låst, så snart det tilhørende stige trin **5** er udvidet maksimalt.
4. Sørg for, at hver eneste af stigns sektioner er låst, før du kravler op på stigen (se afsnittet "Låsemekanisme").

### Udvidelse af stigen til dens totale længde

1. Opsætning af stigen på et solidt og plant underlag.
2. Stabiliser stigen ved at placere en fod på støttefoden **2**.

3. Udvid stigen oppefra og ned, trin for trin, indtil den samlede længde er nået (se **fig. E** og **F**). Husk, at låsemekanismerne på stigen kun låser, når du har udvidet stigen til dens samlede længde.
4. Sørg for, at hver eneste af stigns sektioner er låst, før du kravler op på stigen (se afsnittet "Låsemekanisme").

## Sammenfoldning af stigen



Hvis du aktiverer de nederste frigørelsestaster (på andet trin nedefra), vil alle trin på stigen ovenover automatisk blive låst op og foldet sammen. Hvis du begynder med et af de øverste trin, låser dette kun trinene ovenover, og trinene nedenfor skal låses op separat.

1. Sørg for, at stigen står på et solidt og plant underlag.
2. Ved sammenfoldning af stigen skal du sikre, at dine fingre, hænder og arme er på højde med de aktiverede frigørelsestaster.
3. Skub begge frigørelsestaster på et trin mod midten, så det røde område nedenfor bliver synligt. Låsemekanismen låser op, og resten af stigen over trinnet bliver foldet sammen.

## Rengøring og vedligeholdelse

### ADVARSEL!

#### Fare for personskade!

Der er risiko for personskade ved forkert håndtering. Hvis trin eller stænger er snavsede, kan du nemt glide eller falde ned fra stigen og skade dig selv.

- Hold stigen ren. Fjern snavs, som f.eks. smuds, malingsrester osv. efter hver anvendelse og før sammenfoldning af stigen.
- Tør altid trinene af.
- Reparation og vedligeholdelsesarbejde skal udføres af fagfolk.

### BEMÆRK!


#### Fare for beskadigelse!

Forkert rengøring kan føre til beskadigelse.

- Brug ikke skrappe rengøringsmidler, børster af metal eller nylon eller skarpe eller metalliske rengøringsredskaber såsom knive, skrabere og lignende. De kan ødelægge overfladerne.
- Hold beskyttelseshætter og skridsikre hætter på støttefoden fri for snavs, slibekorn mm. Dette kan beskadige overfladen.
- Rengør stigen med en børste eller en klud.

- Tør stigen, og især trinene, grundigt af efter rengøring.
- Du må under ingen omstændigheder selv udføre vedligeholdelse og reparationer på stigen. Kontakt producenten eller et autoriseret værksted på serviceadressen angivet på garantibeviset. Ansvar og garantikrav frafalder i tilfælde af reparationer udført af brugeren eller grundet forkert håndtering.

#### Transport og opbevaring

- Fold stigen helt sammen efter hver brug, og fastgør den ved hjælp af stroppen  for at forhindre, at den trækkes ud ved et uheld.
- Opbevar stigen i et tørt område.
- Opbevar stigen utilgængeligt for børn.
- Sørg for, at børn ikke håndterer stigen uden opsyn.

#### Ulykkesårsager

Følgende delvise liste over risici beskriver typiske farer og eksempler på hyppige årsager til ulykker ved brug af en stige. For at undgå ulykker skal du tage hensyn til de nævnte risici ved brugen af stigen som grundlag for sikkert arbejde.

**a) Tab af stabilitet**

- 1) Ukorrekt positionering af stigen (f.eks. ukorrekt afstivningsvinkel på lænende stiger eller ufuldstændig udtrækning af trin);
- 2) Skred af den nederste ende af stigen udad, f.eks. væk fra væggen, som stigen er lænet op ad;
- 3) Sidelæns gliden af stigen, fald til siden og fald fra den øverste trædeflade (f.eks. ved at læne for langt ud eller utilstrækkeligt greb i det øverste trin);
- 4) Dårlig tilstand af stigen (manglende eller beskadigede gummihætter på støttefoden);
- 5) Klatring ned fra høj højde på en usikret stige;
- 6) Uegnet overflade på opstillingsstedet for stigen (f.eks. ustabil, blød jord, skrånende, glatte overflader eller snavsede faste overflader);
- 7) Ugunstige vejrforhold (f.eks. vind);
- 8) Sammenstød, f.eks. med køretøjer eller døre;
- 9) Forkert valg af stige (f.eks. for kort stige, uegnet brug).

**b) Forkert håndtering**

- 1) Opsætning af stigen i brugsstilling;
- 2) Samling og adskillelse af stigen;
- 3) Medbringelse af ting under klatring på stigen.

**c) Skrid, snublen og fald**

- 1) Uegnet fodtøj;
- 2) Snavsede trin;
- 3) Skødesløs adfærd af bruger (f.eks. springe trin over, glide ned af stængerne).

**d) Fejl i stigns konstruktion**

- 1) Dårlig tilstand af stigen (f.eks. beskadigede stænger, slitage);
- 2) Overbelastning af stigen.

**e) Elektriske farer**

- 1) Uundgåeligt arbejde under elektriske ledninger (f.eks. fejlfinding);
- 2) Opsætning af stigen i umiddelbar nærhed af elektrisk udstyr under spænding (f.eks. højspændingsluftledninger);
- 3) Beskadigelse af elektrisk udstyr af stiger (f.eks. afskærmninger eller beskyttende isolering);
- 4) Forkert valg af stigetype til el-arbejde.

**Tekniske data**

Model:	SBT-TL008
Maksimalt tilladte belastning:	150 kg
Maksimal længde:	3,25 m
Hældningsvinkel:	65°–75°
Vægt:	11,5 kg
Maksimalt tilladte antal brugere:	1
Artikelnummer:	23091153

## **Bortskaffelse**

### **Bortskaffelse af emballagen**



Bortskaf emballagen ved at sortere i egnede typer af materialer.

Bortskaf pap og karton som returpapir og folier til genbrug.

### **Bortskaffelse af stigen**

Bortskaf stigen i overensstemmelse med de gældende love og regler for dit land.

## Generell informasjon

### Lesing og oppbevaring av bruksanvisningen



*Bruksanvisningen skal følge med denne 3,25 m teleskopstigen av aluminium (heretter omtalt som "stigen"). Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet og bruk.*

*Før du bruker stigen, skal bruksanvisningen leses nøye. Dette gjelder særlig sikkerhetsinstruksjonene. Følges bruksanvisningen ikke, kan konsekvensene bli alvorlig personskade eller skade på stigen.*

*Brukanvisningen er basert på EUs gjeldende standarder og regelverk. I utlandet må du alltid ta hensyn til gjeldende lokale regler og lovverk.*

*Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk. Hvis du overlater stigen til andre, skal bruksanvisningen følge med.*

### Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord brukes i denne bruksanvisningen, på stigen og på emballasjen.

#### **ADVARSEL!**

Signalsymbolet/ordet henviser til en fare med moderat risiko, som kan føre til død eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

#### **FORSIKTIG!**

Signalsymbolet/ordet henviser til en fare med lav risiko som kan medføre mindre skader på personer og materiell dersom den ikke unngås.

#### **MERK!**

Dette symbolet/ordet advarer mot potensielle materielle skader.



Dette symbolet gir deg ytterligere nyttig informasjon om håndtering eller bruk.



TÜV Rheinland bekrefter at teleskopstigen oppfyller kravene til et sikkert produkt.



*Les og forstå bruksanvisningen før du bruker stigen.*



*Husk på å ha riktig helningsvinkel under bruk. Stigens helnings-/ støttevinkel må være rundt 75° (forhold 1:4).*



*Observer at største tillatte vekt er 150 kg.*



*Husk at stigen må stikke minst 1 m ut over kontaktpunktet.*



Se alltid over stigen før bruk.



Sjekk alltid stigenes føtter før bruk.



Stigen skal sikres både i topp og i bunn.



Kun 1 person kan stå i stigen. Det må aldri være mer enn én person i stigen om gangen.



Unngå å lene deg ut til siden.



Gå ikke av stigen sideveis.



Pass på at gulvet på oppstillingsstedet er rent.



Stigen må kun stilles opp på fast underlag.



Det tillates kun én person på hver av stigenes sider som kan klatres.



Tenk på risikoen i forhold til strømførende ledninger under flytting av stigen.



Bruk ikke stigen som bro.



Ha alltid ansiktet vendt mot stigen når du klatrer opp

og ned.



Pass på at du lener toppen av stigen korrekt.



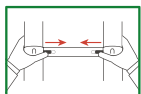
Stigen skal alltid settes opp på et plant underlag.



Stigen må stilles opp i riktig retning.



Stigen må kun brukes sammen med støttefoten.



Når stigen slås sammen, må hendene plasseres på utsiden av vangene, aldri på selve trinnene.



## Sikkerhet

### Riktig bruk

Stigen er beregnet til klatring, og har en maksimal lastekapasitet på 150 kg. Den er kun beregnet til privat bruk, og egner seg ikke til kommersielle formål.

Stigen er kun beregnet brukt som skråstilt stige, som betyr at den må lenes mot et kontaktpunkt med en helningsvinkel på ca. 1:4.

Stigen skal kun brukes som beskrevet i denne

*bruksanvisningen. Enhver annen bruk er feilaktig og kan føre til både personskade og materielle skader.*

*Stigen er ikke et leketøy for barn.*

*Produsenten aksepterer intet ansvar for skader som følge av feilaktig eller upassende bruk.*

## Sikkerhetsinstruksjoner

### ADVARSEL!

#### Fare for alvorlige skader!

Feilaktig bruk eller håndtering av stigen innebærer risiko for alvorlige skader eller død.

- Bruk bare stigen hvis du er ved god helse. Visse helsemessige forhold, bruk av medisiner samt bruk av alkohol og narkotika kan øke risikoen ved bruk av stigen.
- Når stigen transporteres på takgrind eller i et kjøretøy skal den være festet/sikret på passende vis for å unngå skader på eiendom og personer.
- Sjekk at stigen og alle dens deler fungerer korrekt før første gangs bruk.
- Se over stigen for skader og sikkerhetsmessige forhold i starten av hver arbeidsdag.
- Sjekk at stigen egner seg til formålet.
- Bruk ikke stigen hvis den er skadet.

- Fjern all tilgrising av stigen, så som våt maling, skitt, olje eller snø før stigen brukes.
- Før du bruker stigen, skal du foreta en risikovurdering som tar hensyn til lover og regler i landet hvor den brukes.
- Stigen må plasseres i riktig stilling, som vil si med en støttevinkel for en skråstilt stige (helningsvinkel ca. 1:4), med trinnene vannrett.
- Låsene må (hvis det finnes slike) være helt sikret før bruk.
- Stigen må settes opp på et flatt, jevnt underlag uten bevegelse.
- En skråstilt stige må stilles opp mot en jevn, solid overflate og sikres før bruk.
- Stigen må aldri flyttes til en ny posisjon ovenfra.
- Ved plassering av stigen må det tas hensyn til risiko for kollisjon med f.eks. fotgjengere, kjøretøy eller dører. Hvis mulig lukkes alle dører og vinduer i arbeidsområdet, bortsett fra nødutganger.
- Sjekk omgivelsene for farekilder, så som strømførende ledninger eller annet elektrisk utstyr, før du stiller opp stigen og klatrer opp.
- Sett alltid stigen på føttene og ikke på trinnene.

- Ikke sett stigen på et glatt underlag (som is, glatte overflater eller opplagt tilgrisede faste overflater) med mindre det er iverksatt tiltak som hindrer stigen i å gli, eller at det tilgrisede området har blitt tilstrekkelig rengjort.
- Stigen må ikke belastes mer enn tillatt. Stigens maksimale nyttelast er 150 kg.
- Ikke len deg for langt ut når du står i stigen. Du skal alltid stå sikkert på begge ben på samme trinn, og holde midten av kroppen (navlen) mellom vangene.
- Under ingen omstendigheter skal man gå ut av stigen i stor høyde uten ekstra sikring. Sikre stigen eller bruk annen sikring som egner seg til å sikre stabilitet.
- Ikke stå på de tre øverste trinnene av stigen.
- Bruk kun stigen til enkle oppgaver som det ikke krever for mye tid å fullføre.
- Bruk ikke stigen til arbeid nær strømførende gjenstander. Stigen er laget av ledende materiale.
- Bruk ikke stigen utendørs under ugunstige værforhold, som f.eks. sterk vind eller storm.
- Ikke la barn leke med stigen. Ikke la stigen stå uten tilsyn når den er satt opp.
- Hold barn borte fra stigen.
- Hvis mulig lukkes alle dører og vinduer i arbeidsområdet, bortsett fra nødutganger.
- Klatre alltid opp og ned stigen med ansiktet vendt mot stigen.
- Bruk alltid begge hender til å holde i stigen når du klatrer opp eller ned.
- Bruk ikke stigen som bro.
- Bruk sko som er tilstrekkelig robuste når du bruker stigen.
- Unngå å arbeide i stigen med en belastning til én side, så som boring sideveis i faste materialer (for eksempel mur eller betong).
- Ikke bli for lenge på stigen uten regelmessige pauser (tretthet er farlig). Klyv ned av stigen umiddelbart hvis du føler deg sliten.
- Skråstilte stiger som skal stå mot en kant/et utstikk, bør skyves ut minst 1 meter forbi kontaktpunktet.
- Ikke klatre i den siste meteren av stigen.
- Når du er på stigen skal du kun bære med deg ting som er lette å håndtere.

- Hold deg alltid fast med én hånd når du arbeider i stigen, eller bruk ekstra sikring hvis dette ikke er mulig.
- Sjekk at stigenes låser fungerer og at alle uttrekkbare deler er skikkelig låst før du klyver på stigen. Bruk bare stigen hvis den fungerer som den skal.
- Sjekk at det ikke finnes ledninger og lør, usikrede vinduer og dører eller støttebjelker i nærheten før du klatrer i stigen.
- Ikke bruk stigen hvis de sklisikre skoene på støttefoten mangler eller har synlige skader.
- Sett opp stigen slik du har fri tilgang.
- Gå alltid ett trinn av gangen – hopp ikke over flere trinn.
- Ikke skli ned langs vangene.
- Om nødvendig iverksettes ytterligere sikring, så som surring av stigen til en sikker forankring.
- Arbeider du høyt oppe, bør du sikre stigen ytterligere.
- Transporterer bare stigen fullt sammentrukket og sikret med stroppen.
- Ikke flytt stigen når det er personer i den.
- Ikke legg verktøy eller andre objekter på trinnene og heng ikke ting på stigen.
- Dra ikke for kraftig i objekter, og skyv heller ikke for kraftig på objekter når du er i stigen. Stigen vil kunne velte.
- Bruk alltid tetsittende klær når du klatrer i stigen. Løstsittende klær kan bli sittende fast, og gjøre at du faller av stigen.
- Ikke forleng stigen på en provisorisk måte, og foreta ikke modifikasjoner av dens form eller lengde på noe vis.
- Stigen må aldri flyttes til en ny posisjon ovenfra.

## Kontroller stigen og pakkens innhold

**⚠ ADVARSEL!**

### Fare for personskade!

Bruker du en skadet stige eller bruker stigen feil, er risikoen for skader stor.

- Sjekk at stigen og alle dens deler fungerer korrekt før første gangs bruk.

**⚠ ADVARSEL!**

### Kvelningsfare!

Barn kan vikle seg inn i innpakning og pakkeband og bli kvalt.

- Ikke la barn leke med emballasje og pakkeband.

**MERK!****Fare for skade!**

Stigen kan bli skadet hvis du er uforsiktig med en kniv eller en annen spiss gjenstand når du åpner emballasjen.

– Vær forsiktig når du åpner emballasjen.

1. Ta stigen ut av emballasjen.
2. Kontroller at leveransen er komplett (se **fig. A**).
3. Sjekk om stigen eller de enkelte delene har skader. I så fall skal du ikke bruke stigen. Kontakt produsenten via serviceadressen på garantikortet.

**Montering av støttefot****⚠ FORSIKTIG!****Personskade og materielle skader!**

Stigen kan tippe under montering av støttefoten. Dette vil kunne gi både personskade og materielle skader.

- Pass på at stigen ikke velter under montering av støttefoten.
- Få om nødvendig hjelp fra en annen person under monteringen.

1. Plasser støttefoten **2** på bakken (se **fig. H**).

2. Plasser vangene **6** på støttefoten slik at monteringshullene på vangene og støttefoten passer.
3. Stikk sekskantskruene **9** gjennom festehullene.
4. Fest skruene med mutrene.

**Bruk av stigen****⚠ ADVARSEL!****Fare for alvorlige skader!**

Feilaktig bruk av stigen vil kunne skade både deg selv og andre personer.

- Gå bare i stigen hvis du:
  - har satt den opp riktig, på et egnet sted og i samsvar med instruksjonene,
  - bruker robuste sko.
  - har lest og forstått all informasjonen i kapittelet "Sikkerhet".
- Sjekk at stogens låser fungerer, og at alle uttrekkbare deler er skikkelig låst før du går på stigen.
- Ikke la barn være alene og uten tilsyn i nærheten av en oppstilt stige.
- Ikke stå på de tre øverste trinnene av stigen.
- Sjekk at stigen er korrekt sikret når du flytter den.

- Gå kun på stigen hvis du har satt den opp med korrekt støttevinkel 75° (helningsvinkel 1:4).

### **FORSIKTIG!**

### **Klem- og knusningsskade!**

Når du forlenger eller trekker sammen stigen, vil du kunne sette fast eller klemme fingrene hvis du ikke er forsiktig.

- Vær forsiktig når du forlenger eller trekker sammen stigen.
- Pass på at fingrer, hender og armer er i høyde med de aktiverte frigjøringsknappene når stigen trekkes sammen.

### **Låser**

Ved hjelp av lånene på trinnene **5** låses de enkelte stigeseksjonene når du forlenger stigen.

- Sjekk at alle seksjonene er korrekt låst før du klatrer i stigen.
  - En seksjon er **låst** hvis det røde feltet ved siden av frigjøringsknappen **1** på trinnet **er usynlig** (se **fig. B**). Hvis du legger press på det aktuelle trinnet, lar det seg ikke presse ned.
  - Låsen for en seksjon er **ulåst** hvis den røde seksjonen ved siden av frigjøringsknappen **1** på et trinn **er synlig** (se **fig. C**).

Hvis du legger trykk på det pågjeldende trinnet, kan det presses ned.

- Husk at når du forlenger stigen ovenfra og ned, vil de enkelte seksjonene kun låse seg når du har dratt stigen ut i full lengde.

### **Forlengelse av stigen**

#### **Forlenging av stigen med noen få trinn**



Hvis du ikke trenger å dra ut stigen i full lengde, må blokken av resterende trinn befinne seg i toppen av stigen.

1. Sett opp stigen på et solid og jevnt underlag.
2. Stabiliser stigen ved å plassere en fot på støttefoten **2**.
3. Forleng stigen nedenfra og opp, trinn for trinn inntil den ønskede lengden er nådd (se **fig. D**). Hver seksjon låses automatisk ved hjelp av låsen så snart det aktuelle trinnet **5** er forlenget til sitt maksimum.
4. Sørg for at hver stigeseksjon er låst før du klatrer i stigen (se seksjon "Lås").

#### **Forlengelse av stigen til maksimal lengde**

1. Sett opp stigen på et solid og jevnt underlag.

2. Stabiliser stigen ved å plassere en fot på støttefoten ②.
3. Forleng stigen ovenfra og ned, trinn for trinn, inntil den ønskede lengden er nådd (se **fig. E** og **F**). Husk at låsene bare blokkeres når du har forlenget stigen til maksimal lengde.
4. Sørg for at hver stigeseksjon er låst før du klatrer i stigen (se seksjon "Lås").

### Sammentrekking av stigen.

 Hvis du aktiverer de laveste frigjøringsknappen (på andre trinn nedenfra) vil alle trinnene i stigeseksjonene ovenfor bli frigjort og sammentrukket. Starter du med de øverste trinnene, frigjøres kun trinnene ovenfor, slik at trinnene nedenfor må frigjøres separat.

1. Pass på at stigen står på et solid og jevnt underlag.
2. Pass på at fingrer, hender og armer er i høyde med de aktiverte frigjøringsknappene når stigen trekkes sammen.
3. Trykk låseknappene mot midten slik at det røde området under blir synlig. Låsen frigjøres og resten av stigen ovenfor trekkes sammen.

## Rengjøring og vedlikehold

### ADVARSEL!

#### Fare for personskade!

Det er fare for personskade ved feilaktig håndtering. Hvis trinnene eller vangene er tilgriset, er det lett å falle ned av stigen og skade seg.

- Hold stigen ren. Fjern tilgrising, så som skitt, rester av maling osv. etter hver bruk og før stigen trekkes sammen.
- Tørk alltid av trinnene.
- La kun eksperter foreta reparasjoner og vedlikehold.

### MERK!

#### Fare for skade!

Feilaktig rengjøring kan føre til skader.

- Bruk ikke aggressive rengjøringsmidler, metall- eller nylonbørster eller hjelpemidler som er harde eller av metall, som kniver, harde skraper og lignende. Disse vil kunne skade overflaten.
- Hold de sklisikre hettene på støttefoten fri for smuss, sliperrester og så videre. Dette kan skade overflaten.
- Rengjør stigen med en kost eller en klut.

- Tørk grundig av stigen, og særlig trinnene, etter rengjøring.
- Du må aldri under noen omstendigheter utføre vedlikehold og reparasjoner på stigen selv. Kontakt produsenten eller et spesialisert verksted via serviceadressen på garantikortet. Ansvars- og garantiforpliktelser bortfaller hvis brukeren har foretatt reparasjoner på produktet eller behandlet det feilaktig.

## Transport og lagring

- Trekk stigen helt sammen etter hver bruk og sikre den med stroppen ④ for å hindre at den dras ut ved et uhell.
- Oppbevar stigen på et tørt sted.
- Lagre stigen utenfor barns rekkevidde.
- Pass på at barn ikke håndterer stigen uten tilsyn.

## Årsaker til ulykker

Følgende liste omtaler noen typiske farer og eksempler på hyppige ulykkesårsaker ved bruk av stige. For å unngå ulykker skal man ta hensyn til de nevnte risikofaktorene ved håndtering av stigen.

### a) Tap av stabilitet

- 1) uriktig plassering av stigen (f. eks. feil oppstillingsvinkel for

skråstilte stiger eller ufullstendig åpning av trappestiger);

- 2) fotenden av stigen glir utover, som vil si vekk fra veggen stigen er stilt opp mot;
- 3) stigen glir sidelengs, og faller til siden og tipper av støtten i toppen (f.eks. ved at man lener seg for langt ut eller manglende støtte i toppen);
- 4) dårlig støtte for stigen (manglende eller skadde gummisko på støttefoten);
- 5) man går av en usikret stige i høyden;
- 6) upassende underlag for oppstilling av stigen (ustabilt, mykt, skrått, sleipt eller tilgriset underlag);
- 7) ugunstig vær (f.eks. vind);
- 8) kollisjon med stige (biler eller dører);
- 9) feil valg av stige (f.eks. for kort, uegnet bruk).

### b) Feil håndtering

- 1) montering av stigen på bruksstedet;
- 2) montering og demontering av stigen;
- 3) bæring av gjenstander når man går i stigen.

### c) Skli- og fallulykker

- 1) upassende fottøy;
- 2) tilgrisede trinn;

- 3) uforsiktig atferd fra brukeren (f.eks. å ta to trinn av gangen, skli ned langs vangene).

#### **d) Feil på stigen**

- 1) stigen i dårlig forfatning (skadde vanger, slitasje);
- 2) overbelastning av stigen.

#### **e) Elektrisk støt**

- 1) arbeid som ikke kan unngås under spenning (f.eks. feilsøking);
- 2) man setter opp stigen like i nærheten av elektrisk utstyr med spenning (f.eks. under høyspentledninger);
- 3) skade på elektrisk utstyr pga. stiger (deksler eller beskyttende isolasjon);
- 4) valg av feil stigetype for arbeid med strøm.

### **Tekniske data**

Modell:	SBT-TL008
Maksimumslast:	150 kg
Maksimal lengde:	3,25 m
Helningsvinkel:	65° – 75°
Vekt:	11,5 kg
Maksimalt antall brukere:	1
Artikkelnummer:	23091153

### **Avhending**

#### **Bortskaffing av emballasjen**



Emballasjen skal kildesorteres før avhending.

Papp og kartong kastes som papiravfall, mens folier avhendes via resirkuleringstjenester.

#### **Bortskaffing av stigen**

Stigen avhendes i henhold til ditt lands gjeldende lov- og regelverk.

## Yleistietoa

### Käyttöohjeen lukeminen ja säilytys



*Tämä käyttöohje toimitetaan näiden alumiinisten 3,25 m:n*

*teleskoopitikkaiden mukana (viitataan jäljempänä nimellä ”tikkaat”). Käyttöohje sisältää tärkeitä turvallisuuteen ja käyttöön liittyviä tietoja.*

*Lue käyttöohje huolellisesti ennen tikkaiden käyttämistä. Tämä koskee erityisesti turvallisuusohjeita. Tämän käyttöohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai tikkaiden vaurioitumisen.*

*Käyttöohje perustuu Euroopan unionissa voimassa oleviin standardeihin. Ulkomailla on noudatettava myös maakohtaisia ohjeita ja lakeja.*

*Säilytä tämä ohjekirja myöhempää käyttöä varten. Jos annat tikkaat kolmannelle osapuolelle, varmista ehdottomasti, että tämä käyttöohje toimitetaan tikkaiden mukana.*

### Symbolien selitykset.

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia symboleja ja signaalisanoja, jotka on merkitty tikkaisiin tai pakkaukseen.

**VAROITUS!**

Tämä signaalimerkki tai -sana ilmaisee kohtalaista vaaraa, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

**HUOMIO!**

Tämä signaalimerkki- tai sana ilmaisee alhaisen riskin sisältävää vaaraa, joka saattaa aiheuttaa pienen tai keskisuuren loukkaantumisen.

**HUOMAUTUS!**

Tämä signaalisana varoittaa mahdollisista omaisuusvahingoista.



Tämä symboli antaa käsittelyyn tai käyttöön liittyviä hyödyllisiä lisätietoja.



TÜV Rheinland vahvistaa, että teleskoopitikkaat

täyttävät turvallisen tuotteen asianmukaiset vaatimukset.



*Lue ja ymmärrä käyttöohje ennen tikkaiden käyttämistä.*



*Huomioi tarvittava kallistuskulma käyttöönoton yhteydessä. Tikkaiden*

*kallistuskulman tai pystytyskulman tulee olla noin 75° (suhde 1:4).*



Noudata  
enimmäiskuormitusta  
150 kg.



Huomioi, että  
tikkaiden tulee  
ylettyä vähintään  
1 m kosketuspisteen yli.



Tarkasta tikkaat aina  
silmämääräisesti ennen  
tikkaiden käyttämistä.



Tarkasta aina tikkaan jalat  
ennen tikkaiden  
käyttämistä.



Kiinnitä tikkaiden ylä- ja  
alapää.



Tikkailla saa olla enintään  
1 henkilö. Varmista, että  
tikkailla on kerrallaan vain  
yksi henkilö.



Vältä sivusuuntaan  
nojaamista.



Tikkailta kiipeäminen  
sivusuunnassa ei ole  
sallittua.



Varmista, että  
asennuspaikan  
lattialla ei ole



Aseta tikkaat vain kiinteälle  
perustalle.



Vain yksi henkilö  
saa kiivetä  
tikkaiden

kiivettävissä olevalla puolella.



Kiinnitä huomiota  
voimajohtoihin  
liittyviin vaaroihin,

kun kuljetat tikkaita.



Älä käytä tikkaita  
siltana.



Katso aina  
tikkaisiin päin, kun  
kiipeät ylös ja alas.



Varmista, että nojaat  
tikkaiden loppupäässä  
oikein.



Aseta tikkaat aina  
tasaiselle  
perustalle.

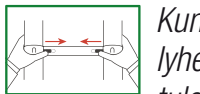


Noudata oikeaa  
asetussuuntaa, kun käytät  
tikkaita.



Tikkaita saa  
käyttää vain  
yhdessä jalkojen

vakauttajan (tukijalan) kanssa.



Kun tikkaita  
lyhennetään, käsien  
tulee olla sivutankojen  
ulkopuolella, eikä niitä  
saa asettaa missään  
lyhennystoimenpiteen



vaiheessa askelmille.

## Turvallisuus

### Oikea käyttö

*Tikkaat on suunniteltu ainoastaan kiipeämisen avuksi ja enimmäiskapasiteetti on 150 kg. Tikkaat on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön, eivätkä ne sovellu kaupallisiin tarkoituksiin.*

*Tikkaat on suunniteltu vain nojatikkaiksi, joka tarkoittaa, että niiden on nojattava kosketuspistettä vasten kallistuskulmassa, joka on noin 1:4.*

*Käytä tikkaita vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Kaikki muu käyttö on sopimatonta ja saattaa aiheuttaa omaisuusvahinkoja tai jopa loukkaantumisen. Tikkaat eivät ole lasten leikkikalua.*

*Valmistaja tai toimittaja ei ole vastuussa epäsojivan tai virheellisen käytön aiheuttamista vahingoista.*

### Turvallisuusohjeet



#### **Vakava loukkaantumisvaara!**

Tikkaiden virheelliseen käyttöön tai käsittelyyn liittyy vaaroja, jotka saattavat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

- Käytä tikkaita vain terveenä. Eräät terveyteen liittyvät tekijät, lääkitys sekä alkoholin ja huumeiden väärinkäyttö saattavat lisätä turvallisuusvaaroja tikkaita käytettäessä.
- Kun tikkaita kuljetetaan kattotelineellä tai kaupallisessa ajoneuvossa, varmista, että tikkaat on kiinnitetty sopivalla tavalla loukkaantumisten ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi.
- Tarkasta toimituksen jälkeen ja ennen ensimmäistä käyttöä, että tikkaat ovat kunnossa, ja että kaikki osat toimivat.
- Tarkasta tikkaiden mahdolliset vauriot ja varmista turvallinen käyttö silmämääräisesti jokaisen sellaisen työpäivän alussa, jolloin tikkaita käytetään.
- Varmista, että tikkaat sopivat käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä tikkaita, jos ne ovat vaurioituneet.
- Poista tikkaista ennen käyttöä kaikki epäpuhtaudet, esim. märkä maali, lika, öljy tai lumi.
- Suorita ennen tikkaiden työkäyttöä riskinarviointi, joka huomioi käyttömaan lainmukaiset määräykset.
- Tikkaat tulee asentaa oikeaan asentoon, esim. oikea pystytyskulma nojatikkaille

- (kallistuskulma noin 1:4), ja askelmien sekä askelmapintojen tulee olla vaakatasossa.
- Jos käytössä on lukituslaitteita, nämä tulee kiinnittää täydellisesti ennen käyttöä.
  - Tikkaat tulee asettaa tasaiselle ja vaakatasossa olevalle liikkumattomalle pinnalle.
  - Nojatikkaat tulee asettaa tasaista sekä kiinteää pintaa vasten, ja tikkaat on kiinnitettävä esim. sopivalla laitteistolla rakenteellisen vakauden varmistamiseksi.
  - Tikkaita ei saa koskaan asettaa uuteen paikkaan yläpuolelta.
  - Kun tikkaat on asetettu paikoilleen, kiinnitä huomiota törmäysvaaraan esim. jalankulkijoiden, ajoneuvojen tai ovien kanssa. Lukitse kaikki työalueen ikkunat ja ovet hätäuloskäytäviä lukuun ottamatta, jos tämä on mahdollista.
  - Tarkasta ympäristö vaarojen, kuten yläpuolella olevien korkeajännitelinjojen ja muiden sähkölaitteistojen osalta, ennen kuin asetat tikkaat ja kiipeät niille.
  - Aseta tikkaat aina jaloilleen, äläkä kiinnitä niitä askelmista.
  - Älä aseta tikkaita liukkailla pinnoille (esim. jää, kiillotetut pinnat tai selvästi epäpuhtaat kiinteät pinnat), ellei tikkaiden liukumista estetä lisätoimenpiteillä tai puhdistamalla epäpuhtaat alueet riittävällä tavalla.
  - Älä koskaan ylitä tikkaiden kuormitusta. Tikkaiden kantavuus on enintään 150 kg.
  - Älä nojaa liian kauaksi tikkaista, kun seisot niillä. Sinun tulisi aina seistä tukevasti molemmat jalat samalla askelmalla ja pitää kehon keskiosa (napa) sivutankojen välissä.
  - Älä missään olosuhteissa kiipeä tikkaita korkeammalle ilman lisäsuojakeinoja. Kiinnitä tikkaat tai käytä vakauden varmistamiseen sopivaa mekanismia.
  - Älä seiso tikkaiden kolmella ylimmällä askelmalla.
  - Käytä tikkaita vain yksinkertaisiin tehtäviin, joiden suorittaminen ei kestä pitkään.
  - Älä käytä tikkaita sähköjännitteeseen liittyvän työn kanssa. Tikkaat on valmistettu johtavasta materiaalista.
  - Älä käytä tikkaita ulkona epäsuotuisissa sääolosuhteissa, esim. voimakas tuuli tai myrsky.
  - Varmista, että lapset eivät leiki tikkailla. Älä jätä tikkaita valvomatta, kun ne on asetettu paikoilleen.

- 
- Pidä lapset etäällä tikkaista.
  - Lukitse kaikki työalueen ikkunat ja ovet hätäuloskäytäviä lukuun ottamatta, jos tämä on mahdollista.
  - Kiipeä aina ylös ja alas tikkaita kasvot tikkaisiin päin.
  - Kun kiipeät tikkaita ylös tai alas, pidä aina kiinni molemmilla käsillä.
  - Älä käytä tikkaita muodostamaan siltaa.
  - Käytä sopivan tukevia kenkiä, kun kiipeät tikkaille.
  - Vältä tikkailta työskentelemistä yksipuolisella kuormituksella, kuten esim. poraamalla sivuttain kiinteiden materiaalien (esim. tiilien tai betonin) läpi.
  - Älä käytä tikkaita pitkään ilman taukoja (väsyminen aiheuttaa vaaran). Kiipeä pois tikkailta heti, kun tunnet olevasi väsynyt.
  - Korkealle asetetut nojatikkaat tulee työntää vähintään 1 m kosketuskohdan ohi.
  - Älä kiipeä nojatikkailla korkeammalle kuin viimeisen metrin päähän tikkaiden päästä.
  - Kanna kevyitä hallittavissa olevia esineitä, kun kiipeät tikkailta.
  - Pidä aina kiinni vähintään yhdellä kädellä, kun työskentelet tikkailta, ja jos tämä ei ole mahdollista, huolehdi lisävarotoimenpiteistä.
  - Varmista ennen käyttämistä, että tikkaiden lukituslaitteet toimivat, ja että kaikki pidennetyt osat on lukittu asianmukaisesti ennen kuin kiipeät tikkaille. Käytä tikkaita vain silloin, kun ne toimivat oikein.
  - Varmista ennen tikkaille kiipeämistä, että lähellä ei ole johtoja, putkia, avonaisia ikkunoita ja ovia tai tukipilareita.
  - Älä käytä tikkaita, jos yksi tai useampi tukijalan liukusteistä puuttuu tai on näkyvästi vaurioitunut.
  - Aseta tikkaat siten, että ne ovat aina vapaasti käytettävissä.
  - Kiipeä tikkaille yksi askelma kerrallaan, äläkä jätä useita askelmia väliin.
  - Älä liu'u alas sivutankoja pitkin.
  - Suorita tarvittaessa lisätoimenpiteet tikkaiden vakauden varmistamiseksi esim. kiinnittämällä tikkaat varmistettuun ankkuriin.
  - Jos työskentelet korkealla, kiinnitä tikkaat lisätoimenpiteillä.
  - Kuljeta tikkaita vain, kun tikkaat on lyhennetty täydellisesti ja varmistettu hihnalla.
  - Älä siirrä tikkaita, jos henkilö seisoo niillä.
  - Älä aseta askelmille työkaluja tai muita esineitä, äläkä ripusta mitään tikkaille.
-

- Älä vedä esineitä liian voimakkaasti, äläkä kohdista voimakasta painetta esineisiin, kun olet tikkailla. Tämä saattaa aiheuttaa tikkaiden kaatumisen.
- Käytä aina hyvin sopivia vaatteita, kun kiipeät tikkailla. Löysät vaatteet saattavat tarttua ja aiheuttaa putoamisen tikkailla.
- Älä pidennä tikkaita tilapäisellä ratkaisulla, äläkä muuta niiden muotoa tai toimintaa millään tavalla.
- Tikkaita ei saa koskaan asettaa uuteen paikkaan yläpuolelta.

## Tikkaiden ja pakkauksen sisällön tarkastaminen

### VAROITUS!

#### Loukkaantumisriski!

Jos käytät vaurioituneita tikkaita tai asetat tikkaat virheellisesti, loukkaantumisriski on suuri.

- Tarkasta toimituksen jälkeen ja ennen ensimmäistä käyttöä, että tikkaat ovat kunnossa, ja että kaikki osat toimivat.

### VAROITUS!

#### Tukehtumisvaara!

Jos lapset leikkivät pakkausmateriaalilla, he saattavat joutua sen sisälle ja tukehtua.

- Älä anna lasten leikkiä pakkauskääreellä.

### HUOMAUTUS!

#### Vaurioitumisen riski!

Tikkaat saattavat vaurioitua, jos avaat pakkauksen varomattomasti terävällä veitsellä tai muulla terävällä esineellä.

- Avaa huolellisesti.
- 1. Irrota tikkaat pakkauksesta.
- 2. Tarkasta, että toimitus on täydellinen (katso **kuva A**).
- 3. Tarkasta, että tikkaissa ja yksittäisissä osissa ei ole vaurioita. Jos näin on, älä käytä tikkaita. Ota yhteyttä valmistajaan takuukortissa määritetyn osoitteen avulla.

#### Tukijalan asentaminen

### HUOMIO!

#### Loukkaantuminen ja omaisuusvahingot!

Tikkaat voivat kaatua tukijalan kokoonpanon aikana. Tämä saattaa aiheuttaa omaisuusvahinkoja tai loukkaantumisen.

- Kokoa tukijalka huolellisesti, jotta tikkaat eivät kaadu.
- Pyydä tarvittaessa toista henkilöä auttamaan kokoonpanossa.
- 1. Aseta tukijalka **2** perustalle (katso **kuva H**).
- 2. Aseta sivutangot **6** tukijalkaan siten, että sivutankojen kiinnitysreiät ja tukijalka on tasattu.

3. Aseta kuusikulmapultit ⑨  
asennusreikien läpi.
4. Kiinnitä pultit muttereilla.

## Tikkaiden käyttäminen

### ⚠ VAROITUS!

### Vakava loukkaantumisvaara!

Jos käytät tikkaita virheellisesti, saatat vahingoittaa itseäsi tai muita henkilöitä.

- Astu tikkailla vain, jos:
  - olet asettanut ne oikein sopivaan paikkaan ja ohjeiden mukaisesti,
  - käytät tukevia kenkiä,
  - olet lukenut huolellisesti Turvallisuus-luvun tiedot ja ymmärtänyt ne.
- Varmista, että tikkaiden lukituslaitteet toimivat, ja että kaikki pidennetyt osat on lukittu hyvin ennen tikkailla kiipeämistä.
- Älä jätä lapsia yksin ja valvomatta, kun tikkaita asetetaan.
- Älä seiso tikkaiden kolmella ylimmällä askelmalla.
- Varmista, että tikkaat on kiinnitetty oikein, kun siirrät niitä.
- Kiipeä tikkailla vain, jos olet asettanut ne nojaamaan oikeaan kulmaan 75° (kallistuskulma 1:4).

### ⚠ HUOMIO!

### Puristumisvaara!

Kun tikkaita lyhennetään tai pidennetään, sormet saattavat tarttua tai juuttua, jos et ole huolellinen.

- Ole huolellinen, kun pidennät tai lyhennät tikkaita.
- Kun lyhennät tikkaita, varmista, että sormesi ja käsivartesi ovat aktivoitujen vapautuskytkinten korkeudella.

### Lukituslaite

Yksittäiset tikkaiden osat lukitaan askelmien ⑤ lukituslaitteiden avulla, kun pidennät tikkaita.

- Tarkasta aina, että kaikki osat on lukittu oikein ennen tikkailla kiipeämistä:
  - Osan lukituslaite on **lukittu**, jos askelman molempien vapautuskytkinten ① punainen osa **ei ole näkyvässä** (katso **kuva B**). Jos kohdistat painetta vastaavaan askelmaan, sen painaminen alas ei ole mahdollista.
  - Osan lukituslaite **ei ole lukittu**, jos askelman yhden vapautuskytkimen ① tai molempien kytkinten vieressä oleva punainen osa on **näkyvässä** (katso **kuva C**). Jos kohdistat painetta vastaavaan askelmaan, se voidaan painaa alas.

- Muista pidentäessäsi tikkaita ylhäältä alas, että yksittäiset osat lukittuvat vain, kun olet pidentänyt tikkaat täyteen pituuteen.

## Tikkaiden pidentäminen

### Tikkaiden pidentäminen muutamalla askelmalla



Jos et pidennä tikkaita täyteen pituuteen, pidentämättömien jäljellä olevien askelmien lohkojen tulee sijaita tikkaiden yläpäässä.

1. Aseta tikkaat kiinteälle ja tasaiselle perustalle.
2. Vakauta tikkaat asettamalla jalka tukijalalle ②.
3. Pidennä tikkaat alhaalta ylös, askelma askelmalta, kunnes haluttu pituus on saavutettu (katso **kuva D**).  
Jokainen osa lukittuu automaattisesti lukituslaitteen avulla heti, kun vastaava askelma ⑤ on pidennetty enimmäispituuteen.
4. Varmista, että jokainen tikkaiden osa on lukittu ennen tikkailla kiipeämistä (katso osa "lukituslaite").

### Tikkaiden pidentäminen kokonaispituuteen

1. Aseta tikkaat kiinteälle ja tasaiselle perustalle.
2. Vakauta tikkaat asettamalla jalka tukijalalle ②.

3. Pidennä tikkaat ylhäältä alas, askelma askelmalta, kunnes kokonaispituus on saavutettu (katso **kuva E** ja **F**).  
Muista, että nämä tikkaiden lukituslaitteet lukittuvat vain, kun olet pidentänyt tikkaat kokonaispituuteen.
4. Varmista, että jokainen tikkaiden osa on lukittu ennen tikkailla kiipeämistä (katso osa "lukituslaite").

## Tikkaiden lyhentäminen



Jos aktivoit alimmat vapautuskytkimet (toisella askelmalla alhaalta katsoen), kaikki ylemmän tikasosan askelmat vapautuvat ja lyhentyvät automaattisesti. Jos aloitat yhdestä ylemmästä askelmasta, tämä vapauttaa vain sen yläpuolella olevat askelmat ja alla olevat askelmat on vapautettava erikseen.

1. Varmista, että tikkaat seisovat kiinteällä ja tasaisella perustalla.
2. Kun lyhennät tikkaita, varmista, että sormesi ja käsivartesi ovat aktivoitujen vapautuskytkinten korkeudella.
3. Paina askelman molempia vapautuskytkimiä kohti keskustaa, jotta punainen alue tulee näkyville. Lukituslaite vapautuu ja askelman yläpuolella oleva tikkaiden osa lyhenee.

## Puhdistus ja kunnossapito

### VAROITUS!

#### Loukkaantumisriski!

Virheellinen käsittely aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Jos sivutangot tai askelmat ovat epäpuhtaat, saatat helposti liukastua tikkailta ja loukata itsesi.

- Pidä tikkaat puhtaina. Poista epäpuhtaudet, kuten esim. liika, maalijäämät jne. jokaisen käytön jälkeen ja ennen tikkaiden lyhentämistä.
- Pyyhi aina askelmat.
- Jätä korjaus ja kunnossapitotyöt ainoastaan asiantuntijoiden suoritettavaksi.

### HUOMAUTUS!


#### Vaurioitumisen riski!

Virheellinen puhdistus saattaa aiheuttaa vaurioita.

- Älä käytä mitään syövyttäviä puhdistusaineita, metalli- tai nailonharjoja tai teräviä ja metallisia puhdistusvälineitä, kuten veitsiä, kovia kaapimia ja vastaavia. Ne saattavat vahingoittaa pintoja.
- Pidä tukijalkojen suojatulpat sekä liukusuojat puhtaina liasta, hankaavista roskista jne. Nämä saattavat vaurioittaa pintaa.
- Puhdista harjalla tai liinalla.

- Kuivaa tikkaat ja erityisesti askelmat huolellisesti puhdistamisen jälkeen.
- Älä missään olosuhteissa suorita tikkaiden kunnossapito- tai korjaustöitä itse. Ota yhteyttä valmistajaan tai takuukortissa määritetyssä osoitteessa sijaitsevaan erikoistuneeseen huoltoliikkeeseen. Vastuut ja takuut mitätöityvät, jos käyttäjä suorittaa korjaukset tai käsittely on virheellistä.

#### Kuljetus ja säilytys

- Lyhennä tikkaat täydellisesti jokaisen käytön jälkeen ja kiinnitä ne hihnalla , jotta ne eivät pidenny tahattomasti.
- Säilytä tikkaat kuivassa.
- Säilytä tikkaita lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että lapset eivät käsittele tikkaita valvomatta.

#### Onnettomuuksien syyt

Seuraava osittainen riskiluettelo kuvaa tavallisia vaaroja ja esimerkkejä usein tapahtuvista tikkaiden käyttämiseen liittyvistä onnettomuuksista.

Huomioi mainitut riskit tikkaiden käsittelyyn liittyvien onnettomuuksien välttämiseksi ja turvallisen työn varmistamiseksi.

#### a) Vakauden menetyks

- 1) Tikkaiden virheellinen sijoitus (esim. virheellinen nojatikkaiden

pystytyskulma tai epätäydellinen tikkaiden askelmien avaus);

- 2) Tikkaiden alapään pois liukuminen ulospäin esim. poispäin seinästä, johon tikkaat nojaavat;
- 3) tikkaiden liukuminen sivusuunnassa, kaatuminen sivulle ja yläosan kallistuminen (esim. nojattaessa liian kauas tai ylimmän yläaskelman riittämätön pito);
- 4) tikkaiden huono kunto (puuttuvat tai vaurioituneet tukijalan kumisuojat);
- 5) kiipeäminen pois korkealle asetetuilta tikkailla;
- 6) sopimaton tikkaiden asennuspaikan perusta (esim. epävakaa tai pehmeä perusta, kalteva pinta, liukkaat pinnat tai epäpuhtaat kiinteät pinnat);
- 7) epäsuosiolliset sääolosuhteet (esim. tuuli);
- 8) tikkaisiin kohdistuva törmäys, esim. ajoneuvot tai ovet;
- 9) Virheellinen tikkaiden valinta (esim. liian lyhyet tikkaat, epäsojiva käyttö).

### **b) Sopimaton käsittely**

- 1) tikkaiden asetus käyttöasentoon;
- 2) tikkaiden kokoaminen ja purkaminen;
- 3) esineiden kantaminen tikkailla kiivettäessä.

### **c) Liukastumiset, kompastumiset ja putoamiset**

- 1) sopimattomat jalkineet;
- 2) epäpuhtaat askelmat;
- 3) huolimaton käyttäjän käyttäytyminen (esim. askelmien väliin jättäminen kiivettäessä, liukuminen sivutankojen avulla).

### **d) Tikkaiden rakenteen hajoaminen**

- 1) tikkaiden huono kunto (esim. vaurioituneet sivutangot, kuluminen);
- 2) tikkaiden liiallinen kuormitus.

### **e) Sähköön liittyvät vaarat**

- 1) ei vältettävissä oleva jännitteen kanssa työskentely (esim. vikojen jäljitys);
- 2) tikkaiden asettaminen lähelle jännitteellisiä sähkölaitteistoja (esim. yläpuolella olevat korkeajännitekaapelit);
- 3) tikkaiden aiheuttamat vauriot sähkölaitteistoille (esim. suojukset tai suojaeristyksset);
- 4) virheellisten tikkaiden valitseminen sähkötöihin.

### **Tekniset tiedot**

Malli:	SBT-TL008
Suurin sallittu kuorma:	150 kg
Enimmäispituus:	3,25 m
Kallistuskulma:	65°–75°
Paino:	11,5 kg
Suurin sallittu käyttäjien määrä:	1
Tuotenumero:	23091153

---

## Hävittäminen

### Pakkausmateriaalin hävittäminen



Hävitä pakkausmateriaali  
lajittelemalla erillisiksi  
materiaaleiksi.

Hävitä pahvi jätepaperin joukossa ja  
kalvot kierrätyskeskuksen  
materiaalien keräyspalvelun avulla.

### Tikkaiden hävittäminen

Hävitä tikkaat maasi sovellettavissa  
olevien lakien ja määräysten  
mukaisesti.

## Obecné informace

### Prostudování a uložení příručky



*Tato uživatelská příručka se dodává k tomuto hliníkovému*

*teleskopickému žebříku o délce 3,25 m (dále „žebřík“). Obsahuje důležité informace o bezpečnosti a používání.*

*Před používáním žebříku si pečlivě prostudujte uživatelskou příručku. Platí to obzvláště o bezpečnostních pokynech. Pokud nebudete dodržovat pokyny uvedené v této uživatelské příručce, může dojít k těžkému zranění nebo poškození žebříku.*

*Uživatelská příručka je založena na normách a předpisech platných v Evropské unii. Pokud se nacházíte v zahraničí, musíte také dodržovat specifické předpisy a zákony dané země.*

*Uživatelskou příručku si uložte pro budoucí použití. Pokud předáte žebřík jinému uživateli, nezapomeňte předat také tuto příručku.*

### Vysvětlení symbolů

V této uživatelské příručce, na žebříku nebo na obalu jsou používány následující symboly a signálová slova.



**VÝSTRAHA!**

Tento symbol / signálové slovo označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může vést k úmrtí nebo těžkému zranění, pokud se mu nevyhnete.



**UPOZORNĚNÍ!**

Tento symbol / signálové slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.



**POZNÁMKA!**

Toto signálové slovo označuje nebezpečí, které může vést k poškození majetku.



Tento symbol vám poskytuje další užitečné informace týkající se manipulace nebo používání.



Type Approved  
Safety  
Regular Production  
Surveillance  
[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID: 1419046879

Společnost TÜV Rheinland potvrzuje, že teleskopický

žebřík splňuje odpovídající požadavky bezpečného výrobku.



*Před použitím žebříku si přečtěte uživatelskou příručku a pochopte pokyny v ní uvedené.*



*Během používání mějte na paměti nutný úhel sklonu.*

Úhel sklonu / opření žebříku musí být asi 75° (poměr 1:4).



Dodržujte maximální nosnost 150 kg.



Nezapomeňte, že přesah žebříku přes místo

kontaktu musí být alespoň 1 m.



Před použitím vždy vykonejte vizuální kontrolu žebříku.



Před použitím vždy zkontrolujte podpěrné patky žebříku.



Zajistěte horní a dolní konec žebříku.



Na žebřík může maximálně stoupat jedna osoba. Zajistěte, aby na žebříku byla vždy pouze jediná osoba.



Nenahýbejte se ze žebříku do stran.



Není povoleno sestupovat z žebříku do strany.



Zajistěte, aby podlaha v místě umístění žebříku

nebyla znečištěná.



Žebřík vždy stavte pouze na pevnou zem.



Na každé straně žebříku, po které lze stoupat, se může vždy nacházet pouze jedna osoba.



Při přepravě žebříku věnujte pozornost rizikům představovaným nadzemním elektrickým vedením.



Nepoužívejte žebřík jako most k překonávání vzdáleností.



Při stoupání a sestupování se k žebříku vždy postavte čelem.



Nad horním koncem žebříku se ohýbejte správným způsobem.



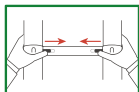
Žebřík vždy stavte pouze na rovnou zem.



Při používání žebříku dodržujte správný směr ustavení.



Žebřík může být používán pouze v kombinaci se stabilizátorem na patce (podpěrná patka).



*Při zasouvání žebříku musíte ruce umístit na vnější nosníky a během zasouvání je nesmíte pokládat na příčle.*



## Bezpečnost

### Správné používání

*Žebřík je navržen výhradně pro použití jako pomůcka ke stoupaní a má maximální nosnost 150 kg. Je určen pouze pro domácí použití a nesmí být používán pro profesionální účely.*

*Žebřík je navržen výhradně pro opření, což znamená, že musí být opřen o pevnou překážku se sklonem přibližně 1:4.*

*Žebřík používejte pouze způsobem, který je popsán v této uživatelské příručce. Jakékoliv jiné použití je nesprávné a může způsobit poškození majetku nebo zranění osob. Žebřík není hračka pro děti.*

*Výrobce ani dodavatel nepřijímají žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo nevhodným použitím.*

### Bezpečnostní pokyny



#### Nebezpečí těžkého zranění!

Nesprávné použití nebo nevhodná manipulace se žebříkem znamená

riziko, které může způsobit těžké zranění nebo dokonce úmrtí.

- Žebřík používejte pouze v případě, že jste v dobrém zdravotním stavu. Některé zdravotní stavy, například používání léků a alkoholu, nebo užívání omamných látek, mohou při používání žebříku vést ke zvýšenému nebezpečí.
- Při přepravě žebříků na střešním nosiči nebo ve vozidle musí být žebříky upevněny vhodným způsobem, aby nedošlo k jejich poškození nebo zranění osob.
- Po dodání a před prvním použitím zkontrolujte stav žebříku a funkčnost všech jeho součástí.
- Na počátku každého pracovního dne při práci se žebříkem proveďte vizuální kontrolu žebříku, zda není poškozen a zda jej lze používat bezpečným způsobem.
- Zajistěte, aby žebřík byl vhodný pro zamýšlené použití.
- Nepoužívejte žebřík, pokud je poškozený.
- Odstraňte ze žebříku před použitím všechny nečistoty, například mokrou barvu, nečistoty, olej nebo sněh.
- Před použitím žebříku k práci byste měli provést vyhodnocení rizika, které vezme v úvahu

- zákonné předpisy v zemi, kde má být žebřík používán.
- Žebřík musí být umístěn do správné polohy, tj. musí být opřen pod správným úhlem o pevnou opěru (úhel sklonu přibližně 1:4), příčle a schody v rovině.
  - Jsou-li použita pojistná zařízení, musí být před použitím úplně zajištěna.
  - Žebřík musí být postaven na rovnou a plochou základnu, která se nepohybuje.
  - Žebřík by měl být postaven na rovném a pevném povrchu a před použitím zajištěn, například zajištěním opřené žebříku nebo pomocí vhodné konstrukce k zajištění jeho stability.
  - Žebřík nesmí být nikdy přestavován na nové místo shora.
  - Jakmile je žebřík umístěn, musíte věnovat pozornost riziku kolize, například s chodci, vozidly nebo dveřmi. Je-li to možné, uzamkněte všechny dveře a okna v prostoru práce, ne však nouzové východy.
  - Před opřením a žebříku a vystoupaním na něj zkontrolujte, zda se v okolí nenachází jakékoli nebezpečí, například obnažené vysokonapěťové nadzemní elektrické vedení, nebo jiné volně přístupné elektrické zařízení.
  - Žebřík vždy stavte na patky a nikoliv na příčle nebo schody.
  - Nestavte žebřík na kluzký povrch (například led, lesklý povrch nebo na zjevně znečištěné pevné plochy), pokud nepodniknete další opatření, aby žebřík nemohl sklouznout, nebo znečištěná místa dostatečně neuklidíte.
  - Nikdy nepřekračujte užitečné zatížení žebříku. Maximální nosnost žebříku je 150 kg.
  - Při stání na žebříku se nikdy nenahýbejte moc daleko. Vždy byste měli pevně stát na obou nohách na jednom schodu a udržovat těžiště svého těla (břicho) mezi nosníky.
  - Za žádných okolností nevystupujte z žebříku ve výšce, aniž byste se dodatečně zajistili. Zajistěte žebřík nebo pro zajištění jeho stability použijte vhodný mechanismus.
  - Nestavte se na horní tři příčle žebříku.
  - Žebřík používejte pouze pro jednoduché úkony, jejichž dokončení netrvá příliš dlouho.
  - Nepoužívejte žebřík k provádění prací na zařízení pod elektrickým napětím. Žebřík je zhotoven z vodivého materiálu.
  - Nepoužívejte žebřík ve venkovním prostředí za nepříznivých povětrnostních podmínek,

- například silného větru nebo v bouři.
- Zajistěte, aby si děti nemohly s žebříkem hrát. Je-li žebřík postaven do opřené polohy, nenechávejte jej bez dozoru.
  - Udržujte děti mimo dosah žebříku.
  - Je-li to možné, uzamkněte všechny dveře a okna v prostoru práce, ne však nouzové východy.
  - Na žebřík vždy stoupejte a sestupujte z něj čelem k němu.
  - Pokud na žebřík stoupáte nebo z něj sestupujete, vždy se jej držte oběma rukama.
  - Nepoužívejte žebřík k překonávání vzdáleností nebo jako most.
  - Při stoupaní na žebřík noste vhodnou pracovní obuv.
  - Nepracujte na žebříku tak, abyste jej zatěžovali pouze jednostranně, například při vrtání do pevného materiálu na jedné straně (cihly nebo beton).
  - Nezůstávejte na žebříku příliš dlouho, dělejte si pravidelné přestávky (jinak hrozí únava). Pokud pocítujete únavu, ihned ze žebříku sestupte.
  - Žebříky určené k opření pro stoupaní výšek by měly přečnívat alespoň 1 metr za místo dotyku.
  - Nestoupejte na žebřík výše, než na poslední metr jeho délky.
  - Pokud se nacházíte na žebříku, přenášejte na něm pouze lehké, snadno zvládnutelné předměty.
  - Při práci na žebříku se vždy držte jednou rukou, pokud to však není možné, podnikněte další bezpečnostní opatření.
  - Před použitím musíte všechna zajišťovací zařízení zaaretovat a všechny výsuvné části řádně zajistit. Až poté můžete na žebřík vystoupat. Nepoužívejte žebřík, pokud neplní správně svou funkci.
  - Před vystoupaním na žebřík zajistěte, aby se v okolí nevyskytovalo žádné nezajištěné potrubí, okna, dveře nebo podpěry.
  - Žebřík nepoužívejte, pokud některá protiskluzová krytka podpěrné patky chybí nebo je viditelně poškozená.
  - Postavte žebřík tak, aby byl vždy volně přístupný.
  - Vystupujte na žebřík vždy po jednotlivých příčlích, tedy nikoliv „po dvou“.
  - Nesestupujte sklouznutím po nosnících.
  - V případě potřeby podnikněte další opatření k zajištění stability žebříku, například upoutáním žebříku k pevnému předmětu.

- Pokud pracujete ve velkých výškách, podnikněte další kroky k zajištění žebříku.
- Žebřík přepravujte pouze ve zcela zasunuté poloze, a když je zajištěn popruhy.
- Žebříkem nepohybujte, pokud se na něm nacházejí nějaké osoby.
- Neumísťujte na přičle žádné nástroje ani jiné předmět a na žebřík nic nezavěšujte.
- Pokud jste na žebříku, netahejte za jiné předměty příliš silně ani na ně nepůsobte příliš velkou silou. Mohlo by to způsobit převržení žebříku.
- Při stoupání na žebřík vždy noste pracovní oděv. Volné oděvní součásti by se mohly zachytit a způsobit pád ze žebříku.
- Neprodužujte žebřík vlastními nástavbami, ani žádným způsobem neměňte jeho tvar a funkci.
- Žebřík nesmí být nikdy přestavován na nové místo shora.

## Kontrola žebříku a obsahu balení

### VÝSTRAHA!

#### Riziko zranění!

Pokud použijete poškozený žebřík nebo jej budete používat nesprávným způsobem, hrozí velké riziko zranění.

- Po dodání a před prvním použitím zkontrolujte stav žebříku a funkčnost všech jeho součástí.

### VÝSTRAHA!

#### Nebezpečí udušení!

Pokud si s plastovými obaly budou hrát děti, mohly by se v nich zachytit a udusit se.

- Zabraňte, aby si děti hrály se součástmi obalu.

### POZNÁMKA!

#### Riziko poškození!

Pokud obal neopatrně otevřete ostrým nožem nebo jiným ostrým předmětem, může dojít k poškození žebříku.

- Při otevírání postupujte opatrně.
  1. Vyměňte žebřík z obalu.
  2. Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz **obrázek A**).
  3. Zkontrolujte, zda žebřík nebo jeho jednotlivé součásti nevykazují poškození. V takovém případě jej nepoužívejte. Kontaktujte výrobce na adrese servisního střediska uvedené v záručním listu.

## Montáž podpěrné patky

### UPOZORNĚNÍ!

#### Nebezpečí zranění osob nebo poškození majetku!

Žebřík se může během montáže podpěrné patky převrhnout. Během

práce by to mohlo způsobit poškození majetku nebo zranění osob.

- Během montáže podpěrné patky pracujte opatrně, aby se žebřík nepřevrhnul.
  - V případě potřeby si při montáži vyžádejte pomoc druhé osoby.
1. Umístěte podpěrnou patku **2** na zem (viz **obrázek H**).
  2. Položte nosníky **6** na podpěrnou patku tak, aby upevňovací otvory nosníků a podpěrné patky byly vyrovnané.
  3. Zasuňte šestihranné šrouby **9** do upevňovacích otvorů.
  4. Upevněte šrouby maticemi.

## Používání žebříku

### VÝSTRAHA!

### Nebezpečí těžkého zranění!

Pokud budete žebřík používat nesprávně, můžete zranit sebe nebo jiné osoby.

- Na žebřík stoupejte pouze v následujících případech:
  - žebřík je postaven správně, na vhodném místě a vše bylo provedeno v souladu s pokyny,
  - používáte ochrannou pracovní obuv,
  - pečlivě jste si prostudovali všechny informace v kapitole „Bezpečnost“ a rozumíte jim.

- Všechna zajišťovací zařízení musíte zaaretovat a všechny výsuvné části řádně zajistit. Až poté můžete na žebřík vystoupat.
- Neponechávejte děti samotné a bez dozoru, je-li v blízkosti žebřík postaven do opřené polohy.
- Nestavte se na horní tři příčle žebříku.
- Zajistěte, aby byl žebřík při přesouvání řádně zajištěn.
- Na žebřík stoupejte pouze v případě, že jste jej opřeli pod správným úhlem 75° (úhel sklonu 1:4).

### UPOZORNĚNÍ!

### Nebezpečí rozdrcení!

Pokud nebudete při vysouvání nebo zasouvání žebříku postupovat velmi opatrně, můžete si zachytit nebo skřípnout prsty.

- Při vysouvání nebo zasouvání žebříku postupujte velmi opatrně.
- Při vysouvání žebříku zajistěte, abyste měli prsty, ruce a paže ve výšce ovládaných odjišťovacích tlačítek.

### Zajišťovací zařízení


S pomocí zajišťovacího zařízení na příčlích **5** jsou jednotlivé části žebříku zajištěny při jeho vysunutí.

- Před vystoupaním na žebřík vždy zkontrolujte, zda jsou všechny části řádně zajištěny.

- Zajišťovací zařízení dané části **je zajištěné**, pokud je červená část vedle obou odjišťovacích tlačítek **1** přičle **skrytá** (viz **obrázek B**). Pokud budete na příslušnou přičli působit silou, nebudete ji moci zasunout dolů.
  - Zajišťovací zařízení dané části **není zajištěné**, pokud je červená část vedle obou odjišťovacích tlačítek **1** přičle **viditelná** (viz **obrázek C**). Pokud budete na příslušnou přičli působit silou, budete ji moci zasunout dolů.
- Nezapomeňte, že při vysunutí žebříku shora dolů se jednotlivé části zajistí až tehdy, když bude žebřík vysunut v celé délce.

## Vysunutí žebříku

### Vysunutí žebříku o několik přičlí

 Pokud nevysunete žebřík v celé délce, musí být bloky zbývajících přičlí, které nejsou vysunuty, umístěny na horním konci žebříku.

1. Postavte žebřík na pevnou a rovnou zem.
2. Stabilizujte žebřík opřením nohy o podpěrnou patku **2**.
3. Vysuňte žebřík zdola nahoru, přičli za přičlí, dokud není dosaženo požadované výšky (viz **obrázek D**).


S pomocí zajišťovacího zařízení se každá část žebříku automaticky zajistí, jakmile je příslušná přičle **5** vysunuta na maximum.

4. Před vystoupením na žebřík se ujistěte, že je každá část žebříku řádně zajištěna (viz část „Zajišťovací zařízení“).

### Vysunutí žebříku v celé délce

1. Postavte žebřík na pevnou a rovnou zem.
2. Stabilizujte žebřík opřením nohy o podpěrnou patku **2**.
3. Vysuňte žebřík shora dolů, přičli za přičlí, dokud není dosaženo celé výšky (viz **obrázek E a F**). Nezapomeňte, že zajišťovací zařízení žebříku se zajistí pouze v případě, že žebřík vysunete v celé délce.
4. Před vystoupením na žebřík se ujistěte, že je každá část žebříku řádně zajištěna (viz část „Zajišťovací zařízení“).

### Zasunutí žebříku

 Pokud aktivujete nejnižší odjišťovací tlačítka (na druhé přičli zdola), všechny přičle nad touto částí žebříku se automaticky odjistí a zasounou. Pokud začnete s jednou z horních přičlí, tímto odjistíte pouze přičle nad ní a přičle pod ní musíte odjistit samostatně.

1. Postavte žebřík na pevnou a rovnou zem.
2. Při vysouvání žebříku zajistěte, abyste měli prsty, ruce a paže ve výšce ovládaných odjišťovacích tlačítek.
3. Stiskněte odjišťovací tlačítka příčle směrem ke středu, aby byla vidět červená plocha. Zajišťovací zařízení se odjistí a zbytek žebříku nad příčlí se zasune.

## Čištění a údržba

### VÝSTRAHA!

#### Riziko zranění!

Při nesprávné manipulaci hrozí riziko zranění. Pokud jsou příčle nebo nosníky znečištěné, můžete snadno uklouznout a z žebříku spadnout a zranit se.

- Udržujte žebřík v čistotě. Po každém použití a před zasunutím žebříku z něj odstraňte znečišťující látky, například nečistoty, zbytky barvy atd.
- Vždy otřete příčle.
- Opravy a údržbářské práce svěřte výhradně odborníkům.


### POZNÁMKA!

#### Riziko poškození!

Nesprávné čištění může způsobit poškození.

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami nebo ostré či kovové čisticí nástroje, například nože, škrabky apod. Mohlo by dojít k poškození povrchu.
- Udržujte ochranné krytky a protiskuzové krytky na podpěrné patce čisté, bez nánosů nečistot, abrazivního prachu atd. Mohlo by dojít k poškození povrchu.
- Žebřík vyčistěte kartáčem nebo hadrem.
- Po vyčištění žebřík dokonale vysušte, zejména příčle.
- Za žádných okolností neprovádějte údržbu a opravy žebříku sami. Kontaktujte výrobce nebo odbornou servisní dílnu na adrese servisního střediska uvedené v záručním listu. Pokud budou opravy provedené samotným uživatelem nebo nesprávným způsobem, výrobce se zříká odpovědnosti a záruka pozbývá platnosti.

#### Přeprava a skladování

- Žebřík po každém použití úplně zasuňte a zajistěte jej pomocí popruhu , abyste zabránili jeho samovolnému vysunutí.
- Žebřík uložte na suchém místě.
- Žebřík skladujte mimo dosah dětí.

- Zajistěte, aby si děti nemohly s žebříkem hrát.

## **Příčiny nehod**

Následující seznam rizik vás upozorňuje na typická nebezpečí a příklady častých příčin nehod, ke kterým dochází při používání žebříku.

Chcete-li se vyhnout nehodám, zvažte uvedená rizika manipulace s žebříkem a vezměte je jako základ pro bezpečnou práci.

### **a) Ztráta stability**

- 1) Nesprávné umístění žebříku (například nesprávný úhel opření žebříku nebo neúplné rozevření v případě štaflí).
- 2) Přesunutí dolního konce žebříku směrem ven, tj. od zdi, o kterou se žebřík opírá.
- 3) Přesunutí žebříku směrem do strany, pád na stranu a převržení horního schodu (například přílišným vykloněním nebo nedostatečným uchopením horního schodu).
- 4) Špatný stav žebříku (chybějící nebo poškozené pryžové krytky na podpěrné patce).
- 5) Sestupování z nezajištěného žebříku ve výšce.
- 6) Nevhodný podklad v místě postavení žebříku (například nestabilní, měkký podklad,

svah, kluzký nebo znečištěný povrch).

- 7) Nevhodné povětrnostní podmínky (například vítr).
- 8) Kolize se žebříkem, například vozidla nebo dveře.
- 9) Nesprávná volba žebříku (například příliš krátký žebřík, nevhodné použití).

### **b) Nesprávná manipulace**

- 1) Postavení žebříku do polohy k použití.
- 2) Montáž a demontáž žebříku.
- 3) Přenášení předmětů během stoupání na žebřík.

### **c) Uklouznutí, klopytnutí a pády**

- 1) Nevhodná obuv.
- 2) Znečištěné přičle.
- 3) Neopatrné chování uživatele (například stoupání „po dvou“ schodech, sklouzávání po nosnících).

### **d) Porucha konstrukce žebříku**

- 1) Špatný stav žebříku (například poškozené nosníky, opotřebenosti).
- 2) Přetěžování žebříku.

### **e) Elektrické nebezpečí**

- 1) Nevyhnutelné práce pod napětím (například hledání poruchy).
- 2) Postavení žebříku v blízkosti elektrického zařízení pod napětím (například vysokonapěťové nadzemní kabely).

- 3) Poškození elektrického zařízení žebříkem (například kryty nebo ochranná izolace).
- 4) Nesprávná volba typu žebříku pro elektrické práce.

## **Technické údaje**

Model:	SBT-TL008
Maximální přípustné zatížení:	150 kg
Maximální délka:	3,25 m
Úhel sklonu:	65°–75°
Hmotnost:	11,5 kg
Maximální přípustný počet uživatelů:	1
Číslo výrobku:	23091153

## **Likvidace**

### **Likvidace obalu**



Zlikvidujte obal tím, že jeho součásti roztřídíte podle jednotlivých typů

materiálu.

Kartón a lepenku zlikvidujte jako odpadní papír a fólie v provozovně sběrných surovin.

### **Likvidace žebříku**

Žebřík zlikvidujte v souladu s platnými zákony a předpisy své země.

## Splošne informacije

### Branje in shranitev navodil za uporabo



*To so navodila za uporabo aluminijaste teleskopske lestve 3,25 m (v*

*nadaljevanju »lestev«). Navodila vsebujejo pomembne informacije o varnosti in uporabi.*

*Pred uporabo lestve skrbno preberite navodila za uporabo. To velja še posebej za varnostna navodila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko vodi do resnih telesnih poškodb ali škode na lestvi.*

*Navodila za uporabo temeljijo na standardih in pravilih, veljavnih v Evropski uniji. Med uporabo v tujini morate upoštevati tudi tamkajšnje smernice in zakone.*

*Navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo. Ob predaji lestve tretjim osebam morate obvezno priložiti tudi ta navodila za uporabo.*

### Pojasnitev simbolov

V teh navodilih za uporabo, na lestvi ali na embalaži so uporabljeni v nadaljevanju navedeni simboli in opozorilne besede.

**⚠ OPOZORILO!**

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost z zmerno stopnjo tveganja, ki lahko vodi do smrti ali hudih telesnih poškodb, če se ji ne izognemo.

**⚠ POZOR!**

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost z nizkim tveganjem, ki lahko vodi do manjše ali lažje telesne poškodbe, če se ji ne izognemo.

**OPOMBA!**

Ta opozorilna beseda opozarja na morebitno materialno škodo.



Ta simbol označuje dodatne uporabne informacije glede ravnanja z ali uporabe lestve.



Inštitut TÜV Rheinland potrjuje, da teleskopska

lestev ustreza vsem zadevnim zahtevam za varen izdelek.



*Pred uporabo lestve morate prebrati in razumeti navodila za uporabo.*



*Pred postavitvijo lestve ne pozabite na ustrezen naklon. Naklon/kot prislona lestve mora biti približno 75° (razmerje 1:4).*



Upoštevajte maksimalno nosilnost 150 kg.



Upoštevajte, da mora previs lestve na kontaktni točki znašati najmanj 1 m.



Pred uporabo lestev vedno najprej preglejte.



Pred uporabo lestve vedno preverite njen podstavek.



Pritrdite zgornji in spodnji del lestve.



Maksimalno hkratno število uporabnikov lestve je 1. Lestev lahko naenkrat uporablja največ ena oseba.



Izogibajte se nagibanju na stran.



Stransko plezanje po lestvi ni dovoljeno.



Pred postavitvijo lestve preverite, ali so tla pod njo čista.



Lestev postavite samo na stabilna tla.



Po lestvi lahko pleza samo ena oseba.



Med transportom lestve pazite na nevarnosti zaradi električnih vodov.



Lestve ne uporabljajte za premostitev razdalj.



Ko plezate po lestvi bodite vedno obrnjeni proti njej.



Prepričajte se, da ste zgornji konec lestve pravilno naslonili.



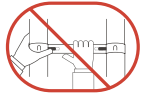
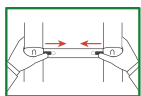
Lestev vedno postavite na ravna tla.



Med uporabo lestve bodite pozorni na pravilno smer postavitve.



Lestev lahko uporabljate samo s stabilizatorjem, nameščenim na nogi (podstavek).



Med zlaganjem lestev držite na zunanji strani stranic in je medtem v nobenem primeru ne primite za prečke.

## Varnost

### Pravilna uporaba

*Lestev je namenjena izključno kot pripomoček za vzpenjanje in ima maksimalno nosilnost 150 kg.*

*Namenjena je samo za osebno rabo in ni primerna za komercialne namene.*

*Lestev je izdelana izključno kot prislonska lestev, kar pomeni, da mora biti na kontaktni točki naslonjena z naklonom približno 1:4.*

*Lestev uporabljajte samo na način, kot je opisan v teh navodilih za uporabo. Vsakršna druga uporaba velja za nepravilno in lahko vodi do materialne škode ali celo telesnih poškodb. Lestev ni igrača za otroke.*

*Proizvajalec oziroma prodajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki je posledica neustrezne ali nepravilne uporabe.*

### Varnostna navodila

**⚠ OPOZORILO!**

### Nevarnost resnih telesnih poškodb!

Nepravilna uporaba ali nepravilno ravnanje z lestvijo poveča tveganje, ki lahko vodi do resnih telesnih poškodb ali celo smrti.

- Lestev uporabljajte samo, če ste popolnoma zdravi. Določena zdravstvena stanja, uživanje zdravil ter zloraba alkohola in drog lahko vodi do večjega ogrožanja vaše varnosti med uporabo lestve.
- Pred transportom lestev na strešnem nosilcu ali v gospodarskem vozilu se prepričajte, da so lestve ustrezno pritrjene, da preprečite materialno škodo ali telesne poškodbe.
- Po dobavi in pred prvo uporabo preverite stanje lestve ter njenih sestavnih delov.
- Na začetku vsakega delovnega dne, ko bo lestev v uporabi, pregledajte lestev glede poškodb ter varne uporabe.
- Prepričajte se, da je lestev primerna za predvideno uporabo.
- Lestve ne uporabljajte, če je poškodovana.
- Pred uporabo z lestve odstranite vse nečistoče, na primer moko, barvo, umazanijo, olje ali sneg.
- Preden pričnete uporabljati lestev, izvedite oceno tveganja, ki je skladna s predpisi države, v kateri bo lestev uporabljena.
- Lestev mora biti nameščena v pravilnem položaju, tj. ustreznem kotu prislona za prislonske lestve (naklon približno 1:4), prečk in stopnic.

- Če so blokirne priprave nameščene, jih morate pred uporabo aktivirati.
- Lestev mora biti postavljena na ravni podlagi, ki se ne premika.
- Prislonska lestev mora biti naslonjena ob ravno, trdno površino ter pred uporabo pritrjena, tj. s pritrditvijo prislonske lestve ali uporabo ustreznega pripomočka za zagotovitev stabilnosti.
- Lestve ne smete od zgoraj nikoli postavljati v nov položaj.
- Ko je lestev postavljena, morate biti pozorni na tveganje trka, tj. s pešci, vozili ali vrati. Če je mogoče, na delovnem območju zaklenite vsa vrata in zaprite okna. Ne zaklepajte izhodov v sili.
- Preden postavite lestev in splezate nanjo, preverite okolico glede virov nevarnosti, na primer izpostavljene visokonapetostne vode nad glavo ali drugo izpostavljeno električno opremo.
- Lestev vedno postavite na njen podstavek in je ne postavljajte na preproge ali stopnice.
- Lestve ne postavljajte na drseče površine (tj. ledene, gladke površine ali vidno onesnažene trdne površine), razen če ste izvedli ustrezne ukrepe proti drsenju lestve oz. zagotovili, da so onesnažene površine temeljito očiščene.
- Nikoli ne prekoračite nosilnosti lestve. Maksimalna nosilnost lestve je 150 kg.
- Ko stojite na lestvi, se ne nagibajte preveč stran od lestve. Vedno stojte trdno z obema nogama na stopnici, središče telesa (vaš popek) pa naj bo vedno med stranicama.
- V nobenem primeru ne plezajte po lestvi navzdol z velike višine brez ustreznih varoval. Pritrdite lestev ali uporabite ustrezen mehanizem za zagotovitev stabilnosti.
- Ne stojte na zgornjih treh prečkah lestve.
- Lestev uporabljajte samo za enostavne naloge, ki ne zahteva veliko časa, da jih opravite.
- Lestve ne uporabljajte za dela pod električno napetostjo. Lestev je izdelana iz prevodnega materiala.
- Lestve ne uporabljajte na prostem v neprimernih vremenskih pogojih, npr. močnem vetru ali nevihti.
- Zagotovite, da se otroci ne bodo igrali z lestvijo. Ne puščajte lestve brez nadzora, ko jo postavite.
- Otroci naj se zadržujejo stran od lestve.
- Če je mogoče, na delovnem območju zaklenite vsa vrata in zaprite okna. Ne zaklepajte izhodov v sili.

- 
- Vedno plezajte po lestvi navzgor in navzdol obrnjeni proti njej.
  - Med plezanjem po lestvi gor in dol se vedno držite z obema rokama.
  - Lestve ne uporabljajte za premostitev razdalj ali kot most.
  - Med plezanjem po lestvi imejte obute čvrste čevlje.
  - Med delom se izogibajte enostranski obremenitvi lestve, npr. vrtanju v trdne materiale iz strani (npr. opeka ali beton).
  - Ne zadržujte se na lestvi predolgo in brez rednih odmorov (utrujenost je nevarna). Če se počutite utrujene, nemudoma prenehajte z delom.
  - Prislonske lestve za doseganje višin morajo biti postavljene vsaj 1 m čez kontaktno točko.
  - Ne plezajte višje od zadnjega metra prislonske lestve.
  - Med zadrževanjem na lestvi imejte pri sebi le lahke, obvladljive predmete.
  - Pri delu na lestvi se je vedno držite z eno roko ali, če to ni mogoče, poskrbite za dodatne varnostne ukrepe.
  - Preden splezate po lestvi se prepričajte, da blokirne priprave lestve delujejo in da so vsi podaljšani predeli ustrezno blokirani. Lestev uporabljajte samo, če pravilno deluje.
  - Preden splezate po lestvi se prepričajte, da v vaši bližini ni vodov ali cevi, nezaprlih oken in vrat ali opornikov.
  - Lestve ne uporabljajte, če na podstavku lestve manjka eden ali oba protidrсна pokrovčka ali pa sta vidno poškodovana.
  - Lestev postavite tako, da je vedno prosto dostopna.
  - Po lestvi plezajte tako, da stopate na posamezno prečko ter jih ne preskočite več naenkrat.
  - Ne drsajte po stranicah navzdol.
  - Po potrebi izvedite dodatne ukrepe, da zagotovite stabilnost lestve, npr. pritrditev lestve na sidrni vijak.
  - Če delate na višini, izvedite dodatne ukrepe, da pritrdite lestev.
  - Lestev transportirajte samo popolnoma zloženo in pritrjeno z jermenom.
  - Ne premikajte lestve, če je na njej oseba.
  - Na prečke ne obešajte orodij ali drugih predmetov, prav tako ničesar ne obešajte na samo lestev.
  - Ko ste na lestvi, ne vlecite premočno za predmete, prav tako pa predmetov ne obremenjujte s preveliko silo. Lestev se lahko zaradi tega prevrne.
  - Pri plezanju po lestvi vedno nosite oprijeta oblačila. Ohlapna oblačila se lahko zataknejo in vodijo do padca z lestve.
-

- Ne podaljšujte lestve še dodatno in na noben način ne spreminjajte njene oblike ter njenega delovanja.
- Lestve ne smete od zgoraj nikoli postavljati v nov položaj.

## **Pregled lestve in obsega dobave**

**⚠ OPOZORILO!**

### **Nevarnost poškodbe!**

Če uporabljate poškodovano lestev ali pa jo uporabljate na nepravilen način, obstaja velika verjetnost telesnih poškodb.

- Po dobavi in pred prvo uporabo preverite stanje lestve ter njenih sestavnih delov.

**⚠ OPOZORILO!**

### **Nevarnost zadušitve!**

Če se otroci igrajo z embalažnim materialom, se lahko vanj zapletejo in z njim zadušijo.

- Otroci se ne smejo igrati z embalažnim materialom.

**OPOMBA!**

### **Nevarnost škode!**

Če boste neprevidno odpirali embalažo z ostrim nožem ali drugim koničastim predmetom, lahko poškodujete lestev.

- Med odpiranjem embalaže bodite previdni.

1. Vzemite lestev iz embalaže.
2. Preverite, ali je obseg dobave celoten (glejte **sl. A**).
3. Preverite, ali so lestev in njeni posamezni sestavni deli poškodovani. V kolikor so, lestve ne uporabljajte. Obrnite se na proizvajalca na naslovu, navedenem na garancijski kartici.

## **Montaža podstavka**

**⚠ POZOR!**

### **Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!**

Med montažo podstavka se lestev lahko prevrne. Pri tem lahko povzroči materialno škodo ali telesne poškodbe.

- Med montažo podstavka poskrbite, da se lestev ne more prevrniti.
  - Po potrebi prosite za pomoč drugo osebo.
1. Podstavek **2** postavite na tla (glejte **sl. H**).
  2. Na podstavek postavite stranici **6** tako, da so montažne luknje stranic in podstavek poravnani.
  3. Skozi montažne odprtine vstavite šestrobe vijake **9**.
  4. Z maticami trdno privijte vijake.

## Uporaba lestve

### OPOZORILO!

### Nevarnost resnih telesnih poškodb!

Če nepravilno uporabljate lestev, lahko poškodujete sebe ali druge osebe.

- Na lestev stopite samo, če:
  - ste jo postavili pravilno, na ustrezno mesto in v skladu z navodili,
  - nosite čvrste čevlje,
  - ste temeljito prebrali in razumeli vse informacije v poglavju »Varnost«.
- Preden splezate po lestvi, se prepričajte, da blokirne priprave lestve delujejo in da so vsi podaljšani predeli ustrezno blokirani.
- Ne puščajte otrok samih in brez nadzora, ko je lestev postavljena.
- Ne stojte na zgornjih treh prečkah lestve.
- Prepričajte se, da je lestev med premikanjem ustrezno pritrjena.
- Na lestev splezajte samo, če ste jo postavili pod pravilnim kotom naslonitve 75° (naklon 1:4).

### POZOR!

### Nevarnost zmečkanin!

Med podaljševanjem ali zlaganjem lestve se lahko vaši prsti ujamejo ali zagozdijo, če niste previdni.

- Med podaljševanjem ali zlaganjem lestve bodite previdni.
- Med zlaganjem lestve se prepričajte, da so vaši prsti, dlani in roke na višini aktiviranih gumbov za sprostitvev.


### Blokirna priprava

Z blokirnimi pripravami na prečkah

- ⑤ lahko med podaljševanjem lestve blokirate njene posamezne predele.
- Pred plezanjem po lestvi vedno najprej preverite, da so vsi predeli pravilno blokirani.
  - Blokirna priprava predela **je aktivirana**, če rdeči del zraven obeh gumbov za sprostitvev ① prečke **ni viden** (glejte **sl. B**). Če pritisnete na zadevno prečko, ta ni potisnjena navzdol.
  - Blokirna priprava predela **ni aktivirana**, če je rdeči del zraven enega ali obeh gumbov za sprostitvev ① prečke **viden** (glejte **sl. C**). Če pritisnete na zadevno prečko, je ta potisnjena navzdol.
- Pri tem upoštevajte, da so med podaljševanjem lestve od zgoraj navzdol njeni posamezni predeli blokirani samo, ko podaljšate lestev na celotno dolžino.

## Podaljševanje lestve

### Podaljševanje lestve za nekaj prečk

 Če lestve ne podaljšate na njeno celotno dolžino, se mora blok preostalih prečk, ki jih ne podaljšate, nahajati na zgornjem koncu lestve.


1. Lestev postavite na trdna in ravna tla.
2. Stabilizirajte jo tako, da z nogo stopite na podstavke **2**.
3. Lestev podaljšajte od spodaj, prečko po prečko, dokler ne dosežete zelene dolžine (glejte **sl. D**).  
S pomočjo blokirne priprave je vsak predel samodejno blokiran takoj, ko je posamezna prečka **5** maksimalno podaljšana.
4. Preden splezate po lestvi, se prepričajte, da je čisto vsak predel lestve blokiran (glejte razdelek »Blokirna priprava«).

### Podaljšanje lestve na končno dolžino

1. Lestev postavite na trdna in ravna tla.
2. Stabilizirajte jo tako, da z nogo stopite na podstavke **2**.
3. Lestev podaljšajte od zgoraj navzdol, prečko po prečko, dokler ne dosežete maksimalne dolžine (glejte **sl. E** in **sl. F**).  
Pri tem ne pozabite, da se blokirne priprave lestve aktivirajo samo, ko lestev podaljšate na končno dolžino.

4. Preden splezate po lestvi, se prepričajte, da je čisto vsak predel lestve blokiran (glejte razdelek »Blokirna priprava«).

## Zlaganje lestve

 Ob aktiviranje najnižjih gumbov za sprostitev (na drugi prečki od spodaj navzgor) se vse prečke zgornjega dela lestve samodejno sprostijo in zložijo.

Če pričnete s katero od zgornjih prečk, boste s tem odklenili samo prečke nad njo, prečke pod njo pa boste morali sprostiti vsako posebej.

1. Prepričajte se, da lestev stoji na trdnih in ravnih tleh.
2. Med zlaganjem lestve se prepričajte, da so vaši prsti, dlani in roke na višini aktiviranih gumbov za sprostitev.
3. Oba gumba za sprostitev prečke potisnite proti središču, da postane viden rdeči del. Blokirna priprava se sprostí in preostanek lestve nad prečko se zloži.

## Čiščenje in vzdrževanje

 **OPOZORILO!**

### Nevarnost poškodbe!

Pri nepravilnem ravnanju obstaja nevarnost telesnih poškodb. Če so prečke ali stranice umazane, vam lahko hitro spodrsne ali pa lahko padete z lestve in se poškodujete.

- Lestev naj bo vedno čista. Po vsaki uporabi in pred zlaganje odstranite z lestve umazanijo, npr. nečistoče, ostanke barve itn.
- Vedno pobrišite prečke.
- Popravila in vzdrževanje naj opravijo samo strokovnjaki.

### **OPOMBA!**

### **Nevarnost škode!**

Nepravilno čiščenje lahko poškoduje lestev.

- Ne uporabljajte agresivnih čistil, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ali ostrih kovinskih čistilnih pripomočkov, na primer nože, trda strgala in podobno. Ti lahko poškodujejo površino lestve.
- Zaščitni pokrovčki in protidrсна pokrovčka morajo biti čisti, na njih se ne sme nahajati pesek in tako dalje. To lahko poškoduje površino lestve.
- Lestev očistite s krtačko ali krpo.
- Po čiščenju temeljito posušite lestev, še posebej njene prečke.
- Pod nobenim pogojem ne smete vzdrževanja in popravila lestve izvajati sami. Obrnite se na proizvajalca ali specializiranega prodajalca na naslovu, navedenem na garancijski kartici. V primeru, da uporabnik sam izvede popravila, ali v primeru nepravilnega ravnanja ugasnejo pravice do jamstva in garancije.

### **Transport in skladiščenje**

- Po vsaki uporabi popolnoma zložite lestev in jo pritrdite z jermenom ④, da preprečite, da bi se po nesreči samodejno podaljšala.
- Lestev hranite na suhem mestu.
- Lestev hranite zunaj dosega otrok.
- Zagotovite, da otroci ne uporabljajo lestve brez nadzora.

### **Vzroki nesreč**

V nadaljevanju navedena tveganja so tipične nevarnosti in primeri pogostih vzrokov nesreč med uporabo lestve.

Da bi se izognili nesrečam, upoštevajte omenjena tveganja pri ravnanju z lestvijo kot osnovo za varno delo.

#### **a) Izguba stabilnosti**

- 1) Nepravilna postavitve lestve (tj. nepravilen kot prislona prislonske lestve ali nepopolno odprte stopničaste lestve).
- 2) Drsenje spodnjega dela lestve navzven, tj. stran od stene, na katero je lestev naslonjena.
- 3) Drsenje lestve na stran, padec na stran in prevrnitev zgornje stopnice (tj. pri nagibanju preveč navzven ali nezadostnem oprijemu na najvišji stopnici).
- 4) Slabo stanje lestve (manjkajoči ali poškodovani gumijasti pokrovčki na podstavku).

- 5) Plezanje z nepritrjene lestve na višini.
- 6) Neprimerna tla, na katerih je lestev postavljena (tj. nestabilna, mehka tla, strmina, drseče površine ali umazane trdne površine).
- 7) Neustrezne vremenske razmere (tj. veter).
- 8) Trk z lestvijo, tj. z vozili ali vrati.
- 9) Nepravilno izbrana lestev (tj. prekratka lestev, neustrezna uporaba).

### **b) Nepravilno ravnanje**

- 1) Nastavitev lestve v njenem položaju uporabe.
- 2) Sestavljanje in razstavljanje lestve.
- 3) Nošenje predmetov med plezanjem po lestvi.

### **c) Zdrsi, spotiki in padci**

- 1) Neprimerna obutev.
- 2) Umazane prečke.
- 3) Malomarno ravnanje uporabnika (tj. stopanje čez dve stopnici naenkrat, drsenje po stranicah navzdol).

### **d) Propadanje konstrukcije lestve**

- 1) Slabo stanje lestve (tj. poškodovane stranice, obrabljenost).
- 2) Preobremenitev lestve.

### **e) Električne nevarnosti**

- 1) Delo pod napetostjo, ki se ji ni mogoče izogniti (npr. iskanje napak).

- 2) Postavitev lestve v neposredni bližini električne opreme pod napetostjo (tj. visokonapetostni vodi nad glavo).
- 3) Poškodovanje električne opreme s strani lestve (tj. pokrovi ali varovalna izolacija).
- 4) Nepravilna izbira tipa lestve za električna dela.

## **Tehnični podatki**

Model:	SBT-TL008
Maksimalna nosilnost:	150 kg
Maksimalna dolžina:	3,25 m
Naklon:	65°–75°
Teža:	11,5 kg
Maksimalno število uporabnikov:	1
Številka artikla:	23091153

## **Odstranitev**

### **Odstranitev embalaže**



Odstranite embalažo tako, da jo sortirate na posamezne tipe materiala.

Lepenke in karton odstranite med stari papir, folije pa predajte zbirališču za reciklažni material.

### **Odstranitev lestve**

Lestev odstranite v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi v vaši državi.

## Opći podatci

### Čitanje i čuvanje korisničkog uputstva



*Ovo korisničko uputstvo dostavlja se s aluminijskim teleskopskim ljestvama od 3,25 m (nadalje kao "ljestve"). Sadržava važne informacije o sigurnosti i uporabi.*

*Prije uporabe ljestvi pažljivo pročitajte korisničko uputstvo. Ovo se naročito odnosi na upute o sigurnosti. Nepostupanje prema ovom korisničkom uputstvu može uzrokovati ozbiljne ozljede ili štetu na ljestvama.*

*Ovo korisničko uputstvo zasniva se na valjanim standardima i pravilima Europske unije. Kada ste u inozemstvu, također je potrebno voditi računa o specifičnim smjernicama i zakonima države u kojoj se nalazite.*

*Korisničko uputstvo čuvajte za daljnju uporabu. Ukoliko ljestve proslijedite trećim stranama molimo da svakako proslijedite i ovo korisničko uputstvo.*

### Pojašnjenje simbola

Sljedeći simboli i signalne riječi koristit će se u ovom korisničkom uputstvu, na ljestvama ili na pakiranju.

**⚠ UPOZORENJE!**

Ovaj signalni simbol/riječ označava opasnost s umjerenom razinom rizika koji, ukoliko se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

**⚠ POZOR!**

Ovaj signalni simbol/riječ označava opasnost s niskom razinom rizika koji, ukoliko se ne izbjegne, može dovesti do manjih ili umjerenih ozljeda.

**NAPOMENA!**

Ova signalna riječ upozorava na potencijalnu štetu imovine.



Ovaj simbol pruža dodatne korisne informacije vezane uz rukovanje ili uporabu.



TÜV Rheinland potvrdio je da su teleskopske ljestve sukladne odgovarajućim zahtjevima za siguran proizvod.



*Prije uporabe ljestvi s razumijevanjem pročitajte korisničko uputstvo.*



*Tijekom sastavljanja imajte na umu neophodni kut nagiba. Kut nagiba/kut potpore ljestvi mora iznositi oko 75° (omjer 1:4).*



Imajte na umu maksimalno opterećenje od 150 kg.



Imajte na umu da lestve koje stoje iznad kontaktne točke moraju imati najmanje 1 m.



Prije uporabe lestvi uvijek izvršite njihovu vizualnu provjeru.



Prije uporabe lestvi uvijek provjerite stope.



Osigurajte gornje i donje krajnje točke lestvi.



Najveći dozvoljeni broj korisnika na lestvama je 1. Na lestvama smije biti samo jedna osoba.



Izbjegavajte naginjanje u stranu.



Penjanje bočno po lestvama nije dozvoljeno.



Provjerite da pod na mjestu ugradnje nije onečišćen.



Lestve postavljajte samo na čvrsto tlo.



Dozvoljena je samo jedna osoba

na svakoj strani za penjanje na lestvama.



Prilikom transporta obratite pažnju na rizike uslijed

naponskih vodova.



Lestve ne koristite za prijelaz preko udaljenosti.



Lestve uvijek okrenite prema sebi prilikom

penjanja ili spuštanja.



Provjerite jeste li na ispravan način naslonili gornji dio lestvi.



Lestve uvijek postavite na ravno tlo.

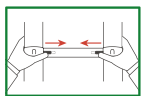


Prilikom uporabe lestvi obratite pažnju na ispravan smjer postavljanja.

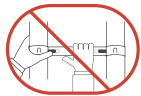


Lestve se mogu koristiti samo u kombinaciji sa

stabilizatorom na stopama (potporna stopa).



Kod uvlačenja lestvi, ruke se uvijek moraju nalaziti izvan potpora i ne smiju se, niti u bilo kojem dijelu postupka uvlačenja, postavljati



na prečke.

## Sigurnost

### Pravilna uporaba

*Ljestve su konstruirane isključivo za pomoć kod penjanja s maksimalnim opterećenjem od 150 kg.*

*Namijenjene su samo za privatnu uporabu te nisu pogodne za komercijalne svrhe.*

*Ljestve su konstruirane isključivo kao ljestve za naganjanje, što znači da moraju biti nagnute na kontaktnu točku s kutom nagiba od oko 1:4.*

*Ljestve koristite samo kako je opisano u ovom korisničkom uputstvu. Bilo kakva druga uporaba smatra se neispravnom i može dovesti do štete ili čak osobne ozljede. Ljestve nisu dječja igračka.*

*Proizvođač ili prodavač ne prihvaćaju nikakvu odgovornost za štete nastale neodgovarajućom ili neispravnom uporabom.*

### Upute o sigurnosti

#### UPOZORENJE!

#### **Opasnost od ozbiljnih ozljeda!**

Neispravna uporaba ili neispravno rukovanje ljestvama može dovesti do rizika koji mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili čak smrt.

- Ljestve koristite samo ako ste zdravi. Prilikom korištenja ljestvi određene zdravstvene okolnosti, uporaba lijekova, kao i

zlouporaba alkohola i droga može dovesti do povećane opasnosti za vašu sigurnost.

- Prilikom prijevoza ljestvi na krovnom nosaču ili u komercijalnom vozilu provjerite da li su ljestve dobro pričvršćene/ osigurane na odgovarajući način kako bi izbjegli štetu na imovini i ljudima.
- Nakon isporuke i prije prve uporabe provjerite stanje ljestvi i da li su svi dijelovi funkcionalni.
- Na početku svakog radnog dana gdje je predviđena uporaba ljestvi izvršite vizualni pregled radi oštećenja i sigurne uporabe.
- Provjerite da li su ljestve odgovarajuće za namijenjenu uporabu.
- Ako su ljestve oštećene nemojte ih koristiti.
- Prije uporabe ljestvi otklonite sva onečišćenja, npr. mokra boja, prljavština, ulje ili snijeg.
- Prije uporabe ljestvi u radu, izvršite procjenu rizika zakonski propisanim u zemlji u kojoj se ljestve koriste.
- Ljestve se moraju ugraditi na ispravnu poziciju, npr. ispravan kut potpore za nagnute ljestve (kut nagiba oko 1:4), prečke i razinu gazišta.
- Prije uporabe, osigurači, ako ih ima, moraju biti potpuno sigurni.

- Ljestve se moraju postaviti na ravnu ravnu površinu koja se ne pomiče.
- Nagnute ljestve moraju se nasloniti na ravnu, čvrstu površinu i osigurati prije uporabe, npr. osiguravanje nagnutih ljestvi ili uporabom odgovarajućeg sklopa za instalaciju za učvršćivanje strukturalne stabilnosti.
- Ljestve se na novu poziciju nikada ne smiju postavljati odozgora.
- Nakon postavljanja ljestvi potrebno je obratiti pažnju na bilo kakav rizik od sudara, npr. s pješacima, vozilima ili vratima. Ako je moguće zatvorite sva vrata i prozore u području rada, osim izlaza u slučaju opasnosti.
- Prije postavljanja ljestvi i penjanja provjerite okolne izvore opasnosti, kao što su izlaganje visokonaponskim zračnim vodovima ili drugoj izloženoj električnoj opremi.
- Ljestve uvijek postavite na svoje stope, a ne na prečke ili stepenice.
- Ljestve ne postavljajte na kliske površine (npr. led, sjajne površine ili vidljivo onečišćene čvrste površine), osim ukoliko dodatnim mjerama niste poduzeli mjere sprječavanja proklizavanja ljestvi ili ste dovoljno očistili onečišćena područja.
- Nikada ne prelazite maksimalno dozvoljeno opterećenje ljestvi. Maksimalno dozvoljeno opterećenje ljestvi iznosi 150 kg.
- Kada stojite na ljestvama nemojte se prekomjerno nagninjati od ljestvi. Uvijek morate stajati čvrsto s oba stopala na istoj stepenici i držati središte tijela (pupak) između potpora.
- Niti u kojem slučaju ne silazite s ljestvi na većoj visini bez dodatne sigurnosne zaštite. Osigurajte ljestve ili koristite odgovarajuće mehanizme za veću stabilnost.
- Nemojte stajati na gornje tri prečke na ljestvama.
- Ljestve koristite samo za jednostavne zadatke za koje nije potrebno previše vremena za dovršavanje.
- Ljestve ne koristite za izvršavanje radova pod električnim naponom. Ljestve su sačinjene od provodljivog materijala.
- Ljestve ne koristite na otvorenom tijekom nepovoljnih vremenskih uvjeta, npr. snažnog vjetrova ili oluje.
- Ne dozvolite djeci igranje s ljestvama. Postavljene ljestve ne ostavljajte bez nadzora.
- Djecu držite dalje od ljestvi.

- 
- Ako je moguće zatvorite sva vrata i prozore u području rada, osim izlaza u slučaju opasnosti.
  - Na ljestve se penjite i spuštajte licem okrenutim prema ljestvama.
  - Ukoliko se penjete ili spuštate s ljestvi uvijek se pridržavajte s obje ruke.
  - Ljestve ne koristite za prijelaz udaljenosti ili kao most.
  - Kod penjanja na ljestve koristite otpornu obuću.
  - Izbjegavajte rad na ljestvama s opterećenjem na samo jednoj strani, npr. bočno bušenje čvrstih materijala (npr. cigla ili beton).
  - Ne boravite dugo na ljestvama bez redovitih pauza (umor predstavlja opasnost). Ukoliko osjetite umor odmah siđite s ljestvi.
  - Naginjanje ljestvi za doseg izdignutih visina može se izvršiti najmanje 1 m od kontaktne točke.
  - Ne penjite se više od posljednjeg metra nagnutih ljestvi.
  - Kada ste na ljestvama prenosite samo lagane predmete i one koji su jednostavni za rukovanje.
  - Kod rada na ljestvama uvijek se pridržavajte s jednom rukom, a ako to nije moguće, poduzmite dodatne sigurnosne mjere.
  - Prije uporabe i prije nego se popnete na ljestve, provjerite da li su osigurači na ljestvama funkcionalni, te da su svi dijelovi koji se izvlače osigurani na ispravan način. Ljestve koristite samo ako su ispravne.
  - Provjerite da nema vodova ili cijevi, neosiguranih prozora i vrata ili potpora prije nego se popnete na ljestve.
  - Ne koristite ljestve ukoliko nedostaje jedan ili više protukliznih čepova s potporne stope ili su vidljivo oštećeni.
  - Ljestve postavite tako da su uvijek dostupne.
  - Na ljestve se penjite jednu po jednu prečku i ne preskačite prečke.
  - Nemojte se spuštati niz potpore.
  - Ako je potrebno, poduzmite dodatne mjere kako bi osigurali stabilnost ljestvi, npr. privezivanjem ljestvi na sigurnosni zatezač.
  - Ukoliko radite na većim visinama poduzmite dodatne korake za dodatno osiguravanje ljestvi.
  - Ljestve prevozite samo kada su u potpunosti uvučene i osigurane remenom.
  - Ako se na ljestvama nalazi neka osoba nemojte ih pomicati.
-

- Nemojte stavljati nikakav alat ili druge predmete na prečke i nemojte ništa vješati na ljestve.
- Kada ste na ljestvama nemojte previše snažno povlačiti predmete i ne primjenjujte snažan pritisak na predmete. To može uzrokovati prevrtanje ljestvi.
- Prilikom penjanja na ljestve uvijek koristite usku odjeću. Široka odjeća se može uhvatiti za ljestve i uzrokovati pad.
- Ljestve ne izvlačite privremeno i ne pokušavajte preinačiti njihov oblik i funkcije u bilo kojem smislu.
- Ljestve se na novu poziciju nikada ne smiju postavljati odozgora.

## Provjerite ljestve i sadržaj pakiranja

### UPOZORENJE!

#### Rizik od ozljeda!

Ukoliko koristite oštećene ljestve ili upotrijebite ljestve na neispravan način postoji veliki rizik od ozljeda.

- Nakon isporuke i prije prve uporabe provjerite stanje ljestvi i da li su svi dijelovi funkcionalni.

### UPOZORENJE!

#### Opasnost od gušenja!

Ukoliko se djeca igraju s ambalažom mogu se njome omotati i zagušiti.

- Djeci ne dozvoljavajte da se igraju s ambalažom.

### NAPOMENA!

#### Rizik od oštećenja!

Ljestve se mogu oštetiti ukoliko nepažljivo otvarate ambalažu ostrim nožem ili drugim šiljastim predmetom.


- Kod otvaranja budite pažljivi.
  1. Ljestve izvadite iz ambalaže.
  2. Provjerite jesu li dostavljeni svi dijelovi (vidi **sl. A**).
  3. Provjerite ima li oštećenja na ljestvama ili na pojedinim dijelovima . U tom slučaju ne koristite ljestve. Kontaktirajte proizvođača na servisnom mjestu navedenom u kartici s jamstvom.

## Montaža potporne stope

### POZOR!

#### Ozljede za osobe i šteta na imovini!

Tijekom montaže potporne stope ljestve se mogu prevrnuti. Tijekom postupka može doći do štete na imovini ili osobnih ozljeda.

- Vodite brigu da se ljestve ne prevrnu tijekom montaže potporne stope.
- Ako je potrebno, zatražite pomoć druge osobe prilikom montaže.
  1. Postavite potpornu stopu  na tlo (vidi **sl. H**).

2. Postavite potpore **6** na potpurnu stopu na način da se uravnaju montažni otvori potpora i potporne stope.
3. Postavite šesterokutne vijke **9** kroz montažne otvore.
4. Zategnite vijke maticama.

## Uporaba ljestvi

### **UPOZORENJE!**

### Opasnost od ozbiljnih ozljeda!

Ukoliko ljestve koristite na neispavan način možete ozlijediti sebe ili druge osobe.

- Penjite se na ljestve samo ako ste:
  - ispravno postavili ljestve, na odgovarajuću lokaciju i sukladno uputama,
  - obuli otpornu obuću,
  - pažljivo pročitali i razumjeli sve informacije u poglavlju “Sigurnost”.
- Prije penjanja na ljestve provjerite jesu li osigurači na ljestvama funkcionalni i da su svi izvučeni dijelovi osigurani na ispravan način.
- Nakon što su ljestve postavljene, djecu ne ostavljajte samu i bez nadzora.
- Nemojte stajati na gornje tri prečke na ljestvama.
- Kod premještanja provjerite da su ljestve ispravno osigurane.

- Na ljestve se penjite samo ako ste izvršili postavljanje na kut naslanjanja od 75° (kut nagiba 1:4).

### **POZOR!**

### Opasnost od gnječenja!

Neopreznim izvlačenjem ili uvlačenjem ljestava možete ozlijediti prste.

- Budite oprezni kod izvlačenja ili uvlačenja ljestvi.
- Kod uvlačenja ljestvi provjerite da li su prsti, šake i ruke u visini korištenog osigurača.

### Osigurač

Pomoću osigurača na prečkama **5**, pojedini dijelovi ljestvi su blokirani kada su ljestve izvučene.

- Prije penjanja na ljestve uvijek provjerite da su svi dijelovi ispravno osigurani:
  - Osigurač dijela ljestvi je **aktivan** ako crveni dio pored oba osigurača **1** prečke **nije vidljiv** (vidi **sl. B**). Ukoliko primijenite pritisak na odgovarajuću prečku ona se ne može pritisnuti.
  - Osigurač dijela ljestvi **nije aktivan** ako je crveni dio pored jednog ili oba osigurača **1** prečke **vidljiv** (vidi **sl. C**). Ukoliko primijenite pritisak na odgovarajuću prečku ona se može pritisnuti.

- Imajte na umu da će se prilikom izvlačenja ljestvi odozgora prema dolje pojedini dijelovi osigurati samo kada ste ljestve izvukli do svoje pune duljine.

## Izvlačenje ljestvi

### Izvlačenje ljestvi za nekoliko prečki



Ukoliko ljestve ne izvlačite do svoje pune duljine, blokovi preostalih prečki koji nisu izvučeni moraju se nalaziti na gornjem dijelu ljestvi.

1. Ljestve postavite na čvrsto i ravno tlo.
2. Stabilizirajte ljestve postavljanjem stopala na potpurnu stopu ②.
3. Izvucite ljestve odozdola prema gore, prečku po prečku, sve dok ne postignete željenu duljinu (vidi **sl. D**).  
Pomoću osigurača svaki dio se automatski zaključava čim dosegne odgovarajuću prečku ⑤ koja je dosegla svoj maksimum.
4. Provjerite da je svaki dio ljestvi osiguran prije nego se popnete na ljestve (vidi poglavlje “Osigurač”).

### Izvlačenje ljestvi u punoj duljini

1. Ljestve postavite na čvrsto i ravno tlo.
2. Stabilizirajte ljestve postavljanjem stopala na potpurnu stopu ②.

3. Izvucite ljestve odozgora prema dolje, prečku po prečku, sve dok ne dosegne cjelokupnu duljinu (vidi **sl. E i F**).

Imajte na umu da će se osigurači na ljestvama aktivirati samo kada ste ljestve izvukli u cjelokupnoj duljini.

4. Provjerite da je svaki dio ljestvi osiguran prije nego se popnete na ljestve (vidi poglavlje “Osigurač”).

### Uvlačenje ljestvi



Ukoliko aktivirate najniže osigurače (na drugoj prečki odozdola), sve prečke iznad dijela ljestvi se automatski otključavaju i uvlače. Ukoliko započnete s jednom od gornjih prečki, to će otključati samo prečke koje se nalaze iznad, a prečke ispod moraju biti zasebno zaključane.

1. Provjerite da li ljestve stoje na čvrstom i ravnom tlu.
2. Kod uvlačenja ljestvi provjerite da li su prsti, šake i ruke u visini korištenog osigurača.
3. Pritisnite oba osigurača prečke prema centru tako da crveni dio ispod njih bude vidljiv. Osigurači otključavaju i ostatak ljestvi iznad prečke koja je uvučena.

## Čišćenje i održavanje

### UPOZORENJE!

#### Rizik od ozljeda!

Kod neispravnog rukovanja postoji rizik od ozljeda. Ukoliko su prečke ili potpore onečišćene lako se možete poskliznuti ili pasti s ljestvi, i ozlijediti.

- Ljestve održavajte čistim. Otklonite onečišćenja, kao što su npr. prašina, ostatci boje, nakon svake uporabe i prije uvlačenja ljestvi.
- Prečke uvijek obrišite.
- Radove popravka i održavanja uvijek prepustite stručnjacima.

### NAPOMENA!

#### Rizik od oštećenja!

Neispravno čišćenje može dovesti do oštećenja.

- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim nitima ili oštre ili metalne predmete kao što su noževi, grubi strugači i slično. Oni mogu oštetiti površine.
- Zaštitne čepove i protuklizne čepove potporne stope održavajte čistim od prašine, abrazivnog pijeska i tako dalje. Oni mogu oštetiti površine.
- Ljestve čistite četkom ili tkaninom.

- Nakon čišćenja ljestve temeljito osušite, naročito prečke.
- Niti pod kojim uvjetima sami ne izvršavajte radove održavanja i popravka. Kontaktirajte proizvođača ili stručnjaka u servisu navedenom u kartici jamstva. Jamstvo se poništava ako korisnik sam izvrši popravke ili koristi ljestve na neispravan način.

#### Transport i skladištenje

- Nakon svake uporabe u potpunosti uvucite ljestve i osigurajte ih pomoću remena **4** kao bi spriječili slučajno izvlačenje ljestvi.
- Ljestve skladištite na suhom.
- Ljestve skladištite izvan dohvata djece.
- Djeci ne dozvolite rukovanje ljestvama bez nadzora.

#### Uzroci nezgoda

Sljedeći djelomičan popis rizika pojašnjava uobičajene opasnosti i primjere čestih uzroka nesreća kod uporabe ljestvi.

Kako bi izbjegli nezgode uzmite u obzir navedene rizike rukovanja ljestvama kao osnovu za siguran rad.

#### a) Gubitak stabilnosti

- 1) neispravno postavljanje ljestvi (npr. neispravan kut potpore

nalijegajućih ljestvi ili nepotpuno otvaranje stepenica ljestvi);

- 2) proklizavanje od donjeg dijela ljestvi prema van, npr. dalje od zida na koji se ljestve naslanjaju;
- 3) proklizavanje s bočne strane ljestvi, pad na stranu i prevrtanje gornjeg gazišta (npr. prekomjerno naslanjanje prema van ili nedovoljan hvat na najgornjoj stepenici);
- 4) loši uvjeti na ljestvama (nedostatak ili oštećenja na gumenim čepovima na potpornoj stopi);
- 5) silazak s neosiguranih ljestvi s veće visine;
- 6) neodgovarajuće tlo na mjestu ugradnje ljestvi (npr. nestabilno tlo, meko, u nagibu, skliska površina ili onečišćene čvrste podloge);
- 7) nepovoljni vremenski uvjeti (npr. vjetar);
- 8) sudar s ljestvama, npr. vozila ili vrata;
- 9) neispravan izbor ljestvi (npr. ljestve prekratke, neodgovarajuća uporaba).

### **b) Neispravno rukovanje**

- 1) postavljanje ljestvi na uporabnu poziciju;
- 2) sastavljanje i rastavljanje ljestvi;
- 3) prenošenje predmeta tijekom penjanja na ljestve.

### **c) Proklizavanja, posrtanja i padovi**

- 1) neodgovarajuća obuća;
- 2) onečišćene prečke;
- 3) nemar korisnika (npr. preskakanje dvije prečke istovremeno, spuštanje niz potpore).

### **d) Neispravnost konstrukcije ljestvi**

- 1) loše stanje ljestvi (npr. oštećene ljestve, istrošenost);
- 2) prekomjerno opterećenje ljestvi.

### **e) Opasnost od električnog udara**

- 1) neizbježan rad pod naponom (npr. praćenje kvara);
- 2) postavljanje ljestvi u direktnoj blizini električne opreme pod naponom (npr. visoki napon zračnih vodova);
- 3) oštećenja električne opreme ljestvama (npr. zaštita ili zaštitna izolacija);
- 4) neispravan izbor vrste ljestvi za električne radove.

### **Tehnički podatci**

Model:	SBT-TL008
Maksimalno dozvoljeno opterećenje:	150 kg
Maksimalna duljina:	3,25 m
Kut nagiba:	65°–75°
Težina:	11,5 kg
Maksimalni dozvoljeni broj korisnika:	1
Članak broj:	23091153

---

## **Odlaganje u otpad**

### **Odlaganje ambalaže**



Odlaganje ambalaže  
sortiranjem po vrsti  
materijala.

Odlaganje kartona kao otpadni  
papir te folija preko službe za  
prikupljanje reciklažnog materijala.

### **Odlaganje ljestvi**

Ljestve možete odložiti u otpad  
sukladno primjenjivim zakonima i  
odredbama u vašoj državi.

## Genel bilgi

### Kullanım kılavuzunu okuma ve saklama



*Bu kullanım kılavuzu, 3,25 m'lik alüminyum teleskopik merdivenle*

*(bundan böyle "merdiven" olarak anılacaktır) birlikte gelmektedir. Kılavuzda güvenlik ve kullanımla ilgili önemli bilgiler yer almaktadır.*

*Merdiveni kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Özellikle güvenlik talimatlarını dikkatli bir şekilde okumalısınız. Bu kullanım kılavuzuna uyulmaması, ciddi yaralanmalara veya merdivenlerin zarar görmesine neden olabilir.*

*Kullanım kılavuzunda Avrupa Birliği'nde yürürlükte olan standartlar ve kurallar esas alınmaktadır. Yurt dışındayken, ilgili ülkenin yönetmelik ve yasalarına da uymalısınız.*

*Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın. Merdiveni üçüncü şahıslara vererseniz, lütfen bu kullanım kılavuzunu da mutlaka vermeyi unutmayın.*

### Sembollerin açıklaması

Bu kullanım kılavuzunda, merdivenlerde veya ambalajda aşağıdaki semboller ve ikaz sözcükleri kullanılmaktadır.

**⚠ UYARI!**

Bu ikaz sembolü/sözcüğü, kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ağır yaralanmalara neden olabilecek orta risk derecesine sahip bir tehlikeyi belirtir.

**⚠ DİKKAT!**

Bu ikaz sembolü/sözcüğü kaçınılmadığı takdirde hafif veya orta derecede yaralanmaya neden olabilecek düşük riskli bir tehlikeyi belirtir.

**İKAZ!**

Bu ikaz sözcüğü maddi hasarlara karşı uyarır.



Bu sembol, taşıma veya kullanımla ilgili faydalı ek bilgiler sağlar.



Type Approved  
Safety  
Regular Production  
Surveillance  
www.tuv.com  
ID 3419045878

TÜV Rheinland, teleskopik merdivenin ilgili güvenli ürün

gerekliliklerini karşıladığını onaylamaktadır.



*Merdiveni kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun ve anlayın.*



*Taşıma sırasında gerekli eğim açısını göz önünde bulundurun. Merdivenin eğim açısı/destekleme açısı yaklaşık olarak 75° olmalıdır (oran 1:4).*



**Maksimum 150 kg yük kapasitesine dikkat edin.**



**Merdiven çıkıntılarının temas noktasının en az 1 m üzerinde olması gerektiğini unutmayın.**



**Merdiveni kullanmadan önce mutlaka gözle inceleyin.**



**Merdiveni kullanmadan önce merdivenin ayaklarını daima kontrol edin.**



**Merdivenin üst ve alt uçlarını sabitleyin.**



**Merdivene en fazla 1 kişinin çıkmasına izin verilir. Her seferinde yalnızca bir kişinin merdivenin üzerinde olduğundan emin olun.**



**Yanlara doğru eğilmeyin.**



**Merdivenin yan taraflarından tırmanmak yasaktır.**



**Montaj alanındaki zeminin kirliliğinden emin olun.**



**Merdiveni sadece sağlam bir zemin üzerine kurun.**



**Merdivenin her bir tırmanma tarafına sadece bir kişi**

**çıkabilir.**



**Merdiveni taşırken, elektrik hatlarının yarattığı risklere**

**dikkat edin.**



**Merdiveni köprü olarak kullanmayın.**



**Tırmanırken veya inerken yüzünüz her zaman**

**merdivene dönük olsun.**



**Merdivenin üst ucunu doğru bir şekilde yasladığınızdan emin olun.**



**Merdiveni daima düz bir zeminde kurun.**



**Merdiven kullanırken, doğru kurulum yönüne dikkat edin.**



**Merdiven yalnızca ayaklardaki sabitleyici (destek ayağı) ile birlikte kullanılabilir.**



**Merdiveni geri çekerken, eller dış kirişlerin üzerinde olmalıdır ve geri çekme işleminin herhangi bir noktasında basamaklar üzerine konulmamalıdır.**



## Güvenlik

### Doğru kullanım

*Merdiven sadece tırmanma desteği olarak tasarlanmıştır ve maksimum 150 kg yük taşıma kapasitesine sahiptir. Yalnızca özel kullanım içindir ve ticari amaçlar için uygun değildir.*

*Merdiven sadece eğimli bir merdiven olarak tasarlanmıştır, bu da temas noktasına yaklaşık olarak 1:4 oranında bir eğim açısıyla yaslanması gerektiği anlamına gelir.*

*Merdiveni yalnızca bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanın. Başka herhangi bir kullanım uygunsuz sayılır ve ürüne zarar verebilir, hatta fiziksel yaralanmalara neden olabilir. Merdiven çocuklar için bir oyuncak değildir.*

*Üretici veya satıcı, uygunsuz veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmemektedir.*

### Güvenlik talimatları

#### UYARI!

#### **Ciddi yaralanma tehlikesi!**

Merdivenin uygunsuz veya yanlış kullanılması ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek riskler doğurur.

- Merdiveni sadece sağlığınız iyiyken kullanın. Belirli sağlık sorunları, ilaç kullanımı, alkol ve uyuşturucu kullanımı, merdiveni kullanırken güvenliğinizi için daha fazla tehlike oluşturabilir.
- Mülk ve insanlara zarar vermemek için merdivenleri bir port bagajda veya ticari bir araçla naklederken uygun bir şekilde sabitlediğinizden emin olun.
- Teslimattan sonra ve ilk kullanımdan önce, merdivenin durumunu ve tüm parçaların işlerliğini kontrol edin.
- Merdiveni kullanmanız gereken her iş gününün başında hasar ve güvenli kullanım açısından merdiveni gözle kontrol edin.
- Merdivenin amaçlanan kullanım için uygun olduğundan emin olun.
- Hasarlı ise merdiveni kullanmayın.
- Merdivenin üzerinde kurumamış boya, kir, yağ ve kar gibi tüm kirleticileri kullanmadan önce temizleyin.
- Çalışırken merdiveni kullanmadan önce, kullanıldığı ülkenin yasal düzenlemelerini açıklayan bir risk değerlendirmesi gerçekleştirilmelidir.
- Merdiven doğru kurulum pozisyonunda kurulmalıdır, ör. eğimli merdivenler için doğru destekleme açısı (eğim açısı yaklaşık 1:4), basamakların seviyeleri.

- 
- Kilitleme tertibatları takılıysa, kullanımdan önce tamamen emniyet altına alınmış olmalıdır.
  - Merdiven, hareket etmeyen düz ve sert bir zemine kurulmalıdır.
  - Eğimli bir merdiven, kullanılmadan önce düz, sert bir yüzeye yaslanmalı ve sabitlenmelidir. Ör. merdiveni sabitleyerek veya yapısal istikrarı sağlamak için uygun bir kurulum kullanarak.
  - Merdiven asla üstten yeni bir konuma yerleştirilmemelidir.
  - Merdiven yerleştirildikten sonra, herhangi bir çarpışma riskine dikkat edilmelidir, ör. yayalar, araçlar veya kapılarla. Mümkünse, çalışma alanındaki acil çıkışlar haricinde tüm kapı ve pencereleri kilitleyin.
  - Merdiveni kurmadan ve üzerine çıkmadan önce, açıktaki yüksek voltaj yükü elektrik hatları veya diğer açıktaki elektrikli ekipmanlar gibi tehlikeli kaynaklar için çevreyi kontrol edin.
  - Merdiveni her zaman ayakları üzerine kurun, basamaklar üzerine kurmayın.
  - Ek önlemlerle merdivenin kayması önlenmediği veya kirlenmiş alanlar yeterince temizlenmediği sürece merdiveni kaygan yüzeylerde (ör. buz, cilalı yüzeyler veya açıkça kirlenmiş sert yüzeylerde) kurmayın.
  - Merdivenin taşıyabileceği yük kapasitesini asla aşmayın. Merdivenin maksimum yük taşıma kapasitesi 150 kg'dır.
  - Üzerinde durduğunuzda merdivenden çok uzağa uzanmayın. Her iki ayağınızı aynı basamakta olmalı ve gövdeniz (göbek deliğiniz) kirişlerin arasında olacak şekilde durmalısınız.
  - Hiçbir koşulda ek bir koruma olmadan aşırı yüksekteki bir merdivenden inmeyin. Merdiveni sabitleyin veya dengesini sağlamak için uygun bir mekanizma kullanın.
  - Merdivenin en üstteki üç basamağında durmayın.
  - Merdiveni sadece tamamlanması kısa süren basit görevler için kullanın.
  - Elektriksel gerilim altında çalışmak için merdiveni kullanmayın. Merdiven iletken malzemeden yapılmıştır.
  - Sert rüzgarların estiği veya fırtınalı hava gibi olumsuz hava koşullarında merdiveni dışarıda kullanmayın .
  - Çocukların merdivenle oynamadıklarından emin olun. Merdiveni kurulu halde kontrolsüz bırakmayın.
  - Çocukları merdivenden uzak tutun.
  - Mümkünse, çalışma alanındaki acil çıkışlar haricinde tüm kapı ve pencereleri kilitleyin.
-

- Merdiveni inip çıkarken her zaman yüzünüz merdivene dönük olsun.
- Merdivene inip çıkarken daima iki elinizle tutun.
- Merdiveni, mesafeleri kısaltmak için veya köprü olarak kullanmayın.
- Merdivene çıkarken sağlam ayakkabılar giyin.
- Merdiven üzerinde tek taraftaki bir yükü çalışmayın, ör. yan taraftaki sert malzemeleri delmek (örneğin tuğla veya beton).
- Merdivende uzun süre kalmayın (yorgunluk tehlikelidir). Kendinizi yorgun hissettiğinizde hemen merdivenden inin.
- Aşırı yükseklikler için merdivenleri eğerken, temas noktasından en az 1 m ileri itilmelidir.
- Eğimli merdivenin son metresinden daha yükseğe tırmanmayın.
- Merdivendeyken, yanınızda sadece hafif ve pratik parçalar taşıyın.
- Merdiven üzerinde çalışırken daima bir elinizle merdivene tutunun veya bu mümkün değilse, ek güvenlik önlemleri alın.
- Merdivene tırmanmadan önce, merdivenin kilit tertibatlarının ve tüm uzatılmış bölümlerinin düzgün şekilde kilitletiğinden emin olun. Merdiveni, sadece düzgün çalışır vaziyetteyken kullanın.
- Merdivene tırmanmadan önce hatların veya boruların, emniyetsiz pencerelerin ve kapıların ya da payandaların yakında bulunmadığından emin olun.
- Destek ayağı için bir veya daha fazla kaymaz başlık eksikse ya da görünür hasarı varsa, merdiveni kullanmayın.
- Merdiveni, her zaman serbestçe erişilebilecek şekilde kurun.
- Merdivenin her defasında bir basamağını çıkın ve birden fazla basamak atlamayın.
- Kirişlerden aşağıya kaymayın.
- Gerekirse, merdivenin dengesini sağlamak için ek önlemler alın, ör. merdiveni güvenli bir ankraj ile bağlayın.
- Aşırı yüksekte çalışıyorsanız, merdiveni daha iyi sabitlemek için ek adımlar atın.
- Merdiveni sadece tamamen geri çekildiğinde ve kayışla sabitlendiğinde taşıyın.
- Üzerinde birisi varken merdiveni hareket ettirmeyin.
- Merdivenin üzerine herhangi bir alet veya başka eşyalar koymayın ve merdivene bir şey asmayın.
- Merdivenin üzerindeyken aşırı kuvvetli bir şekilde nesnelere çekmeyin ve itmeyin. Bu, merdivenin devrilmesine neden olabilir.

- Merdivene tırmanırken daima vücudu saran giysiler giyin. Bol giysiler takılıp, merdivenden düşmenize neden olabilir.
- Merdiveni eğreti bir biçimde uzatmayın ve şeklini ve işlevliğini hiçbir şekilde değiştirmeyin.
- Merdiven asla üstten yeni bir konuma yerleştirilmemelidir.

## Merdiven ve paket içeriğini kontrol etme

**⚠ UYARI!**

### Yaralanma tehlikesi!

Hasar görmüş bir merdiveni kullanırsanız veya merdiveni yanlış bir şekilde kullanırsanız, büyük bir yaralanma tehlikesi söz konusudur.

- Teslimattan sonra ve ilk kullanımdan önce, merdivenin durumunu ve tüm parçaların işlevliğini kontrol edin.

**⚠ UYARI!**

### Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalajla oynarsa, sıkışıp boğulabilirler.

- Çocukların ambalajla oynamasına izin vermeyin.

**İKAZ!**

### Hasar tehlikesi!

Ambalajı keskin bir bıçakla veya başka bir sivri nesneyle dikkatsizce açarsanız, merdiven hasar görebilir.

- Ambalajı açarken dikkatli olun.
1. Merdiveni ambalajından çıkartın.
  2. Teslimat içeriğinin eksiksiz olduğunu kontrol edin (bkz. **Şekil A**).
  3. Merdivenin veya münferit parçalarının hasar görüp görmediğini kontrol edin. Hasar görmüşse, merdiveni kullanmayın. Garanti belgesinde belirtilen servis adresinden üreticiyle irtibata geçin.

## Destek ayağının montajı

**⚠ DİKKAT!**

### Fiziksel yaralanma ve maddi zarar tehlikesi!

Destek ayağının montajı sırasında merdiven düşebilir. Bu süreçte, maddi zarara veya fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

- Destek ayağının montajı sırasında merdivenin devrilmemesine dikkat edin.
  - Gerekirse, montaj için ikinci bir kişiden yardım alın.
1. Destek ayağını **2** yere koyun (bkz. **Şekil H**).
  2. Kirişlerin montaj delikleriyle destek ayağı hizalı olacak şekilde, kirişleri **6** destek ayağının üzerine yerleştirin.
  3. Altıgen civataları **9** montaj deliklerinden geçirin.
  4. Somunlarla civataları sıkın.

## Merdiveni kullanma

### ⚠ UYARI!

### Ciddi yaralanma tehlikesi!

Merdiveni yanlış kullanırsanız, kendinize ve diğer insanlara zarar verebilirsiniz.

- Aşağıdaki şartları sağladıysanız tek seferde bir basamak çıkın ve inin:
  - uygun şekilde, uygun bir yerde ve talimatlara uyarak kurduysanız,
  - sağlam ayakkabılar giyiyorsanız,
  - "Güvenlik" bölümündeki tüm bilgileri dikkatli bir şekilde okuyup anladıysanız.
- Merdivene tırmanmadan önce, merdivenin kilit tertibatlarının ve tüm uzatılmış bölümlerinin düzgün şekilde kilitlendiğinden emin olun.
- Merdiven kurulu haldeyken çocukları yaklaştırmayın veya gözetimsiz bırakmayın.
- Merdivenin en üstteki üç basamağında durmayın.
- Merdiveni taşırken, düzgün bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Merdivene sadece 75° doğru eğim açısıyla tırmanın (eğim açısı 1:4).

### ⚠ DİKKAT!

### Ezilme tehlikesi!

Merdiveni uzatırken veya geri çekerken parmaklarınızın yakalanmamasına veya sıkışmamasına dikkat edin.

- Merdiveni uzatırken veya geri çekerken dikkatli olun.
- Merdiveni geri çekerken, parmaklarınızın, ellerinizin ve kollarınızın çalışır vaziyetteki kilit açma anahtarlarının yüksekliğinde olmasını sağlayın.

### Kilitleme tertibatı

Merdiven uzatılırken basamaklardaki kilitleme tertibatları ⑤ yardımıyla münferit merdiven bölümleri kilitletir.

- Merdivene tırmanmadan önce daima tüm bölümlerin doğru şekilde kilitlendiğinden emin olun:
  - Bir basamağın her iki kilit açma anahtarının ① yanındaki kırmızı bölüm **görünmüyorsa**, bir bölümün kilitleme tertibatı **kilitlelenmiştir** (bkz. **Şekil B**). İlgili basamağa baskı uyguladığınızda, aşağı inmez.
  - Bir basamağın bir veya iki kilit açma anahtarının ① yanındaki kırmızı bölüm **görünüyorsa**, bir bölümün kilitleme tertibatı **kilitlememiştir** (bkz. **Şekil C**). İlgili basamağa baskı uyguladığınızda, aşağı inebilir.
- Merdiveni yukarıdan aşağı doğru uzatırken, münferit bölümlerin sadece merdiven tam uzunluğa kadar uzatıldığında kilitleleneceğini unutmayın.

## Merdivenin uzatılması

### Merdiveni birkaç basamağa kadar uzatma

**i** Merdiveni tam uzunluğa kadar uzatmadığınızda, uzatılmamış kalan basamakların blokları merdivenin üst ucuna yerleştirilmelidir.

1. Merdiveni sağlam ve düz bir zeminde kurun.
2. Destek ayağına **2** bir ayak takarak merdiveni sabitleyin.
3. Merdiveni aşağıdan yukarıya doğru, istenen uzunluğa ulaşana kadar basamak basamak uzatın (bkz. **Şekil D**).  
Kilitleme tertibatının yardımıyla, ilgili basamak **5** maksimumuna çıkar çıkmaz her bir bölüm otomatik olarak kilitlenir.
4. Merdivene tırmanmadan önce her merdiven bölümünün kilitlendiğinden emin olun (bkz. "Kilitleme tertibatı" bölümü).

### Merdiveni tam uzunluğuna uzatma

1. Merdiveni sağlam ve düz bir zeminde kurun.
2. Destek ayağına **2** bir ayak takarak merdiveni sabitleyin.
3. Merdiveni yukarıdan aşağıya doğru, toplam uzunluğa ulaşana kadar basamak basamak geri çekin (bkz. **Şekil E ve F**).

Merdivenin kilitleme tertibatlarının sadece merdiven tam uzunluğuna kadar uzattığınızda kilitlendiğini unutmayın.

4. Merdivene tırmanmadan önce her merdiven bölümünün kilitlendiğinden emin olun (bkz. "Kilitleme tertibatı" bölümü).

### Merdiveni geri çekme

**i** En alttaki kilit açma anahtarını etkinleştirirseniz (alttan ikinci basamakta), üst merdiven bölümünün tüm basamakların kilitleri otomatik olarak açılır ve geri çekilir. Üst basamaklardan birinden başlıyorsanız, yalnızca üstündeki basamakların kilidi açılır ve alttaki basamaklar kilitleri ayrı ayrı açılmalıdır.

1. Merdivenin sağlam ve düz bir zeminde durduğundan emin olun.
2. Merdiveni geri çekerken, parmaklarınızın, ellerinizin ve kollarınızın çalışır vaziyetteki kilit açma anahtarlarının yüksekliğinde olmasını sağlayın.
3. Kırmızı alanın görünür hale gelmesi için bir basamağın her iki kilit açma anahtarını ortaya doğru itin. Kilitleme tertibatı açılır ve basamağın üstündeki geri kalan merdiven bölümleri geri çekilir.

## Temizlik ve bakım

### ⚠ UYARI!

### Yaralanma tehlikesi!

Yanlış kullanım nedeniyle yaralanma riski vardır. Basamaklar veya kirişler kirlenmişse, kolayca kayarak veya merdivenden düşerek kendinizi yaralayabilirsiniz.

- Merdiveni temiz tutun. Her kullanımdan sonra ve merdiveni geri çekmeden önce kir, boya kalıntıları gibi kontaminantları temizleyin.
- Basamakları daima silin.
- Onarım ve bakım işlerinin yalnızca uzmanlar tarafından yapılmasına izin verin.

### İKAZ!

### Hasar tehlikesi!

Uygun olmayan temizlik hasara neden olabilir.

- Aşındırıcı temizleyiciler, metal veya naylon kılıflı fırçalar ya da bıçaklar, kazıcılar gibi keskin veya metalik sert aletler kullanmayın. Bu aletler yüzeylere zarar verebilirler.
- Koruyucu kapakları ve destek ayağının kaymaz başlıklarını kir, aşındırıcı kum vb. maddelerden uzak tutun. Bunlar yüzeye zarar verebilir.

- Merdiveni bir fırça veya bir bezle temizleyin.
- Merdiveni ve özellikle basamakları, temizledikten sonra iyice kurutun.
- Hiçbir koşulda merdivenin bakımını ve onarımını kendi başınıza yapmayın. Garanti belgesinde belirtilen servis adresinden üreticiyle veya uzman bir atölye ile irtibata geçin. Kullanıcı tarafından gerçekleştirilen onarımlar veya yanlış kullanım sonucunda sorumluluk ve garanti taleplerinden feragat edilir.

### Taşıma ve saklama

- Her kullanımdan sonra merdiveni tamamen geri çekin ve kazayla uzatılmasını önlemek için kayış **4** yardımıyla sabitleyin.
- Merdiveni kuru bir yerde saklayın.
- Merdiveni çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Çocukların, merdivenleri kontrolsüz olarak kullanmadığından emin olun.

### Kazaların nedenleri

Aşağıdaki kısmi risk listesinde, tipik tehlikeler ve merdiven kullanıldığında sıklıkla yaşanan kazaların nedenleri için örnekler verilmektedir. Kazalardan kaçınmak adına merdivenin kullanımıyla ilgili olarak bahsedilen riskleri güvenli çalışma esası olarak göz önünde bulundurun.

**a) Denge kaybı**

- 1) merdivenin yanlış yerleştirilmesi (ör., eğimli merdivenlerin yanlış destekleme açısı veya merdiven basamaklarının uygunsuz şekilde açılması);
- 2) merdivenin alt ucunun dışarıya doğru kayması, ör. merdivenin yaslandığı duvardan uzağa kayması;
- 3) merdiveni yana doğru kayması, yan tarafa düşme ve en üstteki basamaktan devrilme (ör. çokok uzağa eğilmek veya en üstteki basamakta yetersiz bir şekilde tutunmak);
- 4) merdivenin elverişsiz durumu (destek ayağı üzerinde eksik veya hasarlı lastik kapaklar);
- 5) yüksekteki güvensiz bir merdivenden inin;
- 6) merdivenin kurulduğu yerin uygun olmaması (ör. Sabit olmayan, yumuşak zemin, eğimli, kaygan yüzeyler veya kirli sert yüzeyler);
- 7) olumsuz hava koşulları (ör. rüzgar);
- 8) merdivenle çarpışma (ör. Araçlar veya kapılar);
- 9) yanlış merdiven seçimi (ör. merdiven çok kısa, uygun olmayan kullanım).

**b) Uygun olmayan kullanım**

- 1) merdivenin kullanım pozisyonunda kurulması;
- 2) merdivenin montajı ve sökülmesi;
- 3) merdivene tırmanırken nesnelere taşımak.

**c) Kaymalar, çarpmalar ve düşmeler**

- 1) uygun olmayan ayakkabılar;
- 2) kirli basamaklar;
- 3) dikkatsiz kullanıcı davranışı (ör. tek seferde iki adım atmak, kırılganlardan aşağı kaymak).

**d) Merdivenin yapısıyla ilgili sorunlar**

- 1) merdivenin elverişsiz durumu (ör. hasarlı kırılganlar, aşınma ve yıpranma);
- 2) merdivenin aşırı yüklenmesi.

**e) Elektriksel tehlikeler**

- 1) gerilim altında zorunlu çalışma (ör. hata izleme);
- 2) merdiveni, gerilim altındaki elektrikli ekipmanın doğrudan yakınında kurmak (ör. yüksek gerilim kabloları);
- 3) elektrikli ekipmanın merdivenlerden dolayı hasar görmesi (ör. kaplamalar veya koruyucu izolasyon);
- 4) elektrik işi için yanlış merdiven tipi seçimi.

## Teknik Bilgiler

Model:	SBT-TL008
İzin verilen maksimum yük kapasitesi:	150 kg
Maksimum uzunluk:	3,25 m
Eğim açısı:	65°–75°
Ağırlık:	11,5 kg
İzin verilen maksimum kullanıcı sayısı:	1
Madde numarası:	23091153

## Bertaraf

### Ambalajın imha edilmesi



Ambalajı tek tip materyallerle sınıflandırarak imha edin.

Kağıt, karton ve folyo atıklarını geri dönüştürülebilir malzeme toplama hizmeti aracılığıyla bertaraf edin.

### Merdivenin bertarafı

Merdiveni, ülkenizde geçerli olan yasa ve yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin.



**STABILOMAT<sup>®</sup>**

23091153/2